Pharmacie LANDRY
Analyse d'urine "Zonteck"
Test de grossesse $5.00
SERVICE DE 24 HEURES
Nous allons chercher l'échantillon à domicile, n'importe où dans les limites de 15 milles.
Tél. PL. 3-7557

JUSTICE ME GUIDE
L'ACTION POPULAIRE

Bibliothèque des Jeunes
15 juin 1959

Kodaks Films Développements
OUVRAGE GARANTI
SPECIALITE: PRESCRIPTIONS
Pharmacie O. GADOURY
Porte voisine du bureau de poste
CASIER POSTAL: 280 TEL. PL 6-4557
419, rue Notre-Dame Joliette
Livraison gratuite

ABC VOL. XVLII — No 27 .. Joliette, mercredi le 5 août 1959 No 56 IMPRIMEURS ALLIÉS CANADA

Pour accélérer la circulation autour de la Place Bourget

Comme tout le monde a pu le constater, le Conseil de Ville à fait installer des signaux de contrôle de la circulation à l'intersection du boulevard Manseau et de la double avenue Place Bourget qui borde l'Hôtel de Ville et l'édifice du marché entre les rues St-Viateur et Notre-Dame.

D'aucuns se demandent maintenant pourquoi, ces signaux n'ont pas encore commencé de fonctionner, alors que les embouteillages se multiplient sans cesse surtout autour de l'édifice du marché.

M. Maurice Lévesque, directeur général des Services Municipaux a présenté, à ce sujet, à la dernière séance du Conseil un rapport élaboré exposant le problème causé par la densité de la circulation autour de la Place Bourget et par l'exiguité de l'espace offert au stationnement et à la circulation, en même temps que les changements qui doivent être effectués avant que les nouveaux signaux soient mis en opération, car selon M. Lévesque, dans l'état actuel de la circulation, la mise en opération des signaux lumineux pourrait devenir nouvelle cause d'embouteillages et de dangers d'accidents.

La densité de la circulation vient de diverses causes: La Place Bourget et ses environs immédiats constituent le centre commercial et d'affaires par excellence de la ville: Edifice du Marché, magasins, banques, imprimeries, pharmacies, etc. attirent sans cesse automobilistes et piétons; le boulevard Manseau qui traverse la Place Bourget fait partie d'une route provinciale de plus en plus fréquentée qui débouche vers tous les coins du nord de l'est du sud et de l'ouest v.g. St-Alphonse, Ste-Béatrix, St-Michel, St-Gabriel, Berthier, Montréal, Rawdon, St-Jérôme, etc. De plus la Place Bourget est le centre d'arrivée et de départ des autobus qui desservent la ville. Enfin, l'exiguité de l'espace offert au stationnement oblige nombre d'automobilistes à circuler durant plusieurs minutes autour de la Place avant de trouver un endroit où stationner Les difficultés de contrôle de la circulation et les dangers, proviennent de la densité elle-même et des virages à gauche en même temps que des stationnements autorisés jusqu'au bord des intersections et des arrêts fréquents de l'autobus en des endroits tels qu'il en découle une obstruction de la vision des signaux lumineux.

En foi de quoi, M. Lévesque propose a) d'éliminer les virages à gauche, exception pouvant être faite pour autobus venant du nord et se dirigeant vers l'est; b) encourager les automobilistes à se servir d'autres stationnements que ceux du quadrilatère Place Bourget; c) éliminer le stationnement près des intersections; d) transformer le stationnement actuellement à 45 degrés, côté sud du boulevard Manseau entre Bourget et Ste-Anne en un stationnement le long de la ligne du trottoir: e) placer ailleurs l'arrêt actuel d'outobus situé côté nord rue Manseau, angle Bourget; f) *installer des feux lumineux* permettant aux piétons de voir un signal en face d'eux lorsqu'ils veulent traverser les rues.

Communiqué de l'Evêché

Sa Sainteté le Pape Jean XXIII ordonne que cette année la fête liturgique de saint Jean-M. Vianney, curé d'Ars, soit célébrée dans l'Eglise universelle le 8 août au lieu du 9 août.

Par conséquent l'Ordo de ces deux jours devra se lire comme suit:

8 Sabb. Alb. S. Joannis Mariae Vianney C., Dupl.
A—**Mat.** in I N. lect de Script. occ.
—**Ld.** Com. Ss. Cyriaci et Soc. Mm.
—**Mis. Os justi Gl.** (or. Ss Mm.), (M.:M.): Pf. comm.
—**Vesp. dupl.** de seq. Dom. :ant. et ps. Sabb.; com. praec.: S. Joannis Mariae Vianney.
—**Compl.** Sabb.
9 Dom. XII post Pent. (2a Aug.) Vir. De ea. Dupl.
—**Mat.** 7um R Domine.
—**Ld.** nulla com.
—**Prim.** ps. 117 et 118.
—**Mis. pr. Gl.**, (M.); **Cr.**; Pf Trinit.
—**Vesp.** I de festo seq.; com. Dom. tantum.
—**Compl.** Dom.

La Chancellerie

Calendrier liturgique

5 août: Notre-Dame des Neiges.
6 août: Transfiguration de N.-Seigneur.
7 août: St-Cajetan — 1er vendredi du mois.
8 août: St-Jean-Marie Vianney, curé d'Ars.
9 août: 12e dimanche après la Pentecôte — Evangile sur l'humilité. — Clôture de la grande neuvaine à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal.
10 août: St Laurent, diacre et martyr.

Le pèlerinage des malades à l'Oratoire, vendredi



Mlle Laury Lane, fille de M. et Mme Alfred Lane (Anna Beauséjour) entrera à l'Université de Montréal pour se préparer au Service Social. Félicitations! Laury a gradué à l'Académie Ste-Anne de Rawdon en 1954 et a obtenu son baccalauréat au Collège Marie Anne.

Son Excellence Mgr J.-Edouard Jetté se penchera paternellement sur les infirmes et les malades du diocèse, vendredi le 7 août. Les cloches de nos églises salueront le passage de nos pèlerins... Rendez-vous des ambulances et des voitures au terrain de stationnement de la Cathédrale de Joliette entre midi et midi trente minutes... Arrivée de la statue de St-Joseph en hélicoptère à 12 h. 45. Départ à 1 h. précise... Le côté spirituel doit prévaloir sur l'éclat de ce pèlerinage.

Dans un grand mouvement de charité collective les diocésains de Joliette en grand nombre, accompagnant S. Exc. Mgr Jetté conduiront leurs infirmes et leurs malades aux pieds de saint Joseph à l'Oratoire du Mont-Royal, vendredi le 7 août. Une activité remarquable se déploie présentement en marge de ce pèlerinage qui permettra à ceux qui souffrent moralement et physiquement de vivre une journée de prières remplies de nombreuses consolations. Les mercredi et jeudi soirs de cette semaine permettront à tous de parfaire leur organisation paroissiale dans les moindres détails. C'est pourquoi l'organisation se permet de rappeler aux organisateurs qu'une dame ou une jeune fille remplissant le rôle d'infirmière au cours du voyage est bien de mise pour chacune des voitures. Plusieurs voitures devront être équipées d'oreillers ou de coussins, de couvertures, de thermos avec eau froide ou chaude, de verres à boire, de quelques journaux ou de serviettes de papier au cas d'une indisposition. Il est à conseiller à nos malades d'éviter de prendre un trop copieux repas immédiatement avant le départ.

Sécurité et discipline

L'organisation du pèlerinage prie tous les responsables des ambulances et des voitures de faire preuve de discipline en se rendant entre 12 h. et 12 h. 30 au terrain de stationnement de la Cathédrale de Joliette. Cette prévoyanfe collaboration permettra à nos policiers joliettains de nous accorder tout le généreux concours qu'ils se disent heureux d'avoir à nous fournir. Comme

(A suivre à la page 4)

A l'occasion du pèlerinage diocésain à Notre-Dame-du-Cap

S. E. Mgr Jetté s'en prend aux "fréquentations précoces"

Quelque 2,000 représentants des cinquante-deux paroisses du diocèse de Joliette entouraient, dimanche, S. E. Mgr Edouard JETTE, leur évêque auxiliaire lors de leur pèlerinage diocésain au Sanctuaire national de NOTRE-DAME-DU-CAP.

S. E. Mgr Jetté qui célébra en plein air la messe spéciale du pèlerinage, porta la parole devant l'immense foule de pèlerins que la température magnifique et le mois de Notre-Dame-du-Cap avaient attirés au Sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine.

Ses premières paroles furent des félicitations à l'adresse des pèlerins venus si nombreux de tous les coins de la province, et plus de 300 avec la Légion de Marie d'Ottawa, puis il remercia les RR. PP. Oblats, gardiens du Sanctuaire, des efforts continuels qu'ils fournissent pour faire de ce pèlerinage du Cap un vestibule du ciel.

Dans un décor si soigné la piété se développe facilemeit, dit-il, et l'on peut s'imaginer tout ce qu'il en coûte pour tenir continuellement à la disposition des pèlerins une armée de confesseurs, de prêtres qui disent la messe et distribuent la sainte communion, et continuer l'érection de cette superbe basilique, à la gloire de la Vierge et à l'honneur du pays tout entier.

Puis, S. E. Mgr Jetté voulut signaler à l'attention des pèlerins un point qui inquiète grandement les Evêques du pays, et dont il a été question aux dernières réunions épiscopales: ce sont les FREQUENTATIONS PRECOCES qui manifestent la négligence alarmante des parents à entrer véritablement dans le plan divin et à exercer leur autorité familiale, comme le bon Dieu le veut, en vue de la bonne éducation de leurs enfants.

"Ne remarque-t-on pas, continua Mgr Jetté, que dans presque toutes nos localités les enfants d'école s'exercent aux fréquentations comme à un simple amusement pour satisfaire l'instinct, et comme si elles n'étaient pas selon l'enseignement de l'Eglise une préparation à un mariage **prochain.**

Ces fréquentations d'adolescents les parents les constatent et les

(A suivre à la page 4)

La souscription du Séminaire a déjà dépassé la moitié de son objectif

Le secrétariat de la Campagne de souscription est très heureux d'annoncer que la somme de $400 000.00 est déjà souscrite pour la reconstruction du Séminaire. Ce montant représente plus que la moitié de l'objectif total fixé à $750,000.00.

On attribue le succès de la souscription au dynamisme de son président général ainsi qu'aux nombreux auxiliaires qui ont fait preuve d'un dévouement et d'une collaboration vraiment remarquables. A tous ceux qui ont contribué au présent succès le Séminaire se fait un devoir d'exprimer sa profonde reconnaissance.

Tout permet de croire que l'objectif de la souscription sera dépassé étant donné que les résultats des paroisses du diocèse de Joliette ne sont pas encore complets et qu'un grand nombre d'Anciens n'ont pas encore été sollicités.

Le travail en cours durant tes vacances d'été est centré sur les paroisses du diocèse. Son Excellence Mgr J.-A. Papineau a présidé, à six reprises, les réunions des prêtres dans chacun des six Vicariats forains. La présence et l'appui total de Mgr l'Evêque méritent une mention d'honneur et un témoignage de reconnaissance tout-à-fait spéciale pour une collaboration aussi encourageante et aussi précieuse. Monsieur le Chanoine René Bounadère, procureur diocésain et vice-président de la campagne, a bien voulu assister à toutes les réunions des Vicariats forains. Il connaît intimement toutes les paroisses du diocèse et ses conseils ont grandement contribué au succès des souscriptions paroissiales. L'Alma Mater lui dit sa gratitude.

Dans chacune des paroisses, MM. les Curés et les Vicaires ont constitué des comités pour choisir les auxiliaires en vue de la sollicitation à domicile. Partout, les réunions d'auxiliaires sont

(A suivre à la page 4)

Nominations ecclésiastiques

Hier Son Excellence Mgr Joseph-Arthur Papineau annonçait les nominations ecclésiastiques suivantes: M. l'abbé Roméo Forest, aumônier de l'hospice du Sacré-Coeur de Berthierville, devient aumônier de l'hospice St-Antoine de St-Lin, l'abbé Antonio Ricard, aumônier de l'hospice, à St-Lin, est nommé vicaire à St-Jacques et M. l'abbé Noel-Yvon Vandal, vicaire à Ste-Mélanie devient aumônier de l'hospice St-Eusèbe à Joliette.

R. Sr Prisca' f.c.s.p. décédée

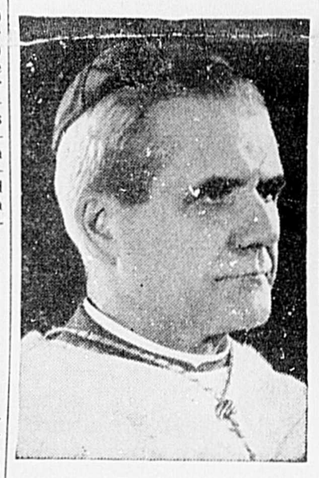
Le 31 juillet, à l'âge de 80 ans, 4 mois, décédait R. Soeur Prisca (Marie-Ernestine Crépeau) des Soeurs de la Providence de Joliette. Elle était la belle-soeur de Mme Philippe Crépeau de Joliette et était en religion depuis 61 ans, 10 mois, 23 jours. Les funérailles sous la direction de la Maison Garceau Perreault, Garceau ont eu lieu lundi du grand parloir de l'hospice St-Eusèbe à la chapelle Notre-Dame de Bonsecours. Sincères condoléances.

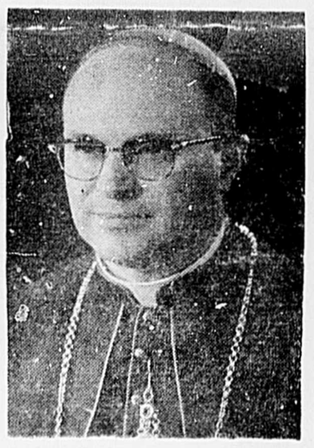
Un jeune homme trouve la mort à Lanoraie

Aux petites heures samedi matin, un jeune homme de l'Assomption Guy Forest, a trouvé la mort sur la route nationale près de Lanoraie, alors que l'automobile dans laquelle il voyageait avec quatre autres jeunes gens dérapa dans une courbe et alla s'écraser contre un arbre.

Quatre autres personnes furent blessées dans cet accident et durent être transportées à l'hôpital: il s'agit d'Armand Forest et Anthyme Martel, également de l'Assomption, Georges Marchand et Yves Turenne, de St-Gabriel de Brandon.

La neuvaine à l'Oratoire





S. E. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, clôturera le 9 août prochain la grande neuvaine d'actions de grâces à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. A 3 h. de l'après-midi, dans la basilique, le cardinal présidera la cérémonie des malades, adressa la parole aux pèlerins et célébrera le Saint Sacrifice de la messe.

S. Exc. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique du Canada, célébrera une messe pontificale à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal le dimanche, 9 août, jour de l'anniversaire de naissance du Frère André, c.s.c. Cette cérémonie, qui se tiendra dans la basilique à 11 h. du matin, marquera de façon solennelle la journée de clôture de la grande neuvaine d'actions de grâces, du 1er au 9 août, pour demander la béatification prochaine du fondateur de l'Oratoire.

4 fillettes blessées par une auto qu'un bébé met en marche

Un accident tout à fait inusité et qui aurait pu avoir des conséquences encore plus graves s'est produit dimanche vers 4 h. de l'après-midi alors qu'un garçonnet de trois ans laissé dans une auto stationnée en bordure d'une plage, tira le frein de la voiture qui dévala la pente, happa en cours de route quatre fillettes qui s'amusaient et alla piquer du nez dans la rivière.

L'accident est survenu au Terrain St-Jean-Bosco où les familles sont admises le dimanche et peuvent utiliser la plage, à la condition que les parents y fassent eux-mêmes la surveillance de leurs enfants.

Selon les renseignements que nous avons eus, le jeune bébé laissé dans l'auto est le fils de M. et Mme André Bonin de Montréal qui avaient stationné leur voiture de façon à ce que le bébé voie les siens prendre leurs ébats sur la plage. Malheureusement, le bébé ne se contenta pas de regarder les visiteurs. Il aura touché la manette du frein et comme l'auto se trouvait dans une pente elle commença de rouler vers la rivière et des enfants qui s'amusaient près de là, quatre fillettes furent frappées dont une assez gravement. Conduites à l'hôpital après avoir reçu les premiers soins sur les lieux, une d'elles, Ginette Descôteaux, 13 ans de St-Paul de Joliette, fut déclarée atteinte d'une fracture du crâne, les trois autres Yolande et Nicole Locas, âgées de 10 et 8 ans, enfants de M. et Mme Napoléon Locas de St-Esprit et leur petite cousine Jacqueline Forest agée de 11 ans, enfant de Mme Lydia Forest furent déclarées souffrantes de suites d'ecchymoses.

Aucune objection au règlement d'emprunt de $300,000.

Comme aucun citoyen-propriétaire n'a fait objection au projet de règlement d'emprunt permanent de $300,000.00 pour exécution de travaux de voirie et autres dans les limites de la cité, le conseil de ville se trouve par le fait même autorisé à contracter cet emprunt sans avoir à passer par un referendum.

De ce montant de $300,000.00 au moins les deux tiers seront affectés à des travaux déjà demandés par les propriétaires. L'assemblée publique en vue d'entendre les opposants a eu lieu lundi et personne ne s'est présenté.

L'échevin Bernard Malo en deuil de sa mère

Lundi, en l'église de Ste-Mélanie, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis avaient lieu les imposantes funérailles de Mme Eugène Malo (Evelina Rivest) décédée le 30 juillet à l'âge de 69 ans et 9 mois, après une longue maladie.

Le cortège funèbre était précédé de deux landaus de fleurs.

La levée du corps fut faite par l'abbé Anselme Rondeau, curé de Notre-Dame des Prairies et le Révérend Père Gouger, c.s.v. provincial de Joliette chanta le service assisté du Rév. Père Livernoche, c.s.v., de Joliette et de M. l'abbé Héria Hétu, curé de St-Damien. Assistèrent comme servants l'abbé Léo Gamache et le Rév. Père A. Valois, c.s.v.

Les Révérends Pères J. Barrette et A. Cholette, c.s.v. curé de la paroisse du Christ-Roi célébrèrent des messes aux autels latéraux.

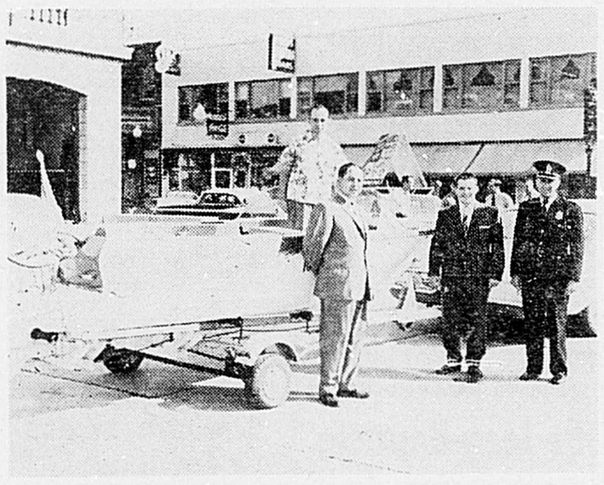
Au choeur, M. le curé Rodolphe Ducharme de Ste-Mélanie, Mgr Hector Ferland, Père Moisan, c.s.v., M. l'abbé Mathias Piette, curé de St-Roch, M. l'abbé Jean Gamache et Frères Rioux et Bonin, Père J.-P. Forest, c.s.v., de Berthier.

Six constables de la ville de Joliette agissaient comme porteurs.

Dans l'assistance on remarquait l'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, Docteur Camille Roussin ,maire de Joliet-

(A suivre à la page 4)

La campagne de Sécurité nautique organisée dans la Province de Québec, durant le mois de juin dernier, par la Fédération des clubs nautiques de la Province, en collaboration avec la Société Canadienne de la Croix-Rouge et le Ministère fédéral des Transports a certes fait un heureux, dans notre région.



Nous voyons sur la photo ci-dessus, M. Camille Forget, de Ste-Elisabeth, prenant possession de l'embarcation qu'il a gagnée à la suite du tirage de l'Association des Clubs nautiques. Il est accompagné de MM. René Malo, agent local pour la Brasserie O'Keefe, commanditaire de la caravane de sécurité nautique, Normand Roy, agent local de la Cie Scott Atwater, qui avait fourni l'embarcation et le chef Valmore Lapierre, de la Police et des Pompiers de notre ville. Félicitations à M. Forget. (Photo Louis Grypinich)

20 ans de Terrain de Jeux

Après un premier mois d'activités

Avec la dernière semaine de juillet commençait la deuxième partie de la période d'activités des terrains de jeux. La température s'étant montrée très chaude, le nombre des présences a diminué et peut-être aussi l'entrain. C'est regrettable! car la température que nous avons eue devait plutôt être une invitation à fréquenter le terrain de jeux, cet endroit frais (ou que l'on tente de rafraîchir par notre humeur). Donc, nouvelle invitation à tous les Boscos qui ont cessé de fréquenter le Terrain de Jeux pour une raison ou pour une autre. D'ailleurs de nouvelles initiatives fort intéressantes de la part des moniteurs sauront intéresser les plus "Larrons" comme les moins "Dégourdis". Simple exemple: l'excursion fort bien réussie de René Laurin et de ses jeunes Boscos à St-Ambroise. René se propose d'ailleurs d'aller explorer très bientôt le Trou-de-Fée à Crabtree-Mills. Il ne faut pas oublier non plus que le théâtre est toujours intéressant grâce à la coopération et à la brillante initiative des jeunes Boscos eux-mêmes. De même, durant le mois d'août les Boscos témoigneront à leurs parents qu'ils aiment leur Terrain de Jeux, qu'ils veulent le garder et l'embellir, le rendre de plus en plus accueillant et vivant par les scènettes et les jeux qu'ils leur présenteront à la journée des parents. A vous, jeunes Boscos, de faire de cette journée un événement mémorable tant pour les parents que pour les enfants. Donnez-vous la main pour venir au Terrain de Jeux le plus nombreux possible. La rivière a baissé, mais cela n'empêche pas nos "Vive la Joie" d'y prendre leurs ébats comme à l'ordinaire. Ce sont des contingences qui ne peuvent mettre un frein à de jeunes enthousiasmes. Donc, c'est dans l'union que nous continuons notre été. Venez les amis!

Echo de Ste-Maria Goretti

Par suite de leurs premières expériences à Ste-Maria Goretti, les filles apprécient de plus en plus leur nouveau terrain de jeux dont elles sont bien fières. Aussi veulent-elles montrer leur satisfaction et leur reconnaissance envers les autorités par la voix des journaux. Si celles-là ont tout fait pour leur procurer un magnifique terrain de jeux avec tout ce que cela comporte de strict nécessaire dès les débuts, les monitrices de leur côté n'ont rien épargné pour collaborer, tant par leur esprit d'initiative que par leur ardeur au travail; sachant tirer parti de ce qui est à leur disposition pour en recueillir

(A suivre à la page 4)



Photo prise dimanche dernier au Cap-de-la-Madeleine, alors que M. l'abbé Lane, de Joliette procédait à la bénédiction des malades, au cours du pèlerinage diocésain.

DIPLOMES DU 6e COURS DE PERSONNALITE

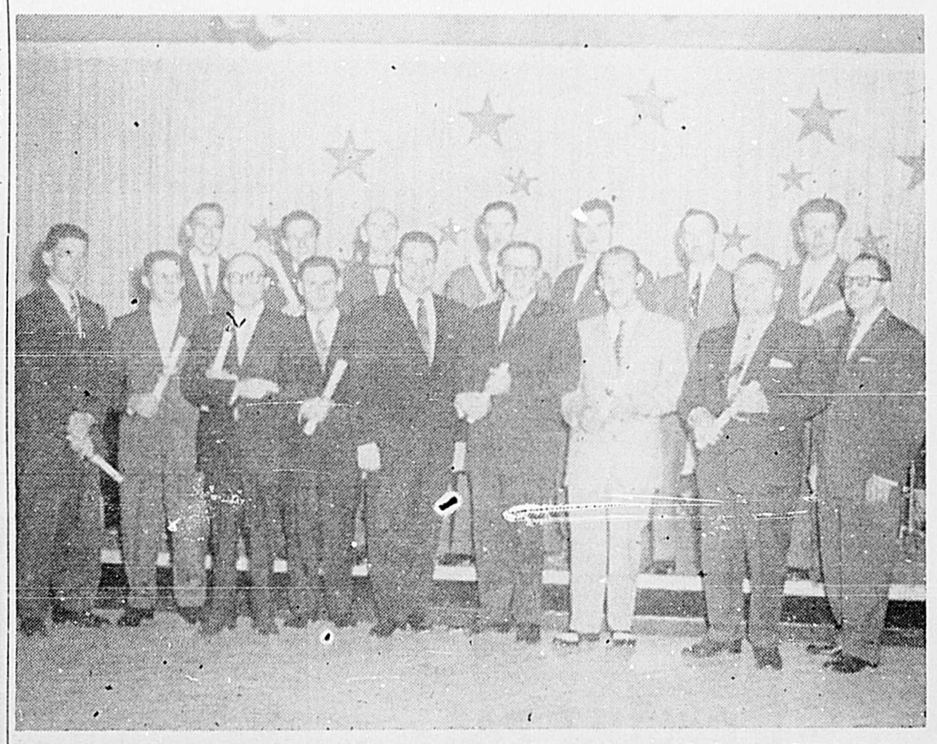


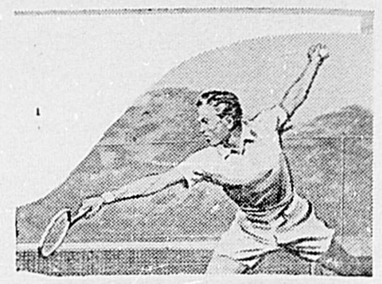
Photo prise à l'occasion de la remise des diplômes du 6e cours de Personnalité de Joliette. De gauche à droite: MM. Roger Pitou, moniteur; André Robert, St-Jacques; Alain Beaudry, St-Jacques; J. Georges Desrosiers, Joliette, Florian St-Onge, titulaire du cours; Maurice Champagne, St-Thomas, président; Georges Beauséjour, Joliette, vice-président; Robert Lafortune, Joliette; Raymond Séguin, gérant de l'Institut Roy. Deuxième rangée, dans le même ordre: MM. André Léveillé St-Jacques, secrétaire; Rémy Leblanc, St-Jacques, 5e directeur; Berthold Olivier, St-Félix-de-Valois; Normand Messier, Joliette, 1er directeur; Lois Lachapelle, St-Jacques, 3e directeur; René Desrochers, St-Jacques, 4e directeur et Jean Forest, de St-Jacques. N'apparaissent pas sur la photo: MM. Paul-Emile Savignac, Joliette, 2e directeur; Jean-Guy Lavallée, Joliette et Victor Massicotte également de Joliette.





LES SPORTS





Un magnifique succès couronne ce premier tournoi de pêche

L'Association de Chasse et Pêche de la région de Joliette, Inc., qui avait charge de l'organisation du tournoi peut être fière du succès remporté, lors de ce "derby" de pêche qui a été tenu au Lac Cloutier, dimanche dernier.

Plus de 175 concurrents ont pris part à cet événement sportif; le premier du genre à être disputé dans notre région.

Le but principal de ces différents tournois de pêche disputés dans notre province, c'est de détruire le plus grand nombre de poissons nuisibles tels que: crapet soleil, menée blanc, barbottes, carpe et divers autres poissons du genre, qui empoisonnent et détruisent les différents lacs et rivières ensemencés.

Dès onze heures dimanche matin, des embarcations de tous genres sillonnaient les eaux du lac Cloutier. M. l'abbé D. Hénault, curé de Ste-Béatrix a béni les embarcations et le signal du départ a été donné par le président de l'Association de Chasse et Pêche, Me Claude-Edouard Hétu.

A la fin du tournoi fixé pour 4 heures de l'après-midi, un total de $100.00 en argent a été distribué aux vainqueurs des différentes sections. De plus, un total de 12 prix de présence ont été distribués, grâce à la générosité de M. Fernand Roy, représentant de la Brasserie Molson, dans notre région; et président honoraire de l'Association de Chasse et Pêche de la Région de Joliette, Inc.

Il ne faudrait pas oublier non plus le travail gigantesque accompli par les trois directeurs, responsables de l'organisation de ce tournoi: MM. Maurice Bourassa, Jean Perreault et Maurice Rivard qui se sont dépensés sans compter, pour le succès de cette journée.

Deux catégories de poissons pouvaient mériter des prix aux nombreux pêcheurs qui prenaient part à ce tournoi: Catégorie "A" poissons ensemencés et catégorie "B" poissons nuisibles. Voici la liste des heureux participants qui se sont mérité des prix:

Catégorie "A" 1ers prix

Rolland Perreault: Doré, 1 lb 2 oz. $15.00.
Alphée Brissette: Achigan: 1 lb 13 oz. 15.00.
Alphée Brissette: Brochet 2 lb 6 oz. $10.00.

Catégorie "A" 2es prix:

Eddy Hubert: Brochet 1 lb 15 oz. 10.00.
Donald Reynald: Doré, 14 oz. 10.00.

Catégorie "B":

Poissons nuisibles:
Quantité Poids
Ls-Philippe Cardinal 132 — 9 lb., 10.00.
Pierre Pouliot: 51 — 5 lb. 7 oz., 10.00.
Louis Moreau: 30 — 10.00.
Suzanne Garley: 10.00.

Un fait à remarquer, c'est que si les gagnants de la catégorie "A" ont été des hommes, par contre les gagnants dans la catégorie "B" étaient tous des enfants âgés de 14 ou 15 ans. Voici maintenant la liste des gagnants de prix de présence:

Alain Denis: 1 étui à mouches. A. Ste-Marie: 1 set de verres. J.-R. Fortin: 1 coffret pour trôles. Alph. Brissette: 1 couteau-balance. Robert Leblanc: 1 pre de pinces à pêche.
Emile Leblanc: 1 ancre.
Camille Forget: 1 réflecteur à batterie.
J.G. Arnault: 1 moulinet.
Jules Perreault: 1 puise.
R. Laplante: 1 poignard.
Conan Lévesque: 1 sac à pêche.
Roger Moreau: 1 sac à pêche.

FIERS D'EXIBER LEUR CAPTURE

Toute organisation sportive a sa disribution de prix, et l'Association de Chasse et Pêche de Joliette Inc. n'a pas manqué à la tradition, loin de là. En effet, lors du tournoi tenu au lac Cloutier dimanche dernier, des prix en argent d'une valeur de $100.00 ont été distribués aux gagnants des différentes catégories.

La tradition veut également qu'il y ait une photo de prise. La voici; et nous y remarquons:



De gauche à droite, parmi les personnes présentes: MM. Conrad Boisvert, directeur de l'Association, Richmond Pelletier, directeur du club de pêche Molson, J.-P. Marion, garde-chasse et pêche, Rolland Perreault, Fernand "Molson" Roy, Claude-Edouard Hétu, Alphée Brissette, Ls-Marie Denis et les jeunes gagnants dans la catégorie "B": Louis Moreau, Ls-Philippe Cardinal, Pierre Pouliot et Suzanne Garley. (Photo Louis Grypinich)

Le club Canadien à Lanoraie dimanche

Lanoraie (Spécial) — C'est dimanche prochain, le 9 août, que les détenteurs de la Coupe Stanley se rendront à Lanoraie. Les champions du monde au hockey ont formé une équipe de balle molle qui, cet été, a donné de magnifiques exhibitions. Dimanche, ils rencontreront une équipe d'étoiles recrutées parmi les meilleurs joueurs de la région de Berthier. MM. Dan Murray et Emile Genest (Napoléon Plouffe) seront les arbitres de cette joute. Les alignements des deux clubs font prévoir une partie serrée.

L'équipe choisie pour faire face aux champions du monde du hockey comprendra; de Lanoraie: MM. Roger Laroche, André Parent, Raymond Rondeau, J. Lelièvre et Maurice Guy; de Joliette: MM. Jean Bourassa, Roger Demers, Hildège Roy, J.-Jacques Bonin, Noel Demers et R. Bourassa; de Berthierville: MM. Jacques Doucet, Gilles Jacques et J.-Paul ouCrnoyer; de Lavaltrie: MM. Yves Pelletier, André Pelletier et Albert Brisson, de l'Ile St-Ignace: M. René Plante, sous la direction du chef moniteur Yvon Courtois.

Cette joute terminera le programme d'inauguration officielle du nouveau Centre paroissial au Chalet de l'Association Sportive Lanoraie. Ce programme débutera par une messe célébrée par S. E. Mgr Papineau, évêque de Joliette, suivie de *la bénédiction du nouveau Centre* par le pasteur diocésain. Il y aura ensuite un grand banquet auquel assisteront les principales personnalités religieuses et civiles du comté. Bienvenue à tous.

LES GAGNANTS DU TOURNOI LOCAL



Photo prise après la distribution des prix, lors du Field Day annuel du club de Golf de Joliette. Nous remarquons, dans l'ordre habituel: Mlle Rita Lévesque, capitaine d'équipe, Mmes R. Farrence de Rawdon, gagnante dans la classe "B", Lilianne René, de notre ville, gagnante dans la Classe "C", Maurice Lépine présidente du Comité féminin et Louise Daigle, qui a remporté les honneurs de la classe "A", en plus de réussir un eagle, sur le 10. Malgré une chaleur torride ce tournoi a été couronné de succès.
(Photo Louis Grypinich)

Le sport en vrac

par René LAPOINTE



Nous commençons notre chronique, *cette semaine, par quelques* rapports que nous avons recueillis ici et là... L'équipe St-Pierre de la Ligue Midget a réussi à vaincre la formidable équipe de Terrebonne, au compte de 7 à 4, lors d'une récente joute disputée à Terrebonne... Le jeune Ronald Soulières, lanceur étoile de la Ligue Midget a lancé une joute de 4 coups sûrs... Toujours dans le même domaine, le baseball midget, le même club St-Pierre s'est assuré le championnat en gagnant sa dernière rencontre au compte de 1 à 0... Un jeune cogneur: Réal Beaudry, qui a réussi un magistral coup de circuit, au Stade local; un autre produit de la Ligue Midget... Mme Louise Daigle a réussi un "eagle" sur le 10, lors du dernier tournoi annuel des dames, au club de Golf de Joliette... Une simple observation, au sujet du tournoi de pêche tenu en fin de semaine dernière au lac Cloutier: serait-il possible de demander aux propriétaires d'embarcations de plaisance de diminuer la vitesse, lorsqu'il y a un tel tournoi?... Un endroit où l'on vous reçoit avec empressement: La pension l'Auberge Familiale, au lac Cloutier, vous y êtes vraiment chez-vous... Salutations au confrère Roland qui jouit présentement d'un repos bien mérité... Comme quoi la valeur n'attend pas le nombre des années, les gagnants de la catégorie "B" tournoi de pêche: des jeunes dont les âges varient entre 14 et 16 ans... Alphée Brissette s'est approprié les honneurs de ce tournoi en se méritant deux premiers prix... La saison régulière de la Ligue Provinciale Jr tire à sa fin, mais les Mousses sauront certainement nous faire honneur lors des séries de détail... Nos sympathies à l'échevin Bernard Malo, à l'occasion du décès de sa mère... Vu à la joute qui opposait Ste-Thérèse aux Mousses, la semaine dernière, le directeur-général des Services muicipaux, qui surveillait attentivement les deux équipes à l'oeuvre... de bons vieux souvenirs... Aux autorités de la Ligue de balle-molle Sr de Joliette: Il nous fait plaisir de donner aux lecteurs le rapport de vos parties, mais serait-il posible d'avoir un rapport complet et non pas seulement quelques bribes... Et à nos experts de la boxe: Qui remportera la victoire, Moore ou Durelle?... Ce combat a fait couler beaucoup d'encre... Nos prédictions... Aucune...

QUAND LE POISSON MORD-IL ?



Date	heure a.m. Min.	Maj.	heure p.m. Min.	Maj.
7 août	7.25	1.10	7.45	1.35
8 août	8.15	2.00	8.35	2.25
9 août	9.00	2.45	9.25	3.15
10 août	9.50	3.35	10.15	4.05
11 août	10.40	4.25	11.05	4.55
12 août	11.35	5.20	11.55	5.50
13 août		6.20	12.35	6.50

Note de la rédaction:—Nous pourrions décrire les abréviations: min. par bonne période et maj. par excellente période. Nous espérons que ces renseignements sauront vous plaire et nous croyons bien qu'ils vous aideront à faire une "meilleure pêche", si possible. Suivez bien ces données, car elles vous seront fournies chaque semaine.

BENEDICTION DES EMBARCATIONS DE PECHE

L'Association de Chasse et Pêche de la région de Joliette Inc. organisait cette année son premier tournoi de pêche, pour les amateurs de notre ville et de la région. 175 pêcheurs avaient rempli leur formule d'inscription; c'est donc dire qu'elle peut être fière du succès remporté.



Sur la photo ci-dessus nous remarquons M. l'abbé D. Hénault, curé de Ste-Béatrix, au moment où il bénissait les embarcations. A ses côtés, nous remarquons: MM. Richmond Pelletier, directeur du club de pêche Molson, qui a prêté son coucours à l'organisation; Fernand Roy, agent de la brasserie Molson à Joliette et dans la région et président honoraire de l'Association; Jean Tellier, président du club de Golf de Joliette et amateur de pêche; Claude-Edouard Hétu, président de l'Association de Chasse et Pêche, Maurice Bourassa et Jean Perreault directeurs, et organisateurs du tournoi.
(Photo Louis Grypinich)

- N'OUBLIEZ PAS -
L'Expo '59 - à l'Arena
du 22 au 30 août

Les Mousses ont blanchi les Castors de Ste-Thérèse au compte de 12 à 0

Dernières joutes régulières, jeudi et dimanche

Grâce à une magnifique performance de l'as lanceur Claude Malouin, les Mousses se sont assuré une victoire facile lors de leur joute de jeudi dernier contre les Castors de Ste-Thérèse.

Claude n'a accordé que trois maigres coups sûrs aux visiteurs et les nôtres lui ont accordé le support nécessaire pour l'aider à rester continuellement maître de la situation et ne commettant que deux erreurs.

Pour les visiteurs, Galarneau, joueur de champ centre est le seul joueur qui n'a pas été mystifié par les offrandes de Claude Malouin, réussissant deux des trois coups sûrs de son équipe. P. Cadieux a réussi l'autre.

Les porte-couleurs des Mousses ont réussi huit coups sûrs contre les lanceurs Veuillermette et Chartrand, dont un magistral coup de trois buts, par Florian Morin.

Jacques Savignac, qui joue maintenant au champ droit et Claude Malouin ont été les étoiles de la joute, en réussissant respectivement trois et deux coups-sûrs chacun; conservant une moyenne de 1000, pour cette joute.

Les changements effectués par le pilote Gaby Dénommé et son assistant André Fleury, commencent à porter fruits. De plus les joueurs locaux semblent afficher moins de nervosité et celà augure bien, pour les série de détail, qui commenceront sous peu.

Les deux dernières joutes locales, pour la saison, auront lieu jeudi et dimanche soirs prochains. Les clubs visiteurs seront: jeudi soir, les Cardinaux de St-Jérôme et dimanche, les Blue Caps de Terrebonne.

Tous les amateurs se souviennent sans doute des exhibitions offertes par ces deux clubs, durant toute la saison. Alors qu'on se le dise: Encourageons les nôtres à la victoire.

Voici le sommaire de la joute disputée la semaine dernière, contre Ste-Thérèse:

Ste-Thérèse: 000 000 0 aucun point 3 coups sûrs 5 erreurs.
Joliette: 920 100 x 12 points 8 coups sûrs, 2 erreurs.
Lanceur gagnant: Malouin.
Lanceur perdant: Veuillermette.

Jeudi soir: St-Jérôme visite Joliette à 8 h. Alain Forest lancera contre Labelle.

Dimanche soir: Terrebonne visite Joliette à 8 h. Claude Malouin lancera contre Prud'homme Cl.

Ligue Rurale Albert Gaucher

Crabtree a raison du St-Gabriel dans la 1ère joute de la semi-finale

LA DEUXIEME JOUTE A ST-GABRIEL, DIMANCHE PROCHAIN. QUI SORTIRA VAINQUEUR?

Les Beavers de Crabtree Mills ont fait un pas de plus vers la finale de la Ligue Rurale Albert Gaucher, en triomphant de St-Gabriel dimanche dernier, sur leur terrain au compte de 5 à 3.

Comme le pointage l'indique, et tel que prévu, cette partie a été très serrée. St-Gabriel a eu l'avantage sur Crabtree au champ ne commettant aucune erreur, mais les hommes de Marcel Riopel ont été plus constants au bâton.

St-Gabriel a ouvert le pointage à la première manche, à la suite d'une erreur coûteuse, réussissant deux points. Cependant Crabtree répliqua à sa manière en comptant trois points dans la deuxième moitié de la manche, grâce à un simple de C. St-Georges, un but sur balles à Etienne Racette et un formidable coup de trois-buts de Laurent Laporte, bon pour deux points et il compta lui-même sur le simple de Michel Ducharme.

Les visiteurs ont égalisé le pointage à la septième manche, mais les joueurs locaux ont réussi un autre point dans cette même manche pour revenir en compter un autre dans la manche suivante et s'assurer la victoire.

Pour les vainqueurs, les deux vedettes de la journée: Laurent Laporte et Pierre-Paul Blouin. Le premier, en plus de jouer une très belle partie au champ, a fait compter trois points, avec un trois-buts et deux simples; le deuxième a frappé deux simples, il n'a accordé que quatre coups sûrs aux visiteurs et retiré sept frappeurs sur des strikes.

Pour les perdants, Jules St-Jean a lancé une très belle partie et réussi six retraits sur des prises.

La lutte se continuera à St-Gabriel, dimanche le 9 août. La joute débutera à une heure trente et si St-Gabriel s'assure les honneurs de cette joute, la troisième et décisive sera disputée immédiatement après. St-Gabriel a perdu la première, mais il ne cessera pas de lutter pour remporter la victoire. Il a déjà battu St-Etienne deux fois de suite, sur son terrain et il pourrait bien faire de même contre les hommes de Marcel Riopel, dimanche prochain; qui sait? Cependant le gérant des Beavers est bien confiant que ses homme l'emporteront en deux joutes consécutives. Ne manquez pas l'occasion de voir la joute de l'année, dimanche prochain à St-Gabriel alors que Crabtree Mills rencontre l'équipe locale.

Voici le sommaire de la joute de dimanche dernier:

St-Gabriel	200	000	100
Crabtree Mills:	300	000	11x

Points	Coups sûrs	Erreurs
3	3	0
5	10	3

Batteries: St-Gabriel: Jules St-Jean et Yvan Allard.
Crabtree: Pierre-Paul Blouin et Michel Ducharme.

La 8e étape du tour: Joliette

Lorsque vous lirez ces lignes le Tour du St-Laurent en sera à sa 2e journée et 4 étapes auront déjà été disputées.

Les cyclistes engagés dans une épreuve de 700 milles sont partis de Québec, mardi matin le 4 août et durant cinq jours ils dévoreront littéralement les routes.

Organisé par le directeur Yvon Guillou de Québec, le Tour du St-Laurent fera étape à Joliette, le vendredi matin 7 août. Grâce à la collaboration de la Commission Sportive de Joliette, dont M. Denis Perron en est le directeur, une magnifique réception sera faite à tous les concurrents de l'épreuve.

M. Perron, qui s'est dépensé sans compter, pour le succès de l'étape de Joliette, nous a tracé le programme de l'étape Joliette, et le voici.

A 10 h. 30 a.m., arrivée des coureurs au Parc de Lanaudière, où Son Honneur le Maire Camille-A. Roussin, accompagné des échevins de la Cité et de Sa Majesté Ghislaine Première, leur souhaitera la bienvenue. La Reine du Travail présentera ensuite une gerbe de fleurs au vainqueur de l'étape. Des prix pour un montant de $100.00 seront aussi distribués aux cinq premiers coureurs à arriver dans notre ville. Nous aimerions rappeler à nos lecteurs que la Ville de Joliette a souscrit un montant de $250.00 à l'occasion de ce Tour du St-Laurent.

A 11 h. 30 départ pour le Restaurant Kambo, où un succulent dîner sera servi aux participants du Tour du St-Laurent.

A 1 h. 30 p.m. retour à l'Hôtel de Ville et signature du Livre d'Or. A 2 h. 30, bénédiction des cyclistes et à 3 h., remise du "maillot jaune" par Son Honneur le Maire, au gagnant de l'étape Joliette, signal du départ pour l'étape Shawinigan, une distance de 100 milles.

Nous tenons à souligner ici, que l'organisation lance un appel spécial à toutes les associations de notre ville, tant sociales que sportive de se joindre à la foule, afin de faire de l'étape Joliette, un succès sans précédent dans les annales du sport à Joliette.

Mme Louise Daigle remporte la victoire avec un 80

C'est sous un soleil brûlant que s'est déroulé mercredi dernier, le tournoi annuel des dames sur le parcours du Club de Golf de Joliette. En effet, vers midi, le thermomètre marquait près de 100 au soleil mais ceci n'a pas semblé nuire aux golfeuses, dont quelques-unes venaient même de La Tuque.

Mme Louise Daigle avec un gross de 80 soit 43-37 et un "eagle" sur le 10, a remporté les honneurs du tournoi. Fait à remarquer, c'est la première fois qu'une dame joue sous le par sur le vert du 2e neuf.

Dans la classe B, avec un gross de 105, Mme R. Farrence de Rawdon l'emporta, et dans la classe C, Hme Lilianne René de Joliette avec un gross de 108 se mérita la première place.

Plus de cinquante dames participèrent à ce tournoi, qui fut suivi d'un magnifique buffet froid, comme seul le "chef" lu Club de Golf de Joliette peut en préparer. Mme Richard Cloutier, elle, avait dressé les tables et l'effet en était tout simplement merveilleux.

De magnifiques prix donnés gracieusement par les marchands de Joliette furent distribués aux gagnantes des différentes classes; dont voici les noms:

Classe A

1er gross: Mme Louise Daigle, 80, Joliette.
1er net: Mme G. Lamontagne, 79, Beloeil.
2e gross: Mme J. Arnold, 94, Sorel.
2e net: Mme A. Lamarche, 80, Joliette.
3e gross: Mme Roger Landry, 97, Joliette.
3e net: Mme M. Biron, 81, St-Hyacinthe.

Classe B

1er gross: Mme R. Farrence, 105, Rawdon.
1er net: Mlle Rita Lévesque, 79, Joliette.
2e gross: Mlle J.-N. Pelletier, 107, LaTuque.
2e net: Mme J.-P. Campeau, 80, Ki-8-Eb.
3e gross: Mlle G. Lavoie, 107, La Tuque.
3e net: Mlle Adrienne Frenette, 81, Joliette.
4e gross: Mme J. Lyons, 108, Rawdon.
4e net: Mme R. Trachy, 83, Ki-8-Eb.

Classe C

1er gross: Mme L. René, 108, Joliette.
1er net: Mlle Louise Lafortune, 76, Joliette.
2e gross: Mme Jacques Boulard 111, Joliette.
2e net: Mme G. Martel, 78, St-Hyacinthe.
3e gross: Mme Rita Desbiens, 116, St-Hyacinthe.
3e net: Mme A. Lorenz, 82, Rawdon.
4e gross: Mme L. Dubuc, 118, Beloeil.
4e net: Mme E. Thompson, 83, Rawdon.
5e gross: Mme R. Morphet, 119, Rawdon.
5e net: Mme K. Way, 84, Rawdon.

LIGUE DE BALLE-MOLLE SR

St-Jean-Baptiste est assuré du championnat de la ligue

Grâce à une victoire et une joute nulle aux cours des récentes joutes disputées dans la Ligue de balle-molle sr de Loisirs-Joliette, l'équipe St-Jean-Baptiste s'est assuré du championnat de cette Ligue, pour la saison 1959.

Lundi le 21 juillet dernier, grâce à la magnifique tenue de J.J. Bonin au monticule et aussi au magistral coup de circuit qu'il a réussi, le St-Jean-Baptiste a annulé contre St-Pierre, au compte de 7 à 7.

Renaud du St-Pierre a dû céder sa place à Hildège Roy dès la troisième manche, et il a été débité de la défaite. En relève, celui-ci a très bien figuré, puisque les adversaires n'ont pas réussi à compter un point contre lui.

Cathédrale continue d'être la bête noire du club Christ-Roi. En effet, lors de la joute disputée entre ces deux équipes, le 27 juillet dernier, il triomphait de nouveau au compte de 11 à 9.

Après cinq manches de jeu, Cathédrale menait par 9 à 2; mais dans la manche suivante Christ-Roi réussissait à égaliser le pointage. Cependant dans la septième manche, Cathédrale s'assurait la victoire grâce au magnifique coup sûr de Rolland Tessier.

Le troisième but du Cathédrale, D. St-Amour a également très bien figuré, réussissant trois coups sûrs en trois présences au bâton.

Lanceur gagnant: Barrette et lanceur perdant: Nadeau.

Mercredi soir le 29 juillet dernier, Christ-Roi remportait la victoire sur St-Pierre, au compte de 10 à 6. Nadeau, brillant lanceur du Christ-Roi, a eu le meilleur sur Renaud du St-Pierre. Cependant il faut ajouter que les 10 erreurs commises par ses coéquipiers n'aidèrent pas la cause de celui-ci. Christ-Roi s'était assuré la victoire dès la première manche, en enrégistrant sept points.

Lanceur gagnant: Nadeau; lanceur perdant: Renaud.

Dans la même soirée, le club Cathédrale bien qu'ayant cogné 12 coups sûrs contre seulement 5 par St-Jean-Baptiste, a dû baisser pavillon au compte de 4 à 3.

Les erreurs commises par le club Cathédrale lui ont coûté la victoire. Le lanceur gagnant: J.-J. Bonin et le lanceur perdant: Barrette. Les meilleurs frappeurs, pour les vainqueurs: Jimmy Rody et Noel Demers, avec chacun deux doubles. Pour les perdants Y. Beaudry et J.-G. Rainville ont le plus brillé avec chacun trois doubles.

Classement des équipes alors que la saison régulière tire à sa fin.

	Pj	G	P	N	Moy
St-Jean-Baptiste	15	12	1	2	866
St-Pierre	17	8	7	2	530
Christ-Roi	14	5	8	1	400
Cathédrale	16	3	12	1	220

Les Etoiles du circuit Martel triomphent des Cardinaux

Lors de la 3e joute annuelle d'étoiles de la Prov. Jr, disputée à St-Jérôme samedi soir dernier, l'équipe d'étoiles composée de joueurs de Terrebonne, Ste-Thérèse et Joliette, a vaincu les Cardinaux de St-Jérôme, champions de la Ligue, l'an dernier, au compte de 10 à 9.

Claude Prud'homme, le lanceur le plus effectif de la Ligue, a permis à son équipe de remporter la victoire, en réussissant un simple à la dernière manche. De plus, il a lancé les trois dernières manches et n'a accordé aucun coup sûr et retiré sept frappeurs sur des prises.

L'équipe de Joliette avait six représentants dans cette joute: Claude Maloin et Alain Forest, lanceurs; F. Morin, receveur; Jacques Hétu, champ centre; André Coulombe, 2e but et Wilfrid Chevrette qui pour l'occasion, a joué au 1er but.

Chevrette a le mieux figuré de tous les représentants de notre ville, alors qu'il a réussi deux coups de trois-buts, un double et un simple, en six apparitions au bâton.

Voici le sommaire de la joute:

Etoiles:	002	004	022	10	13	7
St-Jérôme:	002	133	000	9	7	5

PETITES ANNONCES

A VENDRE
Maison, 2 logis, 5 grands app., fini brique, fer forgé, cave cimentée, près église et école Notre-Dame des Prairies. S'adresser P.-E. DesRochers 769, Notre-Dame, Tél. 6-6842 ou 6-2095, Joliette.

A VENDRE
Bain ordinaire en bon état. S'adresser à M. René Morin, restaurateur, Ste-Julienne, Comté Montcalm. Samedi soir et dimanche toute la journée.

A VENDRE
Lieuse à grain "Massey Harris", 6 pieds, comme neuve. S'adresser à Marcel Mercure, St-Jacques (Montcalm), Qué.

A VENDRE
Terrains prêt à bâtir, grandeur au choix de l'acheteur, rue Papineau. 6 terrains 60 x 80, situé coin rue près de l'arena Crabtree Mills, prix avantageux, 1 grand terrain de 165 pds façade par 245 au bas prix de $400. comptant, Rang Ste-Julie, P.-E. DesRochers, Tél. 6-6842 ou 6-2095, 769, Notre-Dame, Joliette.

A VENDRE
Yachts et chaloupes à vendre neufs et usagés, ainsi que moteur "Outboard". S'adresser à A. Blais et Fils, Enrg, 287, rue Richard, Joliette, Tél. PL 6-4137.

A VENDRE
50 chevaux pour le bois pesant de 1400 à 1900 lb. S'adresser à Noel Noury, Commerçant d'animaux, Tél. 6-2766, St-Ambroise.

A VENDRE
Epicerie licenciée gros débit, avec propriété finie brique, logis libre de 6 app.; garage avec tout le stock au complet sans inventaire. Prix d'aubaine. S'adresser P.-E. DesRochers 769, Notre-Dame, Tél. 6-6842 ou 6-2095, Joliette.

A VENDRE
A St-Sulpice à vendre machines aratoires, tracteur Massey Harris hydraulique avec charrue deux raies banc de scie neuf, tombereau neuf, bob sleigh double et simple, semeuse 13 disques, grange 30 pds large x 115 pds long. S'adresser à Gaspard Plouffe, 885, Bordeleau, St-Sulpice.

A VENDRE
Un cheval 5 ans pesant 1200 lb. garanti pour tout ouvrage. S'adresser à Guy Gaudette, St-Jacques, haut du grand rang.

HOMME DEMANDE
Position stable excellent revenu pour régions de Joliette, Berthier. Auto nécessaire. S'adresser à Fuller Brush, Co. Ltd, 1145, de Lanaudière, Tél. PL 3-7627, Joliette, Qué.

HOMME DEMANDE
Ouvrage à l'année auto nécessaire, bons revenus. Pour informations 1145 de Lanaudière, Joliette, Qué.

PERDU
Dimanche le 26 juillet à la messe de 11 h. a été perdue dans l'église Ste-Thérèse ou sur le terrain de stationnement une épingle en argent sous forme de Lys ou Orchidée sertie de pierres violettes et mauves. Que la personne qui l'a retrouvée veuille bien la remettre au presbytère de Ste-Thérèse ou à 667 Gadoury Tél. PL 3-9295. Récompense promise.

PERDU
Porte-monnaie perdu, samedi après-midi le 1er août, autobus du Christ Roi du magasin Boulard au coin Notre-Dame et Gaspard, si retrouvé, retourner à 331, St-Viateur, Tél. 3-5624. Récompense promise.

La loi de faillite
Soumissions demandées

Dans l'affaire de: FLORENT BOURGEAULT, cultivateur, St-Cuthbert, Cté Berthier, Qué.
Failli

Des soumissions seront reçues au bureau du Syndic jusqu'à jeudi le 20 août 1959, à 4 h. de l'après-midi, pour l'achat de l'actif suivant, savoir:

a) Une terre cultivable d'une dimension totale d'environ 65 arpents carrés avec bâtisses suivantes:
Une propriété résidentielle, 7 pièces, dimensions environ 24 x 30.
b) Deux poulaillers
c) Deux hangars.
d) Deux bâtiments.
e) Un garage
Le tout d'une valeur globale de $12,000.00

Le soumissions doiveint être faites par écrit et accompagnées d'un dépôt de 20% à titre d'arrhes, le solde étant payable sur acceptation d'autre part, soit au comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.

Pour inspection de l'actif s'adresser en tout temps sur les lieux. Pour informations supplémentaires, s'adresser au bureau du Syndic soussigné.

Montréal, ce 3e jour d'août 1959.

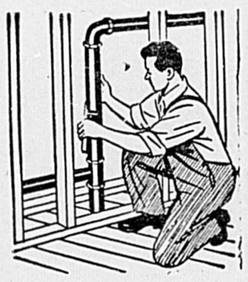
GERARD BLAIS, C.A., Syndic

Bureau de:
GERARD BLAIS & ASSOCIES,
C.A., Syndics,
2197 est, rue Sherbrooke.
Montréal, Qué.

Quiconque mange une fois au LION D'OR y revient toujours
RESTAURANT LION D'OR
J.-A. RENE ROY, prop.
COIN STE-ANNE ET RICHARD Tél. PL 6-6247 JOLIETTE

32 nord, Place Bourget Tél. PL. 3-3752
LUCIEN LECLERC, Ing. P. A.G.
INGENIEUR PROFESSIONNEL
ARPENTEUR GEOMETRE
Joliette, Qué.
ARPENTAGE, AQUEDUC, EGOUTS, PAVAGE, ETC.

Tél. 287
P.-S. BARIL, L. Sc., D.C.
CHIROPRATICIEN
BUREAU:
Mardi et Jeudi: 2 à 5 h. p.m. — 6 h. 30 à 9 h. p.m.
489-B, Queen, Rawdon
SAMEDI: sur rendez-vous, de 2 à 5 h. p.m. — Tél. 140

PLOMBERIE
COUVERTURE
CHAUFFAGE
BRULEURS A L'HUILE

Entretien - Réparation
Latendresse & Pauzé Enrg.
644, RUE ST-THOMAS — Tél. PL. 6-6001
JOLIETTE, QUE.

Dimanche le 9, série semi-finale de la Ligue Interparoissiale

En effet, à la suite de la dernière joute régulière de la Ligue du président Yvon Ducharme, disputée dimanche dernier, les équipes qui occupent les quatre premières positions s'affronteront dans une série de détail semi-finale, qui commencera dimanche le 9 août prochain.

Pour l'occasion, Notre-Dame des Prairies recevra la visite du St-Félix et Ste-Marie Salomé, lui, recevra la visite du St-Thomas. La lutte promet d'être enlevante et aucune équipe ne voudra baisser pavillon. Il y aura certes un gagnant à chaque partie; mais qui gagnera? Si vous voulez le savoir à vous d'assister à l'une ou l'autre de ces parties et vous y verrez du très bon baseball.

Voici les résultats des dernières joutes disputées dimanche dernier; ainsi que le classement final:

St-Félix 8 — Mascouche 3

St-Félix: Le St-Félix remporte une victoire de 8 à 3 sur le Mascouche. Pour St-Félix Paul Landreville s'est distingué avec quatre coups sûrs tandis que Pelland et Beaulieu ont frappé chacun un coup de circuit. L'équipe de l'endroit jouait pour s'assurer une place dans les séries éliminatoires et ainsi rencontrer le Notre-Dame des Prairies dimanche prochain le 9 août.

Ste-Marie 14 — St-Thomas 7.

Ste-Marie: Le St-Thomas a encore subi une défaite au compte de 14 à 7. Si l'équipe de Mondor joue ainsi dans le détail on peut s'attendre qu'il n'ira pas très loin. Car on croit qu'il n'aura pas la chance de batailler contre Notre-Dame des Prairies dans la finale.

N.-Dame des Prairies 7 — L'Epiphanie 14

Notre-Dame des Prairies: L'Epiphanie remporte une victoire de 14 à 7 aux mains du Notre-Dame des Prairies. C'est malheureux que L'Epiphanie n'aie pas eu la chance de se classer dans les séries de fin de saison car c'aurait été l'équipe à surveiller.

CLASSEMENT

Notre-Dame des Prairies

	pj	g	p	pp	pc	moy
	14	10	4	139	98	714
Ste-Marie	14	9	5	169	138	643
St-Félix	14	8	6	103	110	571
St-Thomas	14	6	8	141	168	430
L'Epiphanie	14	5	9	104	104	357
Mascouche	14	4	10	73	118	286

Dimanche prochain:
St-Félix vs Notre-Dame des Prairies à 2 h.
St-Thomas vs Ste-Marie Salomé à 2 h.

EPICERIE LICENCIEE A VENDRE
Un des plus gros débit de bière de Joliette, située rue St-Charles, Christ-Roi, gros stock de marchandises, loyer à même le magasin, prix bas, JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL 3-7354, Joliette.

MAISON A VENDRE
Rue Papineau, 3 logis, un de 6 chambres avec cave, système de chauffage, 2 haut de 4 chambres revenu annuel $1,860.00 Prix et conditions à discuter. JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL 3-7354, Joliette.

A VENDRE OU A LOUER
Grande maison à vendre ou à louer au centre de la ville avec garage, aussi set de salon et set de chambre à vendre. S'adresser à 61, Ste-Angélique nord, Joliette.

MAISON A VENDRE
Rue Papineau, près église, école, 2 logis de 5 chambres, prix bas, JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL 3-7354, Joliette.

MAISON A VENDRE
Rue Papineau, 2 logis en briques, 6 appartements, cave 7 pieds, face du Parc Provost, Christ-Roi. Petit comptant requis, balance au mois si désiré. JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL 3-7354, Joliette.

MAISONS A VENDRE
Rue Notre-Dame, 2 maisons en briques de 2 logis, cave 7 pieds en ciment. Prix $13,500.00. Conditions si désiré. JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL 3-7354, Joliette.

EPICERIE LICENCIEE A VENDRE
Paroisse Cathédrale, central, gros stock de marchandises, important débit de bière, fixtures, établi depuis 11 ans. Le tout $5,000.00 Conditions faciles si désiré JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL 3-7354, Joliette.

DEMANDE
Besoin de bois de poêle 1 pd érable 15 cordes. S'adresser à Favila Thouin, Tél. 619 S 3, St-Jacques, Co. Montcalm.

FILLE OU FEMME DEMANDEE
Sachant faire la cuisine, sérieuse avec bonnes références ouvrage à l'année. S'adresser Mme Gareau, Hôtel Central, Tél. 308, St-Gabriel de Brandon.

WAITER DEMANDE
Sérieux sobre à son ouvrage, libre avec très bonnes références. Age 35 à 45 ans. Ouvrage à l'année. S'adresser à Hôtel Central Tél. 308, St-Gabriel de Brandon, Qué.

A LOUER
Logement de 5 appartements, dans un bas à 215, rue Visitation prêt pour le 1er septembre. S'adresser 213, Visitation, Tél. PL 6-6824.

SALLE A MANGER-RESTAURANT A VENDRE
Rang Visitation, équipement au complet, bon chiffre d'affaires, petit comptant requis, balance facile, JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL 3-7354, Joliette.

A LOUER
Petite chaloupe de pêche, facile à transporter sur couverture d'automobile. S'adresser à A. Blais et Fils Enrg., 287, rue Richard, Joliette, Tél. 6-4137.

AGENTS DEMANDES
"NECESSITONS FEMMES OU HOMMES AMBITIEUX pour vendre régulièrement ou dans leurs loisirs nos 225 produits garantis. Commission élevée; aucune auxpérience requise. Essai de 30 jours — aucun risque. JITO, Dépt. A, 5130, St-Hubert, Montréal.

AGENTS DEMANDES
Attrayante proposition: 250 produits garantis à vendre, escompte intéressant boni, spéciaux avec gratis chaque mois, échantillons gratis avec chaque commande. Territoire protégé dans votre voisinage. Demandez notre catalogue et renseignez-vous sur la manière de faire de l'argent vite et bien. Familex Dept A-5. 1600 Delorimier, Montréal.

A VENDRE
Poêle émaillé blanc en fonte très propre, chauffant au bois avec waterfront et boiler à $60.00. S'adresser à Jean-Baptiste St-Jean, St-Esprit, Co. Montcalm.

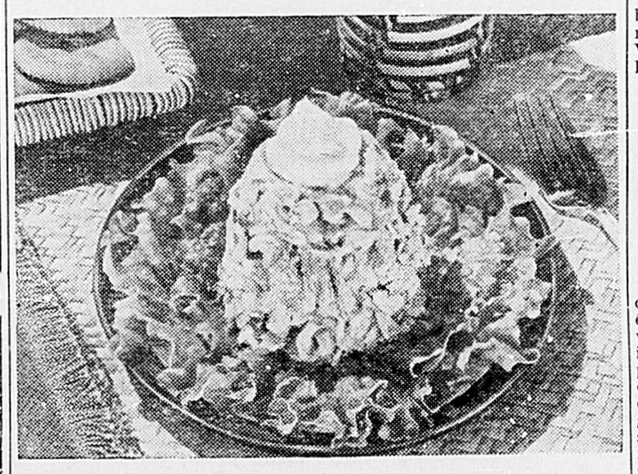
A VENDRE
Lieuse "McCormick" 6 pds, aussi moulin à battre avec souffleur. S'adresser à Roger Bellerose, St-Félix-de-Valois (Joliette), Qué.

A VENDRE
Laveuse Kelvinator presque neuve machine à coudre de manufacture Singer, bicycle à gazoline N.S.U. allemand. S'adresser Tél. 350 J, rue Principale, St-Jacques.

A LOUER
Logis idéal pour couple, un bas 3 pièces chauffées, eau chaude, courant 220 pour poêle, bain et douche près église Ste-Thérèse. S'adresser Mme Pauline Forest, 256, Chemin des Prairies, Joliette, Tél. 3-5318.

A LOUER
Maison de 7 pièces, située à 6 milles de Joliette, garage si désiré. S'adresser à PL 6-2023, Joliette.

A LOUER
Chambres à louer pour étudiants et travaillants, pension si désirée, près du centre, s'adresser à 599, rue Notre-Dame, Joliette.



LA VOGUE DU SAUMON EN ETE

Apprêté en salades fraiches et croustillantes, le saumon de conserve est fort apprécié l'été, surtout par les journées chaudes et humides. Ces salades très rafraichissantes constituent un mets léger bien que nourrissant. Voici une salade au saumon qui diffère des autres. Le succulent poisson est relevé de céleri et de concombre hachés... et on y ajoute des petits bouquets de chou-fleur cru, très frais. Cet apport inusité donne à la salade un goût délicat et différent. L'assaisonnement, une mayonnaise crémeuse dans laquelle on a incorporé de la sauce vinaigrette et du jus de citron, confère à ces salades de saumon en moule un cachet tout spécial!

Salades de saumon en moule

1 tasse de saumon en conserve, égouté et déchiqueté.
½ tasse de concombre haché fin.
½ tasse de céleri tranché mince.
Petits bouquets de chou-fleur cru, assez pour donner ¼ de tasse lorsque défaits.
1 c. à table d'oignon haché fin.
½ tasse de mayonnaise épaisse.
3 c. à table de sauce vinaigrette.
2 c. à thé de jus de citron.
Set et poivre.

Bien refroidir tous les ingrédiens. Mêler délicatement le saumon et les légumes. D'autre part,, incorporer la sauce vinaigrette et le jus de citron dans la mayonnaise. Verser sur la préparation au saumon et mélanger avec soin. Saler et poivrer au goût. Placer la salade bien tassée dans quatre petits moules. Démouler sur des feuilles de laitue et garnir de mayonnaise. Donne 4 portions.

Lavaltrie

Notre tombola au profit des loisirs se continuera en fin de semaine, vendredi et samedi, sur le terrain du presbytère. Diverses attractions et de beaux prix sont à votre disposition. Vous êtes tous les bienvenus. Tout en encourageant une bonne oeuvre, venez vous récréer.

PROMPT RETABLISSEMENT — A Mme Roch Boisvert, actuellement à l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette.

NOTES DES CERTIFICATS — Quelques dérangements nous ont empêché de vous donner les résultats des examens en 7e et 9e années. Nous vous donnons les notes et les noms des élèves qui ont obtenu 60 pour cent.

En 9e année — Au couvent: Louise Malo 80.6, Ghislaine Hervieux 74.4; Diane Bélair 73.5; Francine Pelletier 78.8; Francine Goyette 67.6; Diane Dufresne 67; Gisèle Auclair 62.1.

A l'école Jean-Chaussé — Claude Arbique 71.7; Yvon Ostiguy 71.4; Roger Charrier 71.2; Emile Picard 68.2; Renald Dumontet 65.4.

En 7e année — Au Couvent: Claire Casaubon 94.2, Monique Lafrenière 90.6, Ginette Barbeau 84.6, Nicole Lespérance 77.7, Lise Brodeur 77.3, Pauline Beaucage 68.1, Pierrette Morin 67.2, Ghislaine Dupuis 62.4, Francine Boisvert 61.3, Rolande Landreville 61.2, Lucille Bélair 60.9.

Ecole Jean-Chaussé — Pierre Laperle 88.1, André Bouchard 68.9, Claude Pilon 69.1, Serge Mailhot 64.

Côte Mousseau — Ghislaine Lacombe 89.5, Roger Arbique 67.6.

Point du Jour — Denise Boisjoli 78.2, Micheline Charrette 75.7, Lise Boisjoli 72.7.

BAPTEME — Le 1er août, à M. et Mme Léo Barbeau (Eva Breault) une fille baptisée Marie, Rollande, Madeleine. Parrain et marraine: M. et Mme Rolland Hervieux (Delvina Breault). F. Aubin, ptre-vic.

ST-THOMAS

D.N.C.—MARIAGE HARNOIS-RIVARD — Samedi dernier avait lieu le mariage de Marie-Paule Harnois et de Jean-Noel Rivard. M. le curé Armand Laliberté de St-Antoine sur Richelieu a béni leur mariage. C'est au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis que les nouveaux époux se sont unis pour la vie.

Nous les félicitons et nous leur souhaitons beaucoup de bonheur.

MARIAGE LASALLE-BERARD — Lundi dernier avait lieu le mariage de Raymond Lasalle et de Jeanne Bérard, institutrice. M. le curé de St-Zénon; M. l'abbé Victor Bérard a béni leur union. Nous souhaitons beaucoup de bonheur à ces nouveaux époux.

KERMESSE — Tous sont les bienvenus à la Kermesse qui aura lieu les samedis 8 et 15 août. Venez encourager les jeunes et la fabrique.

La cueillette des pommes doit être faites à point

Québec, le 3 août 1959 — La cueillette des pommes ne doit pas être faite à la course, à savoir qui vendra sa production le premier, indépendamment de la qualité. Depuis quelques années, à la fin de chaque été, certains lots de fruits étant trop verts, et sans maturité, gâtent le marché et les prix, laissant le consommateur avec une mauvaise opinion de nos fruits du Québec.

A l'heure actuelle, il est de prime importance que les producteurs prennent tous les moyens de conserver leur marché, en offrant un produit de qualité et bien classifié. Le consommateur recherchera à acheter le même produit s'il a été bien servi au début. A cet effet, plusieurs enquêtes ont été conduites; et, les consommateurs dans une proportion de plus de 90 pour cent, ont déclaré qu'ils préféraient une pomme de grosseur moyenne, rouge et juteuse. Ces caractéristiques, on les retrouve sur une pomme mûrie à point.

M. Gilles Lasnier, spécialiste en culture fruitière au Ministère de l'Agriculture de Québec indique comment on reconnait que les pommes sont prêtes à être cueillies. Les indices de maturité suivants guideront le producteur:

a) Lorsque la partie verte de la pomme tourne vers le jaune.
b) Lorsque le fruit tend à se détacher facilement de la lambourde.
c) Pour chaque variété, dans une région donnée, il s'établit une date de cueillette qui ne varie guère d'une année à l'autre.
d) Pour les variétés d'été, le brunissement des pépins peut servir d'indice.
e) Il existe d'autres moyens plus techniques pour connaître la maturité des fruits tels que: le test de la pression sur le fruit; un appareil construit à cet effet indique cette pression. L'iode est aussi employé pour connaître la quantité d'amidon dans le fruit. L'amidon se transforme graduellement en sucre lorsqu'arrive le temps de la cueillette.

Plusieurs ont la tendance de commencer à cueillir trop hâtivement, espérant recevoir un excellent prix sur ses primeurs quitte à écouler la balance à un prix dérisoire.

Cependant ce geste laisse trop souvent le consommateur désappointé et ouvre, au commerçant, un écluse d'arguments.



M. JULES-EDMOND LABRECHE MEURT ACCIDENTELLEMENT A ST-ROCH

Un accident de la route a coûté la vie à M. Jules-Edmond Labrèche, dimanche le 2 août, vers 5 h. de l'après-midi. M. Labrèche revenait de l'Assomption accompagné de sa dame et de sa fille. La tragédie arriva sur le rang St-Charles-Nord à environ un mille et demi du village de St-Roch.

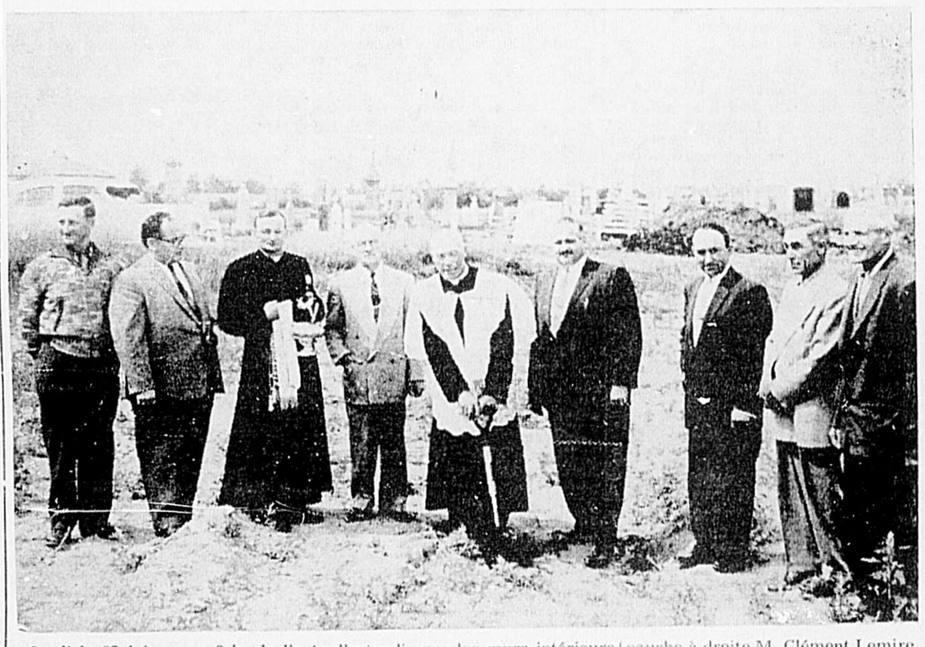
M. Labrèche terminait la courbe située un peu avant le restaurant de M. Elzéar Faucher, en revenant de l'Epiphanie. Il semble qu'il fut happé par l'automobile venant en sens inverse et conduite par M. Lionel Pimparé. M. Labrèche fut tué instantanément sous la violence du choc, tandis que son épouse était gravement blessée; son état est encore incertain.

Mlle Jocelyne Labrèche a subi un violent choc nerveux et souffre de blessures au dos.

Le premier témoin de l'accident, M. Raymond Majeau, de l'Epiphanie, s'empressa d'appeler le presbytère de l'Epiphanie. M. l'abbé Chs-Edouard Guilbault arriva immédiatement pour administrer l'Extrême-Onction à M. Labrèche. Pendant ce temps, M. Almanzor Beaucage et sa dame ainsi que le R. F. Raymond, c.s.v. s'occupaient à secourir Mme J.-E. Labrèche qui se trouvait en très mauvaise posture et aurait pu mourir elle aussi faute de secours.

Mme J.-E. Labrèche et sa fille sont actuellement à l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette. Le défunt était président de la Commission scolaire de St-Roch de l'Achigan. C'est une perte pour toute la paroisse. Nos sincères sympathies à la famille Labrèche. Nous donnerons la semaine prochaine le compte rendu des funérailles qui auront lieu demain, jeudi, à 10 heures à St-Roch.

A St-Roch de l'Achigan



Jeudi le 25 juin, vers 3 h. de l'après-midi, à St-Roch de l'Achigan, M. le curé Mathias Piette bénissait le début des travaux de construction de l'église qui mesurera 167 pieds de longueur par 75 pieds de largeur.

Le contracteur en est Bernard Malo Inc. de Joliette sur des plans des architectes Robillard, Jetté et Beaudoin. Le sous-sol sera fini à la grandeur de la bâtisse et pourra servir de salle paroissiale. Les murs extérieurs seront en pierre naturelle tandis que les murs intérieurs seront en blocs légers de couleur. Les planchers de la nef et du sous-sol seront finis en terrazo. Le clocher plutôt moderne aura une hauteur de 150 pieds. Un couloir reliera l'église au presbytère; au sous-sol, un garage pour trois voitures et une petite salle de réunion; à l'étage supérieur, des bureaux et la salle du baptistère. Le tout coûtera $280,000.

On aperçoit dans le groupe, de gauche à droite M. Clément Lemire, syndic, M. Lucien Robillard de la Maison Robillard, Jetté et Beaudoin, M. le vic. Gaston Lord, M. Armand Majeau, prés. des syndics, M. le curé Mathias Piette levant la première pelletée de terre, M. Bernard Malo, prés. de Bernard Malo Inc. et entrepreneur général, MM. les syndics Edmond Bélanger, Almanzor Beaucage et Edouard Labrèche. L'église pourra recevoir environ 1000 fidèles. (Photo et cliché de l'Etoile du Nord.



VOICI L'HELICOPTERE QUI TRANSPORTE ST-JOSEPH — Comme nous vous l'annoncions dans notre édition de la semaine dernière, la statue de St-Joseph nous arrivera vendredi prochain, pour accompagner le pèlerinage annuel des malades à l'Oratoire St-Joseph. Sur la photo ci-dessus, nous voyons ce fameux appareil qui sert au transport de cette statue.

COMITÉ PROVINCIAL DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE PRUDENTIA PROVINCIAL HIGHWAY SAFETY COMMITTEE QUÉBEC
Si vous voulez vivre, Ralentissez
COMITÉ PROVINCIAL DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE PRUDENTIA PROVINCIAL HIGHWAY SAFETY COMMITTEE QUÉBEC

Tél. PL 3-5622

Dr Georges E. Joly, O.D.

OPTOMETRISTE

SPECIALISTE DE LA VUE

126, ST-PAUL, JOLIETTE

DR LS-PH. LAPORTE, M.D.

Spécialiste

Fellow Collège International des Chirurgiens
Confirmé Specialiste Province de Québec
MALADIES DES REINS ET DES VOIES URINAIRES
Bureau: Tous les jours de 2 h. à 4 h.
En dehors de ces heures sur appointement seulement
BUREAU: 3 sud, St-Chs-Borromée Tél. PL 6-4811 Joliette

Membre des Corporations des Arpenteurs-Géomètres et des Ingénieurs forestiers de la Province de Québec

MARCEL-E. GENEST, a.-g., ing. f.

Arpenteur-Géomètre — Land Surveyor
Ingénieur forestier conseil — Consulting Forest Engineer
Gradué de la Faculté d'Arpentage et de Génie forestier (Université Laval)
Photographie aérienne et cartographie. Urbanisme
425, Chemin des Prairies Joliette, Qué.
Tél. Bureau PL 6-6755 — Rés. PL 3-7793 Case postale: 342

Ligue Interparoissiale

Ste-Marie termine la saison par une victoire

(Ste-Marie) — Notre équipe se classe en deuxième position, à une partie seulement derrière les meneurs, Notre-Dame des Prairies. Au deuxième but, Marcel Bourgeois se distingue de nouveau en participant à douze retraits au cours de la joute.

A la première manche, J. Harnois compte le premier point de son équipe, tandis que, pour les nôtres, André Gareau croise le marbre sur un coup de Gilles Complaisance. A la troisième, nos porte-couleurs portent le compte 9 à 1 en leur faveur. Six coups sûrs, dont des doubles d'André Gareau, Claude Melançon et Paul Larivière, et deux buts sur balles produisent 8 points. A cause de mésententes sur des règlements de terrain, Claude Melançon se voit priver d'un coup de circuit mérité. Au cours des deux manches suivantes, les perdants comptent à deux reprises.

Au début de la sixième manche, Iréné Brien est amené au monticule. Il n'est pas chanceux! Il remplit les coussins. Paul Larivière revient terminer cette manche et n'alloue qu'un seul point. Nos joueurs comptent ensuite à deux reprises. A la septième, le gérant Jacques Mondor compte pour son équipe, tandis que des simples d'André Gareau et Gérald Melançon et un double de Claude Melançon produisent deux points pour notre équipe.

A la huitième, l'adversaire compte à deux reprises, tandis que Ronald Gaudet croise le marbre pour le quatorzième point de notre équipe. A la neuvième manche, le vétéran Réal Johnson termine la joute au monticule. Paul Larivière a remporté sa 8e victoire.

Chez les vaincus, à l'offensive, G. Rioux fut l'étoile de la joute avec trois coups sûrs en autant de présences officielles au bâton. Au monticule, les lanceurs J. Harnois et J.-L. Lavallée accordèrent 12 coups sûrs et 5 buts sur balles à nos Saloméens. Ils en retirèrent 10 au bâton.

St-Thomas	100111120— 7
Ste-Marie	108002200—14

POTINS:

Nos vedettes de la semaine:

A l'offensive: André Gareau, Claude Melançon.

A la défensive: Marcel Bourgeois, Gilles Complaisance.

Gilles Complaisance est très rapide et très habile à l'arrêt-court. Aussi, dimanche dernier, il a grandement aidé nos joueurs de champ extérieur en captant spectaculairement deux difficiles ballons entre le champ intérieur et le champ extérieur.

L'Equipe remercie M. Rolland Duprat pour le don qu'il a fait.

Au sujet de notre défaite de 6 à 5 aux mains des "Mousses" de Joliette??? Notre équipe est prête à affronter de nouveau en n'importe quel temps les Joliettains, en terrain neutre et sous la surveillance d'arbitres dignes d'officier derrière le marbre et sur les buts! Il doit y avoir certainement deux personnes qui *peuvent le faire dans une ville* de 20,000 habitants!

Jean Mélançon, publ.

Décès Régis

Le 2 août, l'âge de 81 ans, décédait Mme Vve Joseph, Régis (Marguerite Capuano) de Notre-Dame des Prairies. Elle laisse ses fils Pierre marié à Alphéria Boucher, Ludovic marié à Lucile Nicoletti, ainsi qu'une belle- fille Mme Ercol Régis.

La dépouille mortelle fut exposée aux Salons Garceau, Perreault, Garceau, 151, Papineau et les funérailles ont eu lieu ce matin à Notre-Dame des Prairies. Sincères condoléances.

Excursion à Plattsburg

Dimanche le 16 août prochain aura lieu tel qu'annoncé notre grande excursion à Plattsburg. Le prix du billet sera $3.75.

Le programme de la journée comprend: Messe et déjeûner à Laprairie au Séminaire des Sts Apôtres (Les demoiselles devront apporter leur jupe pour la messe). Bain et diner à Plattsburg. Au retour, bain et souper à l'Ile Ste-Hélène, danse et jeux. Soirée au Parc Belmont. 20% d'escompte sur tous les billets au Parc Belmont. Le départ se fera à 6 h. 30 a.m. du Secrétariat d'Action catholique, 54, Place Bourget nord Pour de plus amples renseignements téléphonez à Lise Lavallée, PL 3-7914, Gilles Baril PL 6-6982, Claire Comtois, PL 3-5906. Le nombre des billets étant limité, prière de les réserver au plus tôt.

Décès subit de Mme E. Froment

Lundi le 3 août est décédée à l'hôpital St-Eusèbe où elle avait été transportée quelques heures plus tôt, Mme veuve Engelbert Froment (Sara Thibodeau) ménagère au presbytère de Notre-Dame de la Merci, âgée de 62 ans.

La dépouille mortelle est exposée au Salon Garceau Perreault Garceau, 636 Manseau et les funérailles auront lieu jeudi à 10 h. à Crabtree Mills.

La défunte laisse un frère M. Josaphat Thibodeau marié à Marie-Jeanne Mireault de St-Jacques ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: R. Sr Ste-Elisabeth du Sacré-Coeur, des Soeurs de Ste-Croix, M. et Mme Philias Froment (Rose Mandeville), M. et Mme Louis Froment (Paula Gagnon), M. Hormisdas Froment, tous de Crabtree Mills, M. Adrien Froment, inspecteur d'écoles de Joliette. Mlle Marie-Anna Froment, de Joliette, Mme Joachim Thibodeau de Crabtree Mills, plusieurs neveux et nièces et autres parents.

Sincères condoléances.

NAISSANCE MOREL

M. et Mme Martial Morel (Jeanine Mireault) de St-Paul l'Ermite ont l'honneur de faire part aux parents et amis de la naissance d'un fils baptisé Joseph, Georges, Daniel, François, le 11 juillet. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Morel de Joliette, grands-parents de l'enfant. Porteuse: la mère de l'enfant.

Culture du seigle d'automne

Québec, le 3 août 1959 — Sans être considérée comme une céréale de première importance, le seigle d'automne peut trouver son utilité sur plusieurs fermes. On peut l'employer pour les fins suivantes: production du grain, pâturage hâtif au printemps et tardif à l'automne, production de matière organique, plante protectrice du sol après l'enlèvement de certaines récoltes et comme brise-vent, écrit M. André Auger, directeur, Service de la Grande Culture à Québec.

Quel que soit le but recherché, le seigle d'automne se sème au cours de la dernière quizaine d'août. Si on retarde trop le semis, la plante ne pourra développer un bon système radiculaire et par conséquent sera moins bien préparée pour résister à l'hiver.

Dans Québec, le seigle s'emploie surtout en vue de l'enrichissement du sol en matière organique et en même temps comme brise-vent sur les sables poudeux.

Ceux qui emploient le seigle comme source de matière organique, seraient bien avisés, lorsqu'ils enfouissent le seigle par le labour, de faire une application de 75 à 100 livres de nitrate d'ammoniaque à l'acre pour activer la décomposition de la paille.

Enfin, qu'on s'assure toujours avant d'acheter que la semense est réellement un seigle d'automne.

Ce qui se passe à l'Epiphanie

D.N.C. — BAPTEMES — Le 1er août a été baptisé par l'abbé C.-E. Guilbeault, Joseph, René, Patrice né à l'hôpital St-Paul L'Ermite, enfant de M. et Mme Octavien Charpentier (Solange Rivest). Dans les honneurs: René et Lise Rivest, oncle et tante de l'enfant, de St-Esprit de Montcalm. Porteuse: Nicole Rivest, tante.

Le 1er août a été baptisé par l'abbé C.-E. Guilbeault, Joseph, Jocelin Richard né à l'hôpital St-Paul L'Ermite, enfant de M. et Mme Rémi Magnan (Francine Martineau). Dans les honneurs: M. et Mme Albert Magnan (Irène Lachapelle), grands-parents de l'enfant Porteuse: Mme Armand Lemire.

MARIAGES — Le 1er août Mgr Wilfrid Caillé, curé bénissait le mariage de Gilbert Thivierge de L'Epiphanie fils de M. et Mme Vénérend Thivierge et de Alice St-Germain, fille de M. et Mme Hector St-Germain de L'Assomption, mais territoire desservi par l'Epiphanie. M. Raymond Thivierge servait de témoin à son frère et M. Hector St-Germain à sa fille.

Le 1er août le Rév. Père Martin, P.B., bénissait le mariage de Rodrigue Gingras, fils de M. et Mme Rodolphe Gingras de Laurierville et de Mlle Claire Blanchard, fille de M. et Mme Ernest Blanchard de L'Epiphanie. Mlle Blanchard recevait les honneurs de la Congrégation des Enfants de Marie et MM. Rodolphe Gingras et Ernest Blanchard servaient de témoins au mariage de leur enfant.

CENTRE D'ENTRAINEMENT — MM. Clément Latendresse et Robert Cantin ont passé la semaine dernière à Duchesnay, près de Québec pour une session d'étude et de formation de chefs de la J.O.C.

Durant la même semaine Mlles Francine Archambault, Diane Rivest et Andrée Ricard de la J.E.C.F. de notre couvent ont passé la semaine au Lac Ayotte en semaine d'étude également.

DISTINGUE VISITEUR — Le Rév. Père René Pharand, o.m.i., était en visite chez Mme Michel Beaumont en fin de semaine dernière et dimanche il célébrait la messe de 8 h. Le Père Pharand est un Oblat de Marie Immaculée et est arrivé au pays en mai dernier, du Chili où il a été en mission durant onze ans. Après quelques mois de repos il retournera en mission vers le mois d'octobre.

VOCATION RELIGIEUSE — Deux de nos élèves de 11e année de l'an dernier de l'Ecole Secondaire St-Guillaume partaient lundi le 3 août pour le noviciat des Clercs de St-Viateur à Joliette. Ils prendront le Saint Habit le 15 août prochain. Ce sont MM. François Amireault, fils de M. et Mme Wilfrid Amireault et Gilles Latour, fils de M. et Mme Roger Latour. Nos meilleurs voeux de persévérance les accompagnent et souhaitons que d'autres de nos élèves suivent leurs traces.

CAISSE DE PLACEMENT A LA J.O.C. — La J.O.C. et la J.O.C.F. fondaient leur Caisse de Prévoyance le 31 mai au soir dernier en présence de M. l'aumônier C.-E. Guilbeault et de M. Roch Desrosiers, prés. diocésain de la J.O.C. Après deux mois d'existence, le nombre de déposants est passé de 23 à 56. La moyenne des dépôts à date, est de $29.50 avec un montant de $236.10 pour le groupe. 27 garçons en font partie et 29 filles. Les montants déposés peuvent être retirés par les sociétaires seulement lorsque un jeune s'établit ou fonde un foyer ou à la mort par les héritiers ou enfin dans des circonstances tout à fait spéciales, jugées par le bureau de direction, qui se compose comme suit pour l'année courante: Président: Robert Cantin; secrétaire: Gérard Dupras; trésorière: Mlle Georgette Duval; vice-président: Gilles Desrochers. Neuf collecteurs sont en fonction: Mlles Lucille Gagné, Ginette Papineau, Claire Hamelin, Jacqueline Papineau, Robert Cantin, Clément Latendresse, Gérard Dupras, Claude Papineau et Gilles Leblanc. La Caisse de prévoyance est un service organisé par la J.O.C. et la J.O.C.F. pour aider les jeunes travailleurs à économiser et à se préparer à l'administration de nos Caisses Populaires.

ELECTIONS — La Colonie de Vacances qui va bon train avec son contingent d'enfants a voulu donner une leçon de civisme la semaine dernière en convoquant une élection pour un MAIRE et une MAIRESSE.

Lundi le comité des moniteurs avec leur aumônier de M. l'abbé C.-E. Guilbeault ont donné les règlements du vote: 1. le droit de vote est basé sur la présence au terrain de jeu les trois premiers jours de la semaine; 2. la mise en nomination a lieu le mercredi après-midi; 3. deux causes de disqualifications possibles: acheter un vote par des cadeaux; attaquer les parents d'un candidat dans leur vie privée; 4. le vote secret a eu lieu vendredi le 31 juillet.

La campagne a battu son train toute la semaine; il y eut des discours des programmes récréatifs en faveur des candidats, des pancartes ont été affichées, même des portraits, et des slogans..

L'Officier rapporteur a été pour le maire, M. Guy Forest et chez les filles Mlles Simone Amireault. Dès la mise en nomination quatre candidates entraient en lutte: Mlles Agathe Desrochers, Suzanne Guy, Jeannine Vendette et Diane Bonenfant. Chez les garçons six candidats s'étaient présentés mais dès le lendemain trois se sont retirés de la lutte: un autre a été disqualifié par le conseil des moniteurs pour s'être présenté trop tard. La lutte se fit donc entre MM. Pierre Longpré et Michel Blanchette. Mlle Suzanne Guy a été déclarée élue MAIRESSE avec une majorité de 22 voix sur sa plus proche adversaire donnant une majorité absolue avec un bote de 85% Chez les gars M. Michel Blanchette a été élu MAIRE avec une majorité de 35 voix. Chez les garçons la lutte a été un peu plus bruyante car il y eut quelques batailles entre voteurs mais sans conséquences ni lendemain car tout comme chez les filles les candidats battus et élus se sont donné la main et ont conduit en triomphe leur Maire et leur Mairesse à leur domicile en chantant "il ou elle a gagné ses épaulettes". Le Maire et la Mairesse ont offert un chocolat au lait à tous les électeurs à même les fonds de l'O.T.J. colonie... évidemment. En espérant que cette élection aura donné une belle leçon de civisme à nos jeunes, nous souhaitons à M. le Maire et Mlle la Mairesse un règne heureux au milieu de leurs compatriotes.

Tél. PL 3-3890 Joliette, P.Q.
Bur: 434 Manseau
Rés. 1090, Notre-Dame

Dr R. Masse, m.d.

F.I.C.S. — C.S.P.Q.
Fellow du Collège International des Chirurgiens
Spécialiste en chirurgie générale de l'hôpital St-Eusèbe
Bureau tous les jours de 2 à 5 h
Le soir lundi et vendredi de 7 h. à 9 h.
Par de bureau le mercredi p.m.

DR J.-A. BOHEMIER, M.D.

C.S.P.Q.

Examen de la vue
Maladie des yeux, des oreilles du nez et de la gorge

BUREAU:
11 h. à midi exc. le mercredi
2 h. à 4 h. exc. le samedi
7 h. à 9 h. lundi et vendredi

688, MANSEAU, PL 6-6226
JOLIETTE, QUE.

Dr Ed. Piette

Chirurgien
35 sud St-Charles Joliette
Tél. PL 6-4000
HEURES DE BUREAU:
11 à 12 a.m. — 3 à 5 p.m.
De 7 à 9 p.m.
LE VENDREDI SEULEMENT
11 à 12 a.m. le samedi
Absent le jeudi

Tél. PL 3-7427
674, St-Louis, Joliette
Omer Landreville
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
USAGE GRATUIT DES SALONS MORTUAIRES
— AIR CLIMATISÉ —
SERVICE D'AMBULANCE



JEAN-BAPTISTE FORGET
Assurances générales
378, FABRE TEL. PL 6-4616 JOLIETTE, QUE.
Vie — Plan familial — Feu — Accident — Groupe
Automobile — Vol — Responsabilités — Hypothèque, etc.
"Au service des familles et de leurs biens par l'assurance"

Le pèlerinage...

(Suite de la première page)

l'an dernier, ils nous conduiront jusqu'à la sortie de la ville de Joliette, d'où la sûreté provinciale nous guidera jusqu'à l'Oratoire du Mont-Royal.

Tous sont les bienvenus à Joliette

Toutes les voitures sont les bienvenues à Joliette. Cependant, celles qui n'ont pas à passer par cette ville pourront se joindre aux pèlerins à un des points du parcours, qui comprendra Joliette-St-Paul de Joliette, L'Assomption, St-Paul l'Ermite, Charlemagne et Montréal. Les autres pourront se rendre directement à l'Oratoire.

Parcours dans Montréal

Dans Montréal, il est bien recommandé de rouler sur la rue Sherbrooke, Boulevard Pie IX, vers le nord, Boulevard St-Joseph, Chemin Ste-Catherine et Côte des Neiges.

Le côté spirituel doit prévaloir sur l'éclat de ce pèlerinage

L'éclat apporté à ce beau pèlerinage ne doit pas nous éloigner du côté spirituel qui sans contredit est le plus important. C'est pourquoi les cloches de nos églises salueront les pèlerins en cours de route aux endroits où ils passeront, afin de rappeler à tous que c'est dans la prière et le recueillement que doit se faire ce beau voyage.

Rappelons de nouveau, que S. Exc. Mgr J.-Edouard Jetté adressera la parole aux malad à l'Oratoire et présidera à leur bénédiction par la suite. A 4 h. une messe basse sera dite par M. le Chanoine Eugène Dumontier pour tous ceux qui pourront l'entendre. Des confesseurs seront à la disposition de tous et une attention toute particulière sera accordée aux infirmes et aux malades qui désireront se confesser.

Dans l'union de prières demandons que la divine Providence nous accorde la grâce que tout se passe conformément à sa sainte Volonté, le 7 août, premier vendredi du mois.

La souscription...

(Suite de la 1ère page)

très sympathiques et les exemples de dévouement et de générosité ne manquent pas.

Dimanche dernier, dans les paroisses ainsi que dans les chapelles d'été du Vicariat forain de St-Lin, il y eut prédication sur la souscription du Séminaire. Il s'agit des paroisses de: St-Lin, Notre-Dame-de-la-Merci, St-Calixte, chapelle du Lac Connelly, chapelle du Lac Duffy, chapelle du Lac Desroches, St-Emile, Mascouche, St-Joachim, Ste-Julienne, chapelle du Lac Quinn, St-Roch, Chertsey, chapelle de Beaulac. Voici les noms des principaux artisans du succès de la souscription pour la paroisse de St-Roch:

Présidents d'honneur: M. le curé Mathias Piette, Rémi Henri, J.-Roch Bélanger, maires. Président: M. le Dr W. Locat. Vice-prés.: Roland Villemaire.

Auxiliaires: Armand Majeau, Almanzor Beaucage, Rosaire Henri, Paul Duhamel, Antonelli Henri, Rosaire Délisle, Léo Beaucage Ruben Allard, Ephraim Bellehumeur, Lionel Beaucage, Régean St-André, Roger Lemay, Léo Blais, Jacques Faucher, Georges Leclair, Almanzor Lafortune, Elie Dugas, Laurier St-André, Gabriel St-André, Maurice St-André Pierre-Paul Henri, Napoléon Brien, Damien Brien, Charles Vézina, Honorius Prud'homme, Elzéar Faucher, fils, Henri Côté, Guy Desrochers, Alfred Mercier, Gilles Duval, Donatien Perreault, Léo Vendette, Marcel Vendette, Omer Gariépy, Paul-Emile Gariépy, Lionel Gagnon, Edouard Gariepy, André Beauchamp, Gratien Guilbeault, Rosaire Guilbeault, Ruben Chayer.

Nous avons à regretter le décès accidentel de M. Jules-Edmond Labrèche qui avait été choisi comme secrétaire-trésorier. Le Séminaire offre ses vives sympathies à la famille et à la paroisse de St-Roch.

S. E. Mgr Jetté...

(Suite de la première page)

laissent faire avec négligence et quelquefois, ils trouvent cela drôle. Eh bien! mes frères, ce n'est pas drôle du tout! Sans doute, que les parents qui veulent marier leurs garçons leurs filles dans un an ou deux, à l'âge de 16 ou 17 ans, les laissent fréquenter, très bien; je ne parle pas non plus d'une ségrégation systématique et absolue, mais je parle des fréquentations assidues entre adolescents qui ne sont pas prêts à se marier dans un avenir prochain. Ces fréquentations-là bien qu'on les traite avec négligence, compromettent sérieusement: les études de ces enfants, l'éclosion de toute vocation religieuse et sacerdotale; et ces fréquentations prématurées sont de nature à compromettre même la vocation au mariage, au mariage sérieux. Sa Sainteté le Pape Jean XXIII vient de parler des trois grands amours qui animent le coeur humain: l'amour de l'époux pour l'épouse, l'amour des parents pour leurs enfants, l'amour des enfants pour les parents; il parle de l'amour vrai, de l'amour qui se donne et non pas de l'amour égoiste qui recherche sa satisfaction et que l'on commence à pratiquer dans ces fréquentations précoces. Celles-ci compromettront donc cet amour profond, cet amour exclusif pour l'homme et la femme, et seront la cause lointaine de bien des misères dans des foyers futurs et si ce n'est pas assez, ces fréquentations compromettent la vocation au ciel. St-Alphonse de Liguori dont nous célébrons aujourd'hui la fête assure qu'en général, les fréquentations assidues qui ont duré un an ou un an et demi deviennent des occasions prochaines de fautes graves; or, est-ce que vous voulez laisser vos enfants s'engloutir ainsi sous la griffe de Satan et devenir des êtres vicieux? Sûrement non. Eh bien! si nous voulons répondre à l'appel que Marie nous lance à Fatima, et rentrer de nouveau vraiment dans l'esprit de l'Evangile, dans le plan divin, il faudrait opérer une réaction énergique dans ce domaine et réapprendre aux jeunes que l'amour est une chose sacrée que l'on n'a pas le droit de gaspiller à droite et à gauche.

Dans son mot de bienvenue, le R. P. Paul-Henri Barabé, O.M.I., Sup. du Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, souligna l'éclat et l'encouragement que la présence de S. E. Mgr Jetté apportait à ce pèlerinage diocésain dans l'expression des sentiments de piété filiale envers la très Sainte Vierge au pied de la statue de notre Madone canadienne. Il y a dix ans ces jours-ci, ajouta-t-il, l'on transportait le monastère pour donner à la "basilique" son beau site, le plus beau de tous les jardins de Notre-Dame-du-Cap. La basilique a été commencée seulement 5 ans après, mais, avouait le P. Barabé, le transport du monastère du 1er au 3 août 1949, visait à donner la plus belle place à la maison de la T. S. Vilerge en son sanctuaire du Cap.

1200 environ des 2000 pèlerins de Joliette avaient fait le voyage par l'un ou l'autre des 3 trains du Pacifique Canadien mis à leur disposition sous les auspices des Zouaves de Joliette qui au nombre d'une vingtaine, accompagnèrent les pèlerins ainsi que l'aumônier, M. l'abbé D. Lane et trois ecclésiastiques, les abbés Raymond Lapierre, René Boulard et Marcel Houle.

La cérémonie de la procession du Rosaire, de la Bédédiction des Malades et du Salut au T. S. Sacrement, l'après-midi fut présidée par M. l'abbé Lane et le sermon fut prononcé par le R. Père Adrien Malo, o.f.m.

Décès de M. Robert Coutu

A Montréal le 30 juillet, à l'âge de 39 ans, est decédé M. Robert Coutu de Joliette, époux de Lilianne Lepage et demeurant à 882, St-Antoine.

La dépouille mortelle fut exposée au Salon Omer Landreville, 674 ,St-Louis et les funérailles ont eu lieu lundi, à St-Pierre. Nos sincères condoléances.

Nombreux souscripteurs à la Fête du Travail

CIRCULAIRE CONCOURS

Les annonces se vendent $25.00 et donnent droit à des prix pour un total de $125.00 pour les concurrents et à $125.00 pour les marchands correspondants:

SOUSCRIPTIONS AU 31 JUIL.

Desrochers et Wodon Ltée	25.00
Banque Can. Nat.	25.00
Pinatel Piece D. Works	25.00
A. Barrette Assurances	25.00
Fernand Roy	25.00
Pharmacie G. Laporte	25.00
Meunerie Coopérative	25.00
Comité Conjoint Bâtiment	25.00
The Barrett Co.	25.00
Centre d'apprentissage	25.00
Hôtel Joliette	25.00
Biscuiterie Harnois	25.00
Joliette Journal	25.00
Broadway Restaurant	25.00
Garage Paul Gamache	25.00
Woolworth	25.00
Caisse Populaire Joliette	25.00

PROGRAMME SOUVENIR:

Annonces aux tarifs suivants:

1 page	$25.00
½ page	15.00
¼ page	10.00
⅛ page	5.00
Gouvernement provincial	$50.00
Shawinigan Co.	25.00
A. Ayotte	15.00
Bernard Malo	15.00
Industrial Acceptance Corp.	10.00
Garceau Perreault	10.00
Louis Desrochers	10.00
Gordon Battah	10.00
Dugas et Dugas avocats	10.00
M. J.-A. Boisvert Assurance	10.00
A. Coutu	10.00
M. Antoine Fortin	5.00
Roger Rouleau	5.00
Hôtel St-Louis	5.00
Hétu Frères Enr.	5.00
Dr J.-P. Mireault	5.00
Poterie Vandesca	5.00
Autobus Boreal	5.00
M. Jean Fontaine, notaire	5.00

CADEAUX:

M. Ted Brouillard.

Après un premier...

(Suite de la 1ère page)

tout le profit possible, elles sont vraiment des héros du dévouement. D'ailleurs, les monitrices se disent bien satisfaites et largement récompensées, puisque les présences se sont depuis le début de la saison maintenues entre 575 et 625. Qu'est-ce à dire sinon que le Terrain de Jeux Ste-Maria Goretti plait vraiment aux filles, qui y trouvent ce que réclame leur formation tant religieuse et intellectuelle que physique et sociale.

Et dire que ça ne fait que commencer. Que seront les résultats sinon des plus encourageants, lorsque seront réalisés les projets vivement souhaités par les filles elles-mêmes, qui chaque jour font part de leurs réalisations et de leurs désirs à leurs monitrices. Depuis qu'on en a fait l'ouverture, le buffet a rendu de multiples services: on y garde non seulement les diners, mais aussi les jeux et les accessoires des arts plastiques; il sert également d'abri en cas de pluie. On comprend alors pourquoi on souhaite d'avoir en plus un kiosque, un atelier des arts plastiques, un théâtre et une bibliothèque, d'autant plus qu'actuellement tout doit se faire en plein air. Evidemment, c'est beaucoup demander. Mais nos jeunes filles, tout en espérant voir leurs demandes un jour satisfaites, sont bien contentes de tout ce qui leur a été accordé jusqu'à aujourd'hui, avec autant d'égard et de générosité.

Sur cette note de satisfaction et de gaieté, nos jeunes de Ste-Maria Goretti vous laissent, en attendant de se faire entendre plus longuement la semaine prochaine, par la voix de leurs monitrices.

Journée des parents dimanche prochain

Un peu à la même date, l'an dernier, avait lieu ce que l'on appelle "la Journée des Parents". Plus de quinze cents personnes avaient alors, pour ainsi dire, envahi le terrain de jeux St-Jean Bosco. Ce fut, on s'en souvient encore, un succès épatant. Les reflexions que l'on entendait le plus souvent étaient à peu près celles-ci: "Comme nous sommes chanceux d'avoir pour nos enfants un terrain de jeux si bien organisé", "Mes enfants ne m'avaient pas dit tous les avantages dont ils bénéficient", "Maintenant que j'ai vu la surveillance qu'on y fait, je ne craindrai plus d'envoyer mes enfants".

En effet, l'expérience a été trop concluante pour que nous ne soyons pas tentés de la répéter. C'est pourquoi, chers parents et chers enfants, nous vous donnons rendez-vous pour dimanche prochain, soit le neuf août. De plus, sachez que l'invitation ne s'adresse pas uniquement aux parents de ceux et celles qui fréquentent nos terrain de jeux St-Jean Bosco et Ste-Maria Goretti; tous seront les bienvenus. Vous passerez, nous en sommes assurés, une journée agréable, et peut-être aussi serez-vous agréablement surpris. Jeux, concours, chansons, sketches, bain, rien ne sera ménagé pour faire de cette journée des parents une fête de famille des plus gaies et des plus intéressantes, puisque tous pourront y participer d'une façon active. D'autre part, votre présence sera pour le moins un précieux encouragement pour vos enfants et pour ceux qui se dévouent pour eux, en même temps qu'un des meilleurs témoignages de confiance et de collaboration. Au plaisir de nous revoir tous.

La Direction des Terrains de Jeux

M. l'échevin Bernard Malo...

(Suite de la première page)

te et MM. les échevins de Joliette.

La défunte laisse outre son époux, ses garçons Armand marié à Anne-Marie Bruneau, Georges-Etienne marié à Lauréa Savignac Florent marié à Jeanne Bruneau, Bernard, échevin de Joliette, marié à Lucille Rondeau, Gilles marié à Brigitte Perreault. Ses filles: Mme Léo Hétu (Isabelle), Mme Charles-Edouard Perreault (Germaine), Mme Joachim Trudel (Lilianne), Mme Roland Perreault (Brigitte), Mme veuve Rosaire L'Epicier (Jeanne d'Arc), Mme Denis Rousille (Lucille), Mme Ronald Boucher (Gisèle), ses frères: Rosario de Montréal, Philibert de Bridgeport, ses soeurs: Mme Timothée Riberdy (Julia) Mme Oscar Perreault (Doria) de Montréal, Mme Noel Massicotte (Marie-Reine) de Ste-Mélanie, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Eugène Malo de Ste-Mélanie.

Nos sincères condoléances.

MARIAGE DUMONT-SARRAZIN

Samedi dernier le 1er août à Berthierville le R. Père Raymond-Marie, S.M. de la Société des Maristes bénissait le mariage de sa cousine Mlle Cécile Dumont fille de M. Jean-Marie Dumont, manufacturier, de la Maison les "Meubles Dumont" et de Mme Dumont à M. Martial Sarrazin, fils de M. et Mme L.-P. Sarrazin de Berthierville.

MM. J.-Marie Dumont et L.-P. Sarrazin, pères, agissaient comme témoins. M. André Dumont et Mlle Solange Sarrazin agissaient comme garçon et fille d'honneur. M. le chanoine Léo Forest, un ami de la famille assistait au choeur. Parmi les nombreux invités on remarquait Son Honneur le Maire Dr G. Gervais de Berthierville et M. le député du comté au provincial M. Azellus Lavallée. A l'orgue, M. Isidore Gravel, soliste à l'église Notre-Dame de Montréal, oncle du nouveau-marié, fit les frais du chant accompagné par le R. Frère Carbonneau, c.s.v.

Après une magnifique réception à la salle du Château "le Berthelet" les nouveaux époux partirent pour voyage vers les Chutes Niagara. Nos meilleurs voeux de bonheur.

L'Union Musicale de Joliette à Berthier le 6 août

Sur les instances d'une organisation de Berthierville, l'Union Musicale de Joliette qui devait donner un concert au Parc de Lanaudière, jeudi prochain le 6 août, se voit dans l'obligation de remettre cette démonstration à la semaine prochaine, afin de pouvoir prendre part à une parade dans cette ville.

Si les sorties de notre corps musical se font plutôt rares, de ce temps-ci dans notre ville, c'est dû à la renommée qu'il s'est acquise, en participant au concours des Fanfares de la Province, tenu à Granby au début du mois de juillet dernier. Ses services sont souvent requis à l'étranger pour sa participation à toutes sortes de démonstrations publiques, ce qui est tout à son honneur.

A ce sujet, il nous fait plaisir de souligner qu'à la suite d'une revision de la compilation des points, notre fanfare locale s'est vue attribuer le deuxième prix et non le troisième, comme il avait été mentionné antérieurement.

A VENDRE

Attention, à qui la chance! Poêle émaillé blanc en fonte, très propre largeur 43" à $50.00. Poêle émaillé blanc en fonte avec lance-flammes pouvant brûler les déchets largeur 43" comme neuf. Poêle neuf, Inglis combiné huile et électricité. 1 laveuse seconde Beatty très propre. 1 Easy en parfaite condition. 1 Connor en très bon ordre de $15.00 à $75.00. 1 Bendix automatique $50.00, 1 set de cuisine chromé 4 chaises, 50.00. S'adresser Léo Froment, 78, Barrette, Tél. 3-5179, Joliette.

A VENDRE

Maison à vendre dans le village de St-Esprit aussi poêle électrique combiné au bois, comme neuf. Bonnes conditions, cause de mortalité. S'adresser à Mme Alfred Leclerc, Tél. 681 S 4, St-Esprit (Montcalm).

ROBE DE MARIEE

Robe de mariée blanche, grandeur 12 ans longueur 7/8 de pcs de terre, très propre, à vendre à moitié prix. S'adresser à 50, St-Denis, Charlemagne.

GARAGE A VENDRE

Garage n'ayant servi que 2 hivers S'adresser à Victor Riopel, 77, rue Venne au Tél. 156 W, St-Jacques, Qué.

Population porcine au premier juin

Au 1er juin, il y avait 1,290,000 porcs de tous les âges sur les fermes du Québec. Six mois plus tôt, soit au 1er décembre 1958, la population porcine était de 1,175,000. Dans le groupe de sujets de 6 mois et plus on en comptait en juin 1 0.000 contre 305,000 en décembre, dans la catégorie de ceux de moins de 6 mois il y a augmentation, soit 1,020,000 au regard de 870,000 en décembre.

De décembre à mai, 137,000 truies ont donné naissance à 1, 230,000 porcelets; il en est mort 175.000 laissant une récolte de 1,055,000 et de juin à novembre prochain on prévoit que 120,000 femelles mettront bas.



MICHEL LOUVAIN A L'EXPO '59

L'Expo '59 fera époque dans les annales de la ville de Joliette, si l'on s'en tient à l'attention apportée pour la préparation des kiosques et au programme récréatif qui y sera offert, durant les neuf jours qu'elle durera.

En effet le directeur de la Commission Sportive de la ville, M. Denis Perron, qui a charge de l'organisation nous communiquait cette semaine, qu'il ne reste que quelques kiosques à la disposition des exposants et que ceux qui voudraient s'en procurer un devront le faire au plus tôt pour ne pas être désappointés.

Le commerce, l'industrie et même l'agriculture seront dignement représentés, durant cette courte période d'exposition.

Quant au programme récréatif qui y sera offert, c'est un spectacle à ne pas manquer. Des artistes de réputation mondiale évolueront sur la scène.

Pour cette semaine nous vous présentons un jeune artiste canadien de talent:



MICHEL LOUVAIN

Michel Louvain, artiste de réputation de la scène, de la radio, de la télévision et du cabaret. Tout dernièrement, à l'émission "Le club des autographes", Michel Louvain recevait un trophée, accordé au chanteur le plus populaire. C'est donc dire que Michel Louvain saura vous plaire.

IL Y A UNE PEINTURE C-I-L POUR CHAQUE USAGE

Louis Desrochers & Fils Ltée

"Si c'est de la ferronnerie... nous l'avons."

Tél. PL 6-4574

527, RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE, QUE

HEBDOMADAIRE DU SAGUENAY

L'ACTION POPULAIRE

(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa)

DR ROGER ADAM, O.D.

Optométriste, spécialiste de la vue

EXAMEN DE LA VUE

Heures de bureau : 9 h. à 11 h. 30 a.m. — 1 h. 30 à 5 h. p.m. — Vendredi soir: 7 hres à 9 h.

BUREAU FERME A MIDI, LE SAMEDI

9, PLACE BOURGET TEL. PL 6-4910 JOLIETTE

VOL. XVLII — No 27 .. Joliette, mercredi le 5 août 1959 Page 5

La voix de la conscience se fait entendre à l'assassin-chauffeur

Songeons aux malheureuses victimes de la négligence coupable de certains automobilistes. Il ne s'agit pas d'un plaidoyer contre l'auto: ces cabines roulantes nous rendent ordinairement de grands services dans notre activité moderne de plus en plus pressée. Il ne servirait à rien de regretter le bon vieux temps où nos grands-pères voyageaient au petit trot de la jument rousse. Ce temps-là est révolu. De plus en plus les routes seront encombrées d'automobiles.

Depuis longtemps déjà la densité de la circulation pose de graves problèmes à la législation de la route. On admet ordinairement que les lois de notre province sont, dans l'ensemble, assez bien ajustées aux besoins de la sécurité routière. Dans leur application concrète, on parle parfois d'un certain favoritisme où interviendrait l'influence indue de la politique. Il est bien difficile d'établir une conclusion certaine sur ce point, faute de statistique précise."

Mais la meilleure loi ne saurait remplacer la conscience. Les drames de la route sont presque toujours un problème de conscience. On avait trop bu; on faisait trop de vitesse; on n'avait pas assez dormi; on ne tenait pas compte des lois de la circulation.

Jusqu'à quel point ces négligences coupables font-elles encourir la responsabilité morale d'un accident? Tel est le problème de la conscience. Le Pape Pie XII l'avait clairement souligné dans un pressant appel à la prudence sur la route.

La gravité du problème devient manifeste lorsque certains chauffeurs monstrueux n'ont même pas le coeur d'arrêter après avoir fauché une personne: cette monstruosité est désignée par l'expression de "hit and run". C'est la suprême lâcheté d'un chauffeur irresponsable, la honteuse barbarie d'un Cain;. La loi devrait prévoir un châtiment très dur pour ces assassins du volant.

Tout récemment, en plein coeur de la ville, un de ces brigands a fauché une mère de famille. Résultat: il y a un veuf et quelques orphelins de plus. On espère toujours retracer le chauffeur assassin mais qui redonnera à cette famille éprouvée la mère chérie qui n'est plus? Si jamais on le découvre, que pourra répondre ce Cain? Il dira sans doute qu'il n'avait pas vu la dame, qu'il ne s'est pas aperçu du choc, qu'il filait lentement, qu'il était parfaitement sobre: un chauffeur assassin se double facilement d'un menteur et d'un parjure. S'il avait tué cette dame à coup de revolver, on le condamnerait à la pendaison. Mais parce qu'il a été juste assez lâche pour la tuer avec une auto, il pourra compter sur une bienveillante interprétation de la loi et s'en tirer par une réparation de dommage.

Mais devant sa conscience, est-il coupable d'homicide? La lâcheté évidente qui l'a poussé à continuer sa route sans s'occuper aucunement de l'état de sa victime plaide sévèrement contre lui.

Il avait peut-être bu, mais ce n'est pas une excuse. Celui qui tient le volant dans le déséquilibre émotionnel de l'intoxication alcoolique prend un risque impardonnable sur sa propre vie et sur la vie des autres. Là se trouve le noeud du problème moral. Indépendamment des sanctions de la loi, la conscience individuelle nous prescrit de respecter avant tout le droit à la vie. Nous n'avons jamais le droit d'exposer notre vie sans raison grave. Nous n'avons jamais le droit d'exposer la vie des autres sans raison grave.

Celui qui a fauché une vie dans ces conditions est au moins gravement responsable d'avoir accepté ce risque illicite. Devant Dieu, il a besoin de pardon; devant les hommes, il doit réparer; devant la loi, il doit être puni.

Ce Cain faisait peut-être trop de vitesse: ce n'est pas encore une excuse. Les lois de la circulation, à cause de la primauté du droit à la vie, prennent une importance particulière et peuvent facilement obliger en conscience, an nom de la prudence et de la justice, surtout dans les rues d'une ville.

Chose remarquable, de tels accidents arrivent très rarement à ceux qui ont le plus de raisons d'être pressés. Les pompiers, les gendarmes, les médecins, les ambulanciers, les prêtres répondent souvent à des appels d'urgence qui les obligent à des courses en vitesse: pourtant, malgré ce risque légitime, très rarement sont-ils cause d'un accident de la route. Pourquoi? A cause de la sirène? Peut-être. Mais surtout à cause de la sobriété des chauffeurs et de leur sens de la responsabilité. Les pompiers prennent un risque lorsqu'ils passent en trombe dans les rues de la ville, mais ce risque est permis pour une raison grave, puisqu'il s'agit du bien commun.

Peut- on en dire autant des "hell-drivers" de la grande route ou des carrefours de nos villes? Evidemment non. Pourquoi ces chauffeurs du diable sont-ils si pressés? Raison de bien commun? Service de Sa Majesté? Jamais. Purement et simplement raison de caprice?... On veut épargner deux minutes de chemin pour perdre une demi-heure à l'auberge, ou deux heures au spectacle d'un club de nuit... On est pressé par habitude, par névrose, parce qu'on veut se ménager plus de temps à perdre?... On est pressé parce qu'on a été trop paresseux ou trop négligent pour partir à temps!... On est pressé par simple vanité pour prouver au passant qu'une grosse Cadillac ne se laisse pas doubler par une petite Chevrolet?... On est pressé pour donner l'illusion qu'on est le roi de la route lorsqu'on colle au plancher la semelle de l'accélérateur?... On est pressé: "Otez-vous c'est moi qui passe!..." Les écoliers qui reviennent de l'école, les mamans qui vont magasiner, les pères de familles qui sortent de l'usine, les paysans qui poussent leur troupeau, tout cela c'est de la valetaille, du menu fretin, des petites gens qui n'ont même pas le prestige d'une automobile?... Que font-ils donc sur la route ces parias de piétons?... Laissez-nous passer, bande de manants!... On vous a arrosés en vidant les flaques d'eau Tant pis pour vous, sotte espèce! C'était à vous d'y voir et de prendre vos distances!... Nous les rois du volant, nous sommes pressés, nous devons passer, c'est pour nous qu'on a fait la route! Otez-vous, vils bipèdes, sinon nous aurons votre peau!...

Tel est parfois l'état d'esprit de certains chauffeurs pédants. Le respect de la personne humaine, le respect du droit à la vie, y ont-ils jamais pensé, ces robots du diable? Autrefois, quand un cocher ivre ne pouvait plus guider son cheval, la bonne bête avait assez d'instinct pour éviter les obstacles et respecter les personnes. Mais la machine n'a pas d'instinct; elle dépend du coeur et du cerveau du chauffeur. Quand des vies sont fauchées, on ne doit pas accuser la machine, mais le chauffeur écervelé et souvent sans coeur. C'est pour cela que la conscience chrétienne doit être sévère au sujet des chauffeurs barbares. L'amende, ce n'est pas assez pour eux. Il faudrait la prison, ou quelques bons coups de fouet entre les omoplates, et surtout plus aucun permis de conduire. S'ils veulent boire, s'ils veulent gaspiller leur vie, c'est leur triste affaire, mais au moins qu'on les empêche de gâter la vie des autres, qu'on les enlève de la circulation: ce sont des ennemis publics. Le long de nos routes on voit des panneaux-réclames soulignant le danger de l'alcool au volant. C'est très bien. Mais ce serait encore mieux de vider le débit clandestin qui se trouve peut-être dans le voisinage. Tout se tient dans l'ordre public. Prêcher la sobriété, c'est magnifique. Mais tolérer les débits clandestins et montrer de la complaisance pour les chauffeurs ivrognes, c'est amoindrir considérablement l'efficacité d'une campagne de sobriété.

Ce chapitre des accidents de la route n'est qu'un trait entre mille autres de notre pauvre civilisation: ce n'est qu'un indice de plus du mépris de la vie et de la personne humaine, en regard de l'argent et du plaisir. C'est du même acabit que le birth-control, les loyers sans enfants, et les films de cow-boys où une vie d'homme ne vaut pas plus qu'une balle de revolver!... Nous sommes vraiment bien avancés: nous pensons à tout, mais nous oublions l'homme!...

GERARD ST-PIERRE (CCC)

Augmentation de 40 p.c. du nombre des jocistes

MONTREAL (CCC) — Le 24e congrès annuel de la JOC canadienne qui s'est tenu récemment à Victoriaville a mis en lumière les progrès accomplis par le mouvement et les réalisations multiples accomplies au cours de l'année 1958-59. Deux cents délégués de la JOC et de la JOCF des 34 fédérations du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick y prirent part. Dans son discours d'ouverture le président national, M. Jean-Marc Lebeau a déclaré que l'année qui se terminait avait été vraiment exceptionnelle. Le président souligne l'augmentation des membres qui atteint jusqu'à 40 p.c. chez les garçons, la tenue d'un centre de formation de 3 mois pour 6 dirigeants fédéraux, la campagne des jeunes chômeurs qui a rendu de grands services, les caisses de prévoyance qui se multiplient dans tout le Canada français, les équipes de sports et d'éducation physique qui s'organisent un peu partout, la campagne des adolescentes qui a conquis l'opinion, les équipes missionnaires en formation, les nombreuses émissions de radio et de T.V., les articles de journaux qui se multiplient et surtout un climat de confiance et d'enthousiasme que l'on découvre partout chez les jeunes travailleurs à l'endroit de la JOC.

Au cours de l'année les sections locales ont passé de 191 à 231. Deux nouvelles fédérations sont venues s'ajouter, celle de Lachute et celle d'Ottawa.

En quelques mois 35 caisses d'épargne de jeunes travailleurs ont été fondées. Déjà plus de 1,300 déposants ont accumulé $75,000. Un enquête révèle que 82 p.c. des épargnants n'avaient aucune économie auparavant. Ce nouveau service est appelé à se développer davantage puisque devant de tels résultats une étroite collaboration s'est établie entre la JOC et la Fédération nationale des Caisses populaires de Lévis.

Une action portée auprès de 1,500 chômeurs principalement dans les villes de Sherbrooke, Shawinigan, Huil, Drummondville montre d'une façon évidente la gravité du chômage cyclique qui atteint particulièrement les jeunes travailleurs. Le contenu des différents mémoires adressés aux autorités par les associations de jeunes chômeurs ont fait l'objet d'une étude sérieuse durant le congrès. A la suite de cette étude le congrès votait une motion concernant l'orientation et la formation professionnelle des jeunes chômeurs.

On décida en plus une action constante pour aider les jeunes à faire face au chômage saisonnier.

Les résultats des enquêtes faites par la JOCF sur la situation de l'adolescente ouvrière au Canada ont eu un grand écho dans le public. Ces enquêtes révélaient un niveau scolaire inférieur causé par le besoin familial, le désintéressement des parents, le désintéressement des adolescentes pour l'étude. Un manque d'orientation professionnelle ainsi que des conditions de travail inadaptées sont deux des principaux problèmes constatés. A la suite de cette enquête la JOCF a lancé un vaste programme d'action chez les adolescentes.

Les équipes d'éducation physique qui englobent une vingtaine de studios de culture physique organisés par les jeunes à travers la province s'occupent en plus de l'organisation de sports éducatifs. La Semaine nationale des jeunes travailleurs viendra exposer au public les résultats des enquêtes faites sur les conditions physiques des jeunes travailleurs. Cette semaine se tiendra du 20 au 27 septembre prochain.

Certains milieux de travail dont aux jeunes travailleurs et font plus aux jeunes travailleuses des conditions physiques inadaptées aux aptitudes et aux capacités des jeunes travailleurs. Ainsi le travail devient souvent un instrument de déformation.

La JOC lance un véritable programme d'action avec des équipes qui opéreraient au sein même de leur milieu de travail.

Le curé d'Ars et le Frère André, deux hérauts de Dieu

Ars!... Mont-Royal!... Jadis, l'un une bourgade inconnue de France, l'autre, une montagne déserte de Montréal. Aujourd'hui, deux centres de pèlerinages chrétiens de renommée universelle, deux sanctuaires vénérés où des foules *innombrables viennent chercher* Dieu et s'abreuver aux sources de sa grâce, car les croyants ont encore soif du Dieu vivant. Comment expliquer ce phénomène renversant?... par la pensée fulgurante d'un esprit supérieur?... par la puissance d'une action politique ou par une formule révolutionnaire au goût des masses? par l'illuminisme et l'envoûtement des classes inférieures?... Par rien de tout cela, mais le doigt de Dieu, seul capable de créer, de faire surgir la vie de rien, d'exalter les humbles et d'attirer à Lui l'amour des hommes malgré la folie de son Fils crucifié.

Ars et Mont-Royal!... deux histoires qui répètent étrangement la tactique divine au cours des âges: faire éclater sa puissance par la faiblesse de ses instruments humains. En effet, le bon curé d'Ars et le gardien du Mont-Royal étaient bien dans la veine des hérauts de Dieu: nés tous deux dans une pauvre famille, ils reçoivent pourtant leur première éducation de mères incomparables; peu favorisés des talents humains, ils n'en ont pas moins un esprit vif, un jugement sûr et un don particulier de lire dans le fond des coeurs; chétifs et souffreteux, ils abattent une besogne écrasante et ils vivent jusqu'à un âge avancé; simples et modestes, amants des malades et des pécheurs, mais reflets vivants de Dieu, ils attirent à eux, l'un à son confessionnal, l'autre à son bureau, un flot ininterrompu de pèlerins en quête de paix et de miséricorde. Instruments dociles du Seigneur, ils ont déjoué les vues de Satan, réalisé des merveilles et ils continuent par l'oeuvre *qu'ils ont édifiée de répandre* grâces et faveurs sur les humbles qui s'adressent à eux.

Le bon curé, mort il y a 100 ans, a été glorieusement canonisé par l'Eglise en 1925; notre cher Frère André, mort en odeur de sainteté en 1937, attend encore les gloires de l'Eglise, mais il est déjà en vénération par toute l'Amérique du Nord et même au-delà des mers.

Au cours de la neuvaine du 1er au 9 août, où nous sommes invités spécialement à la reconnaissance, n'y aurait-il pas lieu pour nous, les privilégiés de saint Joseph, d'adresser à Dieu de ferventes actions de grâces pour nous avoir donné un trésor de bonté comme l'a été et l'est encore notre cher Frère André et de demander au Seigneur de faire descendre au plus tôt la couronne des saints sur la tête du fidèle apôtre de saint Joseph?...

Le Frère André vous attend au Mont-Royal durant cette neuvai[illegible] d'actions de grâces. Soyez assurés que votre humble et confiante démarche auprès de saint Joseph et de son petit Frère, fera plus pour la paix du monde et le bonheur de vos foyers que les interminables négociations de la diplomatie et de la politique. Dieu comme toujours repousse et abaisse les superbes, mais il écoute et exalte les humbles.

Jean DURAND, c.s.c.,
Vice-postulateur de la Cause du Frère André, c.s.c.

La Bible vous parle...

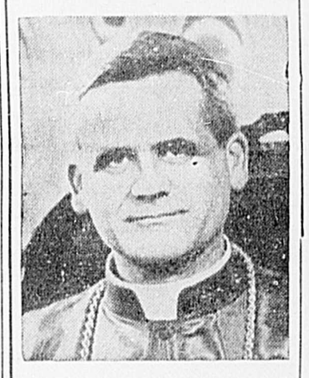
Ne laise pas ton désir et ta force t'entraîner à suivre les passions de ton coeur: (Eccli 5, 2) (Texte choisi par la société catholique de la Bible).

On n'est riche que de ce que l'on donne, et pauvre seulement de ce qu'on refuse.

Epis d'Or

GRATIS!

(SUR DEMANDE)
superbe photo du
CARDINAL LEGER
Archevêque de Montréal



Demandez cette illustre photo du Cardinal Léger, autographiée de sa propre main comme suit: Avec ma meilleure bénédiction, Paul-Emile Cardinal Léger, Archevêque de Montréal. Cette photo grandeur 9 x 12 et lithographiée en 4 riches couleurs sera adressée gratuitement à toute personne qui en fera la demande. Cette offre gratuite ne s'applique à aucune promotion quelconque ou d'un truc publicitaire d'aucune sorte. Il suffit tout simplement d'adresser votre demande et inclure 25 sous pour frais de timbres et d'emballage à:

PHOTO CARDINAL
1212 est, boul. St-Joseph,
Montréal

Granby a rendu hommage à ses religieux

GRANBY (CCC) — Granby était en liesse le 12 juillet. Le tout Granby, particulièrement les familles qui ont donné à l'Eglise, qui, un prêtre, qui, un religieux ou une religieuse.

C'est Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque du diocèse de Sherbrooke qui a présidé toutes les manifestations. Son Exc. Mgr Cabana, ainsi que son frère Son Exc. Mgr Louis-Joseph Cabana, archevêque de Rubaga, en Ouganda (Afrique) et son autre frère, le R.P. Jean-Baptiste Cabana, sont natifs de Granby.

Environ 175 religieux et religieuses, sans oublier les prêtres séculiers, ont participé aux fêtes données en leur honneur. Tous étaient natifs de Granby.

800 Zouaves Pontificaux venus de tous les coins de la province, ont quitté leurs campements, établis au Parc Dubuc, pour se rendre en défilé au presbytère Ste-Famille et escorter Son Exc. Mgr Cabana jusqu'à l'Externat classique, angle des rues Dufferin et Parc.

Précédé des Chevaliers de Colomb et des Chevaliers de l'Ordre de St-Grégoire et du St-Sépulcle, Son Exc. Mgr Georges Cabana a pris place dans une voiture décapotable en compagnie de Son Honneur le maire Horace Boivin, afin de parcourir le trajet qui sépare le presbytère Ste-Famille du Collège Mgr Prince, MM. les députés Marcel Boivin et Armand Russel, M. Aimé Laurion, président des fêtes du centenaire et M. Gérard Choquette, président du Comité religieux avaient également pris place dans des voitures ouvertes.

Empruntant la rue Principale, le cortège s'est ensuite avancé sur la rue Dufferin jusqu'à l'Externat classique, où Mgr Cabana allait célébrer la sainte messe.

Sur les terrasses de l'Externat classique Mgr Prince, plus de 2,000 personnes s'étaient rassemblées pour assister à la célébration des saints Mystères. C'est S. Exc. Mgr Cabana lui-même qui a officié à l'autel, érigé des Révérends Frères Maristes. Deux Grands Séminaristes, de Rubaga en Afrique, aux études au grand séminaire de Sherbrooke ont agi comme servants de Mgr Cabana. De plus, ils étaient les représentants officiels de Son Exc. Mgr Louis-Joseph Cabana.

Parmi les personnalités présentes, il nous faut signaler Son Exc. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de St-Hyacinthe, qui a tenu à venir participer aux fêtes de Granby, malgré ses multiples occupations.

La Manécanterie de Granby, sous la direction du R.F. Georges-Aimé, a exécuté au cours de la messe des psaumes, tirés du nouveau rituel liturgique. A la consécration, les cadets du Christ-Roi, qui avaient pris part au défilé, en compagne de l'Harmonie de Granby, ont salué le Christ-Roi, tandis que les Zouaves et les Chevaliers présentaient les armes.

Après l'évangile, M. le curé Ls-Philippe Nadeau a remercié les assistants et a présenté Son Exc. Mgr Cabana. Son Excellence a invité toutes les personnes présentes à s'asseoir par terre "comme le faisait la foule, lorsque Jésus lui parlait sur la montagne".

"Je me rappelle un verset du psaume 117, déclarait Mgr Cabana, où l'on remercie Dieu des graces reçues. C'est ainsi que nous devons le remercier pour les bienfants qu'il nous a prodigués durant ces 100 ans. Je célèbrerai, le 28 juillet mes 41 ans de sacerdoce et j'ai l'honneur d'avoir été le premier prêtre ordonné à Granby. De même Son Exc. Mgr Douville célèbre ses 40 ans de prêtrise et, même si j'ai sur lui un certain pouvoir juridique, il revendique à mon égard une paternité puisqu'il a été l'un des évêques co-consécrateurs à mon élévation au pontificat".

Mgr Canaba souligna ensuite les difficultés rencontrées au cours des 100 dernières années. En rappelant les dates avec une aisance remarquable, l'archevêque a fait revivre les débuts difficiles à Granby." Débuts difficiles à cause du caractère anglo-saxon des premiers colons et des obstacles semés aux catholiques. Dans ce pays fermé à l'élément canadiens-français, petit à petit, les nôtres ont gagné leurs droits. Dès 1872, l'élément français s'entendait avec les protestants établis à Granby.

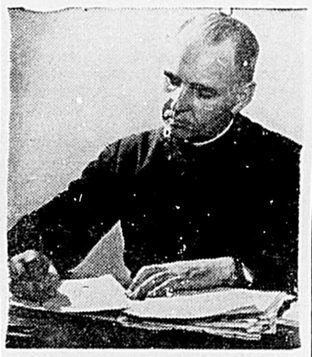
"Malgré le manque d'avantages géographiques, Granby s'est développée et maintenant, de poursuivre Mgr Cabana, vous avez une ville dont vous avez droit d'être fiers. Nous voyons aujourd'hui le résultat de la semence de Dieu: tant de prêtres, religieux et religieuses. L'Eglise est universelle; nous en avons un précieux exemple aujourd'hui. Et l'Eglise, ce sont les laics, ce sont les communautés, ce sont les membres du clergé...

"Sous l'impulsion de Son Exc. Mgr Douville, espérons que le nombre de vocations ira se multipliant à Granby... C'est nécessaire, il nous faut combattre les forces corrosives qui veulent ruiner notre jeunesse. Il faudrait voir encore plus de prêtres lors de votre deuxième centenaire..."

Après avoir cité quelques phrases du chant officiel du centenaire, Mgr Cabana termina par un souhait on ne peut plus de circonstance: "J'espère qu'au deuxième centenaire, nous pourrons regarder des balustres du ciel les célébrations qu'organiseront nos descendants, mais je me demande comment ils pourront faire pour nous surpasser...

Heureux homme, celui qui supporte l'épreuve! Sa valeur une fois reconnue, il recevra la couronne de vie que le Seigneur a promise à ceux qui l'aiment (Jac 1, 12).

NEUVAINE DE L'ASSOMPTION A NOTRE-DAME-DU-CAP DU 6 AU 15 AOUT



La grande NEUVAINE du Sanctuaire de NOTRE-DAME-DU-CAP, en préparation à la fête solennelle de l'Assomption, aura pour orateur sacré, cette année, le R.P. Laurent TREMBLAY, O.M.I., de Montréal, très avantageusement connu comme prédicateur auteur de plusieurs pageants, et directeur d'une oeuvre de presse 'Rayonnement". Du 6 au 14 août, l'instruction et les autres exercices de la neuvaine débuteront à 7 h. 30 p.m., chaque soir, et seront suivis avec piété par un nombre croissant de pèlerins sur les spacieux jardins du Sanctuaire. Ces exercices passeront sur les ondes de CHLN (550) qui couvre la majeure partie du Québec.

Une impressionnante procession aux flambeaux suivra la messe de communion de 9 h., chaque soir.

LA SEMAINE A RADIO SACRE-COEUR

(du 10 au 15 août 1959)

LUNDI: M. Vigneau, s.j. (texte) **Jésus l'un de nous.** Ch.: FF. Maristes, Iberville.

MARDI et MERCREDI: E. Muller et invités (mar.) **Pourquoi des anges?** (mer.) Les mauvais anges. Ch.: (m) M. P. Doland, Montmagny (mer.) petite Marthe Wilson, Foyer Charité, Mtl.

JEUDI: M. Lamarche, s.j. **L'Eglise et le logement.** Ch.: Manécanterie Meilleur, Montréal.

VENDREDI: G. Tremblay, s.j.: **Dévotion au Coeur Immaculé.** Ch.: Ecole Normale SS. Bon Conseil, Chicoutimi.

SAMEDI: J. Delépierre, s.j. **Assomption.** Ch: Paroisse St-Quentin, N.B.

SOREL: CJSO — 1320 —11.30 a.m. (Autre poste) CK9C: 4 h. 30 p.m.

ST-LIN

D.N.C. — BAPTEME OUELLETTE — Le 26 juillet 1959 était baptisée Marie, Marguerite, Claudette née la veille, fille de M. et Mme Maurice Ouellette (Marie-Irène Pellerin). Le parrain a été Adélard Ouellette et la marraine: son épouse: Virginia Jones, grands-parents de l'enfant.

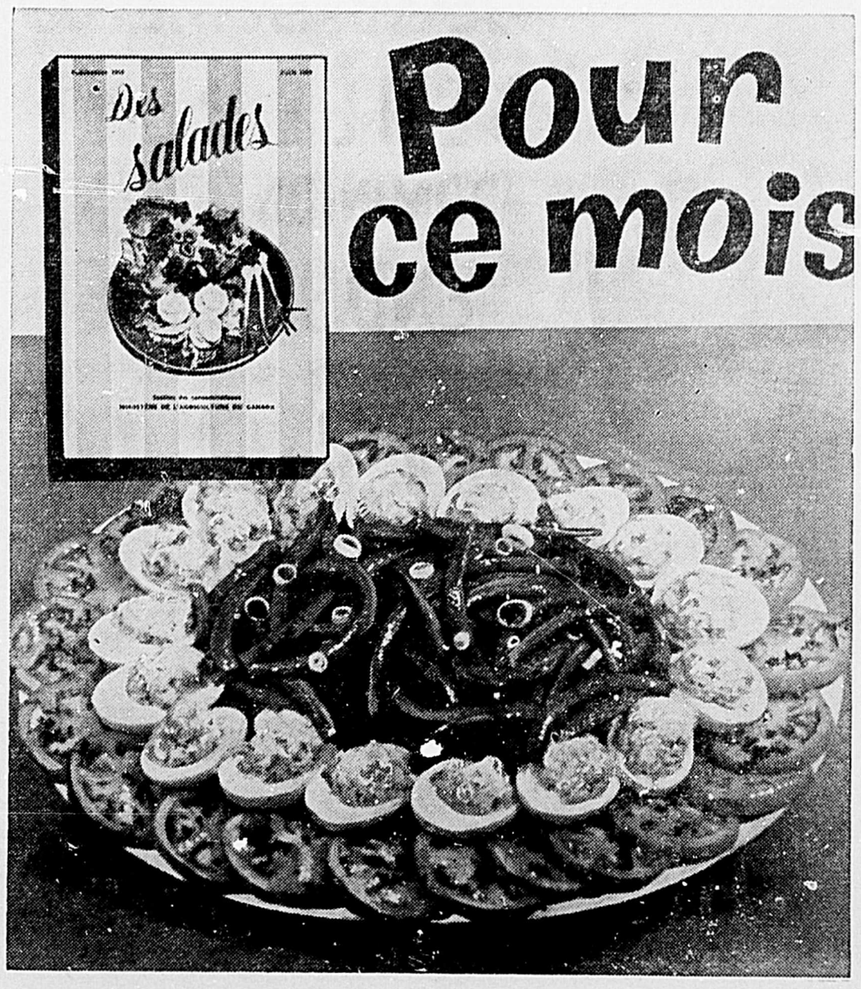
SOUSCRIPTION — Depuis dimanche le 2 août, les auxiliaires bénévoles sont au travail. Il est trop tôt pour vous donner des résultats. Nous pouvons cependant dès maintenant féliciter au nom de Dieu ceux qui ont généreusement collaboré à cette oeuvre importante.

SI TOUS SAVAIENT GARDER LA DROITE

Les dépassements se font par la gauche et il est très dangereux de tenter de dépasser par la droite un automobiliste qui s'entête à conduire à la gauche du chemin, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Dans un tel cas, recommande Prudentia, l'automobiliste qui veut dépasser doit klaxonner et demander à celui qui le précède de céder la gauche. Si tous les automobilistes savaient garder leur droite, beaucoup d'accidents seraient évités.



L'Association des Détaillants en Alimentation du Québec, qui groupe plusieurs milliers d'épiciers indépendants de toutes les parties de la province, a décerné un grand prix de $1,000.00 à Mme. Donat Lefebvre, de Princeville, gagnante du concours de mots-croisés organisé à l'occasion du récent Gala de l'Epicier de Chez-Nous. C'est son inscription qui fut tirée au sort parmi les bonnes solutions. Dix autres prix de $50.00 furent également attribués de la même façon. A une réception offerte par l'ADA du Québec en l'honneur de la gagnante et des épiciers indépendants de Princeville, on reconnait ci-dessus MM. Elphège Labbé, épicier-boucher d'Arthabaska, président général de l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec; M. Armand Chrétien, épicier indépendant de Princeville, fournisseur attitré de la gagnante du concours, qui lui remet un chèque de $1,000.00 au nom de l'ADA du Québec, et M. Robert Boucher, épicier-boucher à Princeville président du conseil régional de l'ADA.



Voici la nouvelle publication no 1050 "Des salades" que vous offre le ministère de l'Agriculture du Canada. Ce livret de 28 pages peut être obtenu gratuitement en s'adressant à la: Division de l'Information Ministère de l'Agriculture du Canada Ottawa.

Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada

Membre de l'ABC (Audit Bureau of Circulations)

L'ACTION POPULAIRE

LE JOURNAL DIOCESAIN

Hebdomadaire catholique paraissant le mercredi
(autorisé comme matière postale de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa)

PROPRIETE DE L'ACTION POPULAIRE LIMITEE

BUREAU DES DIRECTEURS:

Président d'honneur: Son Excellence Mgr J.-A. Papineau

Président d'office: Dr Roland Magnan, M.D.; vice-président: Dr Jos. Lafortune, M.D.; Directeurs: M. le chanoine René Bounadère, procureur diocésain, Dr Albert Geoffroy, M. D., l'abbé Léo Forest, ptre, directeur de la rédaction; Secrétaire-trésorier: Paul-Emile Caillé, gérant.

ADMINISTRATION:

GERANT:	Directeur de la rédaction:	Chef d'atelier:
Paul-Emile Caillé	Léo Forest,	Henri Asselin

Abonnement: au Canada: $3.00; aux Etats-Unis: $3.50; ailleurs: $4.00

Bureaux ouverts tous les jours de 8 h. a.m. à 6 h. p.m. Fermés le samedi

Adresse: 72 nord, Place Bourget Joliette, P.Q., Tél. PL 3-7539
Casier postal 50

Notre-Dame du Cap: Madone nationale

(FETE LE 15 AOUT)

Ainsi que je le fais, chaque année depuis 12 ans je lance un appel particulièrement ardent à tout le pays pour que des foules sans nombre viennent à N.-Dame du Cap, le 15 août, en la fête de l'Assomption. A deux reprises, notre douce Madone nationale a été couronnée au nom du Saint-Père, et la Légation Pontificale de Son Eminence le Cardinal Valerio Valeri, durant l'Année mariale 1954 ,est ecore présente à l'esprit de tous les serviteurs de la T.S. Vierge Marie.

N'avons-nous point une raison spéciale, cette année, pour nous rendre visiter la Reine du Canada dans son célèbre Sanctuaire, puisque la Basilique, si fervemment attendue et désirée depuis des générations, par tout le pays, est enfin debout, et presque terminée? Les vaillants Oblats de Marie-Immaculée n'ont rien négligé pour faire de ce temple le pôle d'attraction de la piété mariale au Canada. Ne l'oublions pas: c'est notre Sanctuaire marial national. C'est ce lieu béni que la T. S. Vierge Marie a choisi pour recevoir les hommages d'affection filiale et de vénération de tous ses enfants du Canada. Quel fils ne voudrait point prouver, avec tous les moyens en sa possession, son amour tendre et sa gratitude envers sa Mère?

Et Marie n'est pas une mère ordinaire: elle est la glorieuse Reine du monde, la Mère de Dieu, la Médiatrice de toute grâce. Certes, chaque Diocèse a le droit d'avoir son Sanctuaire diocésain. D'ailleurs, durant l'Année mariale, le Pape avait demandé à chaque Diocèse de se grouper autour de son Pasteur pour célébrer à l'envi la S. Vierge. Mais Il avait aussi demandé qu'on se groupe tout particulièrement avec éclat dans les grands Sanctuaires du monde entier, pour que de spéciaux honneurs soient adressés en ces lieux à Notre Dame. Le Centre Marial Canadien, si célèbre dans tout l'univers, comme Centre de doctrine et de beauté, sous le signe de Marie, vous convie à vous rendre à Notre-Dame du Cap, le 15 août, et à y verser de généreuses aumônes pour la Basilique.

ROGER BRIEN

La Commission Scolaire de Ste-Elisabeth

DEMANDE DES INSTITUTRICES

DIPLOMEES POUR SEPTEMBRE PROCHAIN

S'adresser à

P.-L. CASAUBON, sec. PL. 3-3565

ou AIME ALLARD, PL. 6-2013

Entre Vous - et Moi

Le passé et l'avenir

Savons-nous bien apprécier notre bonheur de femmes modernes? Nous rendons-nous bien compte de tous les avantages que nous possédons, dont nous disposons, grâce à la Fée Electricité?

Je ne sais pas si vous y prenez un pareil plaisir, mais j'ai beaucoup d'intérêt à entendre parler les vieilles personnes, celles dont la jeunesse s'est écoulée au temps de notre prime enfance, à nous, à ce moment qu'on appelait "La Belle Epoque" . . . Elles ont maintenant près de 75 ans, mais certaines voient les choses avec des yeux encore tout émerveillés. Il faut les entendre parler, avec une petite moue de dédain pour nos tissus synthétiques, des belles soieries qu'on vendait alors, de la solidité des meubles de bois massif, de l'agrément des soirées où on se réunissait pour converser . . .

Sans doute, ce devait être bien charmant et les vieilles personnes ne sont pas les seules à déplorer la disparition de l'art de la conversation, mais la vie moderne a aussi des avantages et nous avons bien raison, non seulement de l'aimer, mais d'en tirer tout le parti possible.

Bien sûr, autrefois, une dame pouvait se faire aider. Il y avait ce que les romanciers appelaient, en une jolie figure de style "La servante au grand coeur" qui faisait partie de la famille et mourait chez ses maîtres. A notre époque, le service est devenu si rare qu'il a bien fallu obvier à cet inconvénient et les petites jeunes femmes modernes font à peu près tout elles-mêmes, grâce à leurs appareils électriques.

La lessive, naguère, était une abominable corvée. Qu'est-ce que c'est de nos jours? L'hiver, il fallait tirer des plans sur la comète pour trouver le moyen de faire sécher le linge. Une machine merveilleuse a pris la relève et ne pose pas de problèmes.

Je peux encore me souvenir du temps où on repassait avec les fers chauffés sur le poêle. C'était toute une affaire, et pour commencer, il fallait faire bien attention à la propreté de la semelle du fer qui pouvait attraper quelque peu de suie, de charbon et vous pensez à ce qui en résultait. Notre fer électrique, plus ou moins lourd selon l'usage qu'on en veut faire est toujours là, à portée de la main. A peine s'il faut, de temps en temps, y passer un peu de paraffine pour lui permettre de mieux glisser.

Aimez-vous les oeufs à la neige? Rappelez-vous le temps où il fallait battre longuement les blancs à la fourchette. Et la mayonnaise? Jamais on ne la réussissait comme aujourd'hui avec le batteur qui fait tout ce qu'on lui demande.

Et s'il est vrai que les soirées ne sont plus les mêmes et qu'on ne se réunit plus pour causer, il y a tout de même d'autres plaisirs: les beaux disques microsillons, qui enferment toute la musique et la dispensent sur un seul signal de l'appareil électrique. Et la télévision, qui met le monde à portée de notre oreille et de notre vue, la radio, qui apporte une foule de nouvelles, bref, nous pouvons nous dire des privilégiées, des femmes gâtées et heureuses, par tout ce modernisme mis à la portée de chacune de nous.

Que ferions-nous sans électricité? Nous n'osons même pas nous poser la question. Quand une panne survient, fût-elle de quelques minutes, nous sommes toutes désemparées, comme si une grande amie nous manquait. Une grande amie, c'est cela, justement . . . Indispensable à notre bonheur. Le passé avait des qualités. Mais l'avenir? Notre avenir? Il faut lui faire confiance. Tout n'est pas dit. En attendant, profitons au maximum des cadeaux de la Fée Electricité, la plus bienfaisante de toutes qui met au défi la plus tordue des Carabosses.

Odette Oligny

La division administrative et professionnelle du Service National de Placement

Nous l'appelons simplement L'A & P. Voilà l'abréviation de la division administrative et professionnelle, Service de placement, Commission d'assurance-chômage, service qui est de plus en plus employé tous les jours par les hommes d'affaires canadiens.

L'A & P a pour but de servir d'agence d'embauchage pour les employeurs qui désirent remplir des postes de caractère administratif ou professionnel et pour les postulants possédant les aptitudes requises pour un tel emploi.

L'A & P fournit gratuitement un service efficace aux hommes et aux femmes dans leurs professions respectives, à ceux ou à celles possédant une formation pour la gestion, l'administration ou la vente, à ceux ou à celles qui ont des aptitudes techniques élevées de même qu'aux employeurs ayant besoin de ce genre de travailleurs.

L'A & P, qui a des bureaux de placement sur le terrain de la plupart des universités canadiennes, se fera un plaisir de prendre les dispositions nécessaires, sur requête, pour les employeurs désireux de recruter des étudiants d'université.

L'A & P peut rendre un service exceptionnel quand on a besoin des spécialistes d'une façon urgente.

Lorsqu'on ne peut pas trouver dans la localité les postulants qualifiés ou les vacances convenables, le système de compensation du SNP met ce service à la disposition des employeurs et des postulants d'un bureau à l'autre du Canada et même à certains pays de l'Europe, dans certaines circonstances, par l'entremise de son bureau à Londres, Angleterre.

Afin de rendre un service utile aux employeurs ainsi qu'aux chercheurs d'emploi, des préposés au placement A & P, choisis sur le volet et hautement formés, se trouvent dans tous les bureaux du SNP. Ces fonctionnaires sont très au courant des besoins spécifiques des postes de calibre A & P et aussi du besoin complexe des employeurs dans ce domaine.

Veuillez communiquer avec votre bureau le plus rapproché du SNP pour remplir vos postes-clefs. Cette division peut vous aider.

LA SANTE DES DENTS

REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q. Comment se fait-il que les molaires apparaissent quelquefois beaucoup plus tôt qu'il n'est généralement prévu, — les secondes des molaires sortant avant la quatorzième année et les dernières molaires, que l'on appelle les dents de sagesse, faisant éruption peu après l'âge de seize ans? Ce fait a-t-il quelque relation avec le régime alimentaire?

R. — Habituellement, les troisièmes molaires ou dents de sagesse, font éruption entre la dix-septième et la vingt-et-unième année. Mais il arrive, occasionnellement et pour des raisons qui ne sont pas connues, que ces dents peuvent apparaître quelque peu avant l'âge de dix-sept ans et, parfois aussi, après celui de 21. Dans certains cas, les troisièmes molaires peuvent être incluses et ne pas faire du tout éruption. Rien n'indique, d'une façon précise, que le régime alimentaire ait une influence quelconque sur ces deux faits.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 901, Boulevard St-Joseph est, Montréal 34.

EN CAS D'ACCIDENT

DEBOSSAGE·PEINTURE·LETTRAGE



C.DENOMME

ENSEIGNES NEON
LETTRAGE DE CAMION

167, St-Charles-Borromée N. Joliette PL 6-4150

Avez-vous une question à poser concernant l'Assurance-chômage ou le Placement!

Nous publions ici des questions sur l'assurance-chômage et le placement, ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si quelque point vous semble obscur, n'hésitez pas à nous adresser votre question. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Q. — Chaque année, je pêche pendant deux ou trois mois et l'an dernier, j'ai versé 15 contributions de pêche. Le bureau d'assurance-chômage où j'ai déposé ma réclamation m'a dit que ces contributions ne valaient qu'en autant qu'il s'agissait d'établir mon admissibilité aux prestations saisonnières. Est-ce juste?

R. Règle générale, les timbres obtenus par suite de la pêche effectuée ne peuvent servir qu'en vue des prestations saisonnières payables durant la période du 1er décembre au milieu de mai.

Q. — J'ai avisé le bureau local où j'avais déposé une réclamation que j'avais pris certaines dispositions pour me rendre en Europe dans deux semaines. Je me suis inscrit comme teneur de livres et quand j'ai fait part au bureau local des arrangements relatifs à mon voyage, on m'a répondu que la question de la disponibilité serait peut-être soulevée à l'égard d'une certaine période antérieure à mon départ. Pourquoi cela?

R. — Si vous avez pris des dispositions déterminées et que vous n'êtes pas prêt à accepter un emploi approprié dans l'entre-temps, vous pouvez être considéré comme non disponible pour travailler à l'égard d'une période antérieure à votre départ pour l'Europe. Cependant, la décision finale dépend entièrement des circonstances.

FERMES

Les bureaux d'avocats de la Ville de Joliette seront fermés, le vendredi soir et le samedi, durant les mois de juillet et août.

MAURICE MAJEAU, secrétaire

AVIS

DURANT LES MOIS DE

JUIN, JUILLET, AOUT

LES BUREAUX D'OPTOMETRISTES SERONT FERMES "LE SAMEDI"

Des récits canadiens primés par l'Académie Française

L'Académie Française vient d'attribuer un Prix de sa Fondation Kornmann à Georges Cerbelaud Salagnac, **pour l'ensemble de ses récits canadiens.**

Ces récits couvrent quatre siècles d'histoire, depuis **"Un hivernage à Stadaconé"** (premier séjour de Jacques Cartier au Canada), jusqu'à **"La lettre à la mer"** (débarquement des troupes canadiennes en Normandie en 1944).

Parmi les autres ouvrages écrits par Georges Cerbelaud-Salagnac, il convient de signaler **Mademoiselle de Verchères, Maisonneuve, Pierre Radisson, Les Frères LeMoyne relèvent le gant, Au temps de Marguerite Bourgeoys, Massacre au Lac des Bois, Le canon tonne à Saint-Eustache,** etc.

Tous ces récits ont été édités par Fides, simultaniément à Montréal et à Paris.

Georges Cerbelaud-Salagnac est secrétaire général de l'Association des Ecrivains Catholiques français, et directeur des Cercles d'Amitiés Françaises.

Naissance Lafontaine

M. et Mme Geo.-Etienne Lafontaine de St-Paul l'Ermite ont l'honneur de faire part de la naissance d'une fille baptisée M. Jocelyne, Christiane. Parrain et marraine: M. et Mme Déliphat Lafontaine de St-Jacques de Montcalm. Porteuse: Mlle Rita Beaulieu de St-Jean-de-Matha, Comté de Joliette.



Rod. Deslonchamps

St-Lin des Laurentides
Qué.
Tél. 50

Mme LEON GAUDET - MEUBLES

Chesterfield, set de chambre set de cuisine chromé, rug-tapis, coffres de cèdre, poêles, fournaises. réfrigérateurs McClary, moulins à laver Beatty, sommiers, matelas à ressorts, lampes, couchetes d'enfants en acier et bois, tables de salon, chaises berçantes. miroirs, chaises hautes, malaxeurs électriques, set de vaisselle et carosses "Gendron" etc.

(En face de l'école St-Jean-Baptiste, Joliette)

191, DE SALABERRY Tél. PL 6-4197

NE MANQUEZ PAS CETTE AUBAINE

PNEUS DOMINION ROYAL



Cette semaine SEULEMENT

DOMINION ROYAL "ENDURANCE"

GRANDEUR 600 X 16 OU 670 X 15 4 PLIS

POUR $10.85

(en échange de vos vieux pneus rechapables)

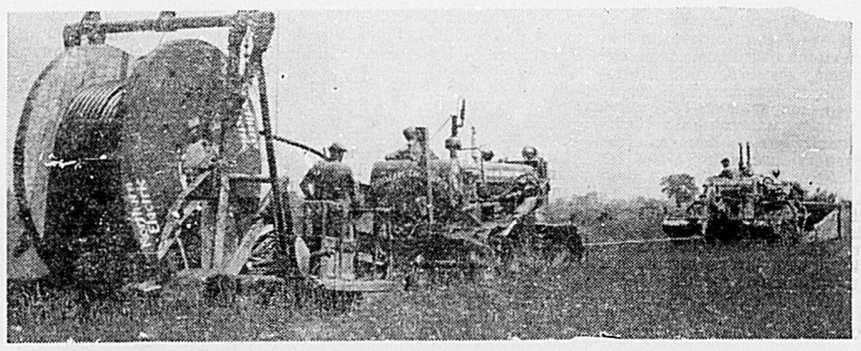
Cette offre est limitée à un jeu de 2 pneus par client

— VENEZ NOUS VOIR AUJOURD'HUI MEME —

André Cloutier

ENRG.

500 DE LANAUDIERE TEL. : PL. 3-5055 JOLIETTE



Le "Train de tracteurs" enfouit un câble téléphonique dans un champ. Le premier tracteur tire un second auquel est attaché la charrue servant à creuser la tranchée. A cette dernière, est accrochée la remorque des câbles qui dépose ces derniers au fond de la tranchée.

Le train de tracteurs de la Cie Bell

Les résidents de Joliette ont pu se rendre compte récemment de tout le chemin parcouru depuis le temps de la pioche et de la pelle en ce qui a trait à la pose d'un câble souterrain.

Une démonstration de ce travail leur a été donnée par le "train de tracteurs" de la compagnie Bell. En effet, cette caravane de tracteurs et d'outillage lourd vient d'enfouir un câble téléphonique sur une distance de 12 milles entre Joliette et Rawdon, y compris un court tronçon vers St-Liguori. Pour accomplir cette tâche, quelques jours ont suffi... vraiment, nous sommes maintenant loin de l'époque de la pioche et de la pelle où le même travail aurait nécessité plusieurs semaines.

On prévoit que le nouveau câble pour appels interurbains pourra être mis en service au printemps prochain. Il permettra l'utilisation d'un plus grand nom-

[illegible] Joliette et Rawdon. Il facilitera aussi la tâ[illegible] che de la conversion à l'automatique du central de Rawdon, au printemps prochain.

Le "train" est formé de quatre tracteurs à chenilles, d'une charrue enfouisseuse de câble, d'une remorque qui contient les câbles et d'une défricheuse mécanique. Ce véritable train creuse la tranchée et enfouit le câble d'un à 50 pouces de profondeur selon les cas. Le tout est pratiquement fait d'une seule opération; en moyenne, trois milles de câble ont été ainsi déposés à chaque jour de travail.

La vitesse de ce train tient davantage à l'état du sous-sol qu'il rencontre. Il arrive qu'à certain jour, plus de six milles de câble soient posés; par contre, sur un terrain difficile, il arrive qu'à peine un mille soit fait dans la journée.

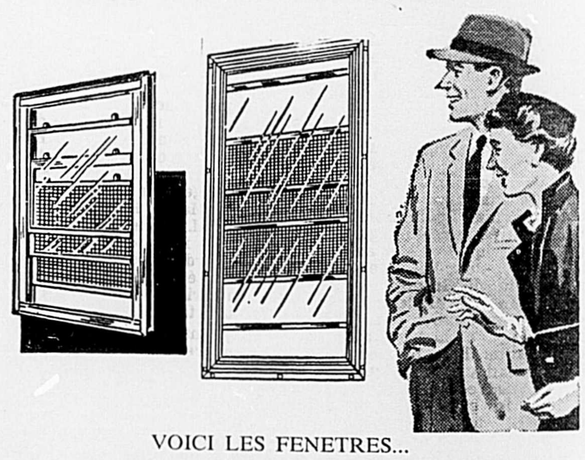
Dans des conditions normales d'opération, deux tracteurs tirent la charrue et la remorque [illegible] terrain vari[illegible] mécanique précède le convoi et dégage les grosses pierres, les racines d'arbres et tout objet qui pourrait obstruer.

La charrue fonctionne hydrauliquement et peut creuser une tranchée d'un à 50 pouces de profondeur. La remorque des câbles supportant la grosse bobine autour de laquelle sont enroulés les 5000 pieds de câble dépose le câble derrière la charrue à mesure qu'elle avance. A la fin de chaque bobine, la fin du câble dépasse le commencement de l'autre sur une longueur de six à huit pieds afin de permettre aux épisseurs de faire les raccordements nécessaires.

Deux tracteurs spécialement équipés et un groupe d'hommes suivent à l'arrière pour remplir la tranchée et niveler le terrain.

Plus de 62,000 pieds de câble conducteur isolé de "polyethelene", pesant trois livres du pied, ont été enfouis à 30 pouces sous [illegible] entre Joliette et Rawdon — St-Liguori.

Vous achetez des fenêtres!



VOICI LES FENETRES...

Les contre-fenêtres en aluminium

PAR

FILCO

Le confort, la commodité et la beauté des contre-fenêtres en aluminium, combinées avec moustiquaires, vous sont offerts... à prix modique... par FILCO. Vous êtes assurés d'un achat judicieux si vous demandez FILCO, parce que FILCO n'use que matériaux et main-d'oeuvre de première classe.

Voici quelques caractéristiques FILCO SILLPERIOR:

● Type basculant, permet le nettoyage sûr et facile par en dedans de la demeure ● Les panneaux de vitre et de moustiquaires demeurent adaptés dans leur triple rainure durant l'année ● Les chassis sont tout-à-fait à l'épreuve du temps, grâce à la laine isolante "Schlegel" ● Moustiquaires en aluminium, à l'épreuve de la rouille laissent entrer la fraîcheur d'été, tout en excluant les insectes fâcheux ● Tous les panneaux s'accrochent avec sécurité, à l'aide d'un simple dispositif bouton-pressoir.

Appelez-nous aujourd'hui même, pour un devis gratuit.
"Vous pouvez acheter avec confiance" chez

LONGPRE & FRERE

128, PRECIEUX-SANG Tél. PL. 6-6812 JOLIETTE

Les pâturages au début d'août

Les vaches à lait, pour donner un plein rendement doivent manger de 100 à 150 lb d'herbe par jour. Même avec le petit moulin à faucher que constitue le dentier d'une vache c'est un travail facile quand il y a beaucoup d'herbe tendre comme au printemps et au début de l'été. Dans un bon paturage les vaches peuvent accomplir cette tâche en deux périodes de 2 heures matin et soir. Les vaches se couchent le reste du temps.

Malheureusement plus la saison avance plus l'herbe durcit. Les plantes avancent en maturité et leur valeur alimentaire diminue. Dès le milieu de juillet beaucoup trop de paturages jaunissent parce que les plantes qui y poussent sont mûres. Et d'un autre côté la paissance trop intense n'a pas aidé le regain.

Ou les paturages sont mauvais ou trop d'animaux y ont été maintenus en paturage.

Si le paturage est divisé en plusieurs champs paturés à tour de rôle les plantes profitent d'un repos ou d'une période de reprise et le rendement total est meilleur.

Il y a des paturages exceptionnels. Ils ne sont pas très nombreux mais on en peut voir dans chaque paroisse. C'est le trèfle ladino qui en constitue la base. Le ladino est un trèfle blanc géant qui n'a pas de tige élevée. Des courants partent du coeur de la plante et prennent racine à mesure de leur allongement. Sur ces courants rampants prennent naissance les feuilles et les fleurs. Un seul plant à l'âge d'un an peut couvrir une verge carrée d'un tapis très dense de feuilles et de fleurs allant jusqu'à 15 pouces de longueur.

L'absence de tige (coton) de ce trèfle rend la coupe difficile de même que le séchage sur le champ. Aussi utilise-t-on le ladino pour le paturage ou l'ensilage d'herbe.

Pour obtenir un plein rendement du ladino il faut connaître ses exigences: un bon égouttement, de la chaux, un sol pas trop sec, du soleil, du repos, une paissance pas trop rase et beaucoup d'engrais car il ne donne rien pour rien.

L'égouttement permet des travaux plus en temps et est un facteur important des rendements.

Quant à la chaux, le ladino en a autant besoin que la plupart des plantes cultivées. Une application de poussière calcaire de deux tonnes l'arpent est indiquée avant le semis dans toute la région.

Les racines du ladino étant peu profondes il ne serait pas à sa place sur un terrain trop sableux sensible à la sécheresse. Partout ailleurs de bons résultats ont été obtenus.

Semé avec une plante abri, ordinairement de l'avoine, il est presque indispensable que celle-ci soit donnée en paturage et non récoltée. Dès que l'avoine a 8 à 10 pouces, les vaches doivent être utilisées pour la raser. Cela fournit une bonne nourriture et cela soulage d'autant le paturage à côté. Cette paissance de l'avoine qui supprime l'ombre et laisse plus de l'eau du sol pour le ladino, fournit aussi l'occasion d'un tassage par les pieds des animaux.

Des rapports nombreux confirment cette affirmation. Le morceau engrainé qui a été paturé l'année du semis est deux fois plus beau l'année suivante que celui qui ne l'a pas été.

Le ladino est une plante encore nouvelle. Son introduction ne date pas de plus loin que 30 ans. C'est une très bonne plante mais il faut savoir la traiter avec compétence.

Comme l'industrie laitière continuera à être la base de notre agriculture ne serait-ce pas le temps de préparer tout de suite les futurs pacages. Prévoir que le semis de graines fourragères doit se faire dans un sol meuble signifie faire une demi-jachère immédiatement qui sera suivie d'un labour d'automne.

Au printemps après avoir chaulé au besoin et fertilisé, l'avoine et les plantes fourragères, (ladino et mil) sont menées aussitôt que la terre est prête. Une semblable préparation faite chaque année sur une partie du paturage, le quart ou le cinquième, assurera du ladino nouveau chaque année.

Ce programme de semis annuel est important parce que le ladino tel qu'on l'a soigné à date diminue après la deuxième année et il faut le renouveler après 5 ans.

ANTHIME CHARBONNEAU,
Agronome.

le confort moderne exige un panneau

HOUSEPOWER

...POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES ACTUELS ET FUTURS

Ces ennuis se produisent-ils chez vous: contraction de l'image du téléviseur . . . affaiblissement de l'éclairage lorsque vous branchez un appareil . . . lenteur du grille-pain . . . fusion fréquente des fusibles?

La FILERIE de votre maison serait donc désuète, inadéquate. Vivez mieux avec l'électricité. Demandez à votre électricien comment vous pouvez moderniser vos canalisations électriques à l'aide des

PRÊTS DE LA SHAWINIGAN

$4.92 par mois

The Shawinigan WATER AND POWER CO. AU SERVICE DU QUÉBEC

LA COMMISSION SCOLAIRE DE ST-LIGUORI

demande

2 institutrices diplômées

pour les écoles de la campagne
salaire $1,700.00

S'adresser au secrétaire-trésorier M. Louis Richard
St-Liguori (Montcalm) Qué.

ON DEMANDE

Opératrice demandée avec expérience dans le Sportwear pour dames — Bon salaire, pour travail à la pièce — Se présenter à 1775, Notre-Dame à St-Sulpice — Tél. TER. 7-2605

ST-SULPICE SEWING CONTRACTOR REGD

1775, NOTRE-DAME ST-SULPICE

HEURES DE BUREAU Tél. PL. 3-9301

Clinique Chiropratique Montcalm

746, Manseau, Joliette

M. N. Le Scouarnec, D.C. chiropraticien

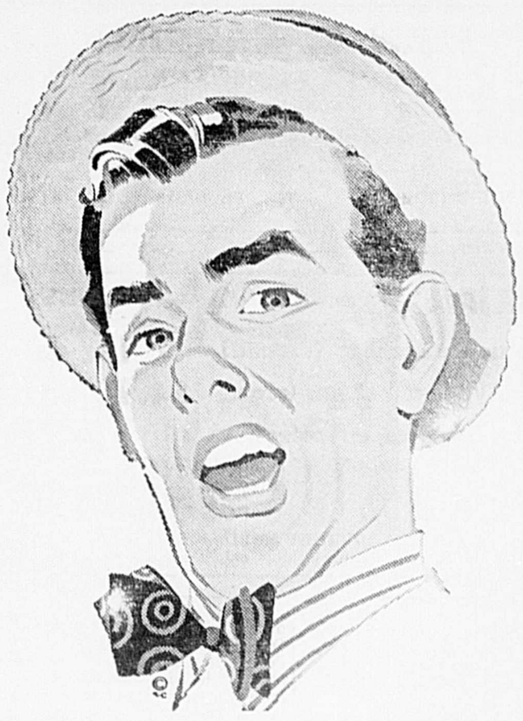
DU LUNDI AU VENDREDI: 9 h. à midi et 2 h. à 5 h. p.m.
LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI SOIRS: 7 h. à 9 h.
SAMEDI, de 1 heure à 5 h. p.m.

L'EXPO '59

A l'Aréna de Joliette

Du 22 août au 30 août 1959

L'événement le plus sensationnel de l'année, organisé par la Commission Sportive de Joliette.



Nombreux prix de présence tous les soirs

PLUSIEURS KIOSQUES DISTRIBUERONT DES MILLIERS DE DOLLARS EN PRIX

Parmi les vedettes qui présenteront différents numéros au cours de la semaine, voici quelques artistes bien connus dans le monde de la radio et de la télévision.

Michel Louvain	Paolo Noël	Lucien de Courval, (ventriloque)
Murielle Millard	Yoland Guérard	Ti-Zoune
La Poune	Les Jérolas	Père Gédéon
Curé Labelle	Jen Roger	

DES MAGICIENS - TRAPEZISTES - HYPNOTISEURS

REPARATION DE TV ET RADIO

Par des experts en technique *VENTE et SERVICE*

Estimations des réparations sur demande
Service de 12 heures

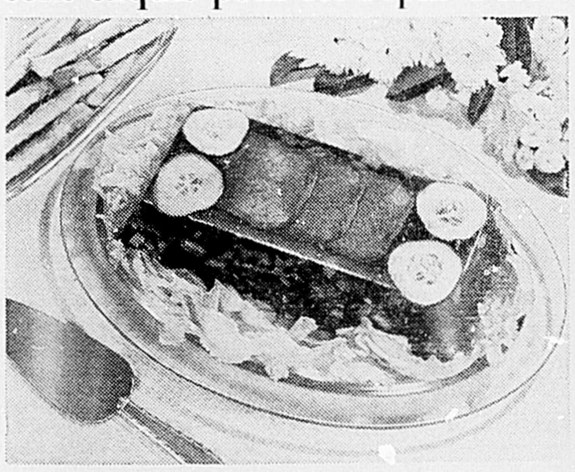
GASTON DAHER ENRG.

Appelez: PL. 6-4852 le soir: PL. 6-6614
122 sud, St-Chs-Borromée Joliette

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Carolyn Campbell

Les Aspics au Consomme sont exquis pour les repas d'été



Un aspic étincelant à la gélatine est toujours le bienvenu pour un repas d'été. Pour obtenir une saveur riche et agréable, prenez du consommé condensé. Ce bouillon de viande contient de la gélatine qui le rend parfait pour les spécialités en gelée. Ajoutez de la viande et des légumes hachés au consommé (ainsi que de la gélatine) et laissez le réfrigérateur faire le reste. Goûtez-en une bouchée et vous saurez combien un aspic peut être bon.

On peut préparer la recette de base pour l'Aspic au Consommé avec du poulet haché ou de la langue hachée. Ces deux ingrédients font un délicieux souper d'été.

Aspic au Consommé

1 enveloppe de gélatine sans saveur
1/3 tasse d'eau froide
1 boîte (10 onces) de consommé condensé
2-4 cuillerées à soupe de jus de citron
½ tasse de langue hachée ou de poulet haché
½ tasse de concombre émincé
2 cuillerées à soupe d'olives farcies, tranchées
1 oeuf dur, haché

Faire ramollir la gélatine dans l'eau froide; puis, la faire dissoudre au-dessus d'eau chaude. Ajouter le consommé et le jus de citron; faire refroidir le mélange jusqu'à ce qu'il commence à épaissir. Incorporer les ingrédients qui restent. Rincer à l'eau froide un moule à gelée ou à pain d'une pinte (pour décorer, disposer des tranches de langue ou de poulet au fond du moule, de façon à obtenir un joli motif sur le dessus de l'aspic). Faire refroidir jusqu'à consistance ferme. Démouler et servir sur de la verdure croquante. 4 portions

SOUPE-O-GRAMME

La sauce améliore les sandwichs

Quand il reste un morceau de rôti du dîner, faites des sandwichs à deux étages pour le lendemain. Améliorez les sandwichs avec de la sauce chaude (en employant 1 boîte de sauce au boeuf). Pour chaque sandwich, mettez une tranche de viande entre deux rôties et garnissez avec une autre tranche de viande. Versez la sauce brune chaude par-dessus. Chaque boîte contient 1¼ tasse de sauce au boeuf, assez pour 3 ou 4 sandwichs. Garnissez les assiettes avec du céleri froid et croquant, des bâtonnets de carottes et des marinades—un vrai repas.

Sandwich spécial à la soupe

Pour un régal de pique-nique, essayez ces sandwichs. Beurrez environ 16 tranches de pain blanc. Sur la moitié des tranches, étalez le contenu de 1 boîte (1¼ tasse) de coupe crème de champignons condensée. Garnissez avec 1 tasse de thon défait en paillettes (boîte de 6 onces, égoutté). Recouvrez avec les tranches de pain qui restent. Servez une salade verte avec une sauce à la crème sure et au fromage. 8 à 10 sandwichs.

Des piqûres qui peuvent être fatales

Il est impossible de savoir combien de personnes, chaque année, meurent ou souffrent des troubles graves à cause des piqûres d'insectes, dit-on dans Sélection du Reader's Digest d'août. Mais les médecins qui ont étudié cette question estiment que leur nombre est important.

Jusqu'à ces derniers temps, on admettait qu'une piqûre d'insecte n'entrainait une réaction grave ou mortelle que si le venin était introduit directement dans une veine. Mais de nouvelles recherches dans le domaine de l'allergie ont révélé que si la majorité d'entre nous subissons les sans conséquences graves, cer-

piqûres d'abeilles ou de guêpes tains personnes manifestent une sensibilité croissante à ces piqûres au point d'en arriver à des réactions aigues et même parfois fatales.

Comment un insecte, pesant à peine un centième d'once, peut-il tuer en quelques minutes un être robuste? L'explication de ce mystère réside dans les réactions allergiques de notre corps à certaines substances étrangères. L'allergie ne provoque souvent rien de plus que des accès d'éternuements, une éruption bénigne ou un mal de tête: il est cependant des circonstances où les réactions qu'elle déclenche peuvent être assez rapides et assez graves pour entrainer la mort.

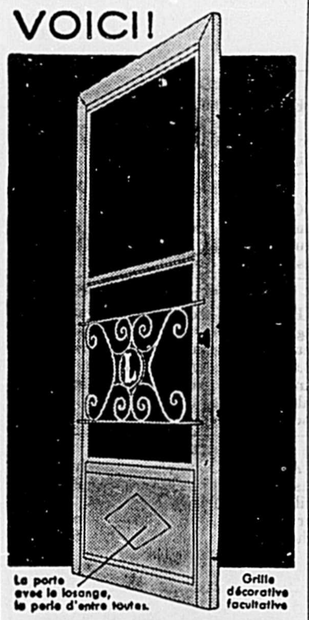
La vespule à bandes jaunes, par exemple, passe pour la plus venimeuse des guêpes. Bien qu'elle soit la plus petite, comparée aux autres guêpes et aux bourdons, son venin semble provoquer des réactions plus violentestes que celui des abeilles ou des scorpions. Et tandis que l'abeille ne peut piquer qu'une seule fois, la vespule à bandes jaunes, furieuse, peut infliger maintes piqûres.

Il existe heureusement deux mesures de défense extrêmement efficaces, grâce auxquelles les effets dangereux des piqûres d'insectes peuvent être neutralisés ou évités: le traitement d'urgence et l'immunisation.

Le premier consiste en injections **immédiates** d'adrénaline, d'antihistaminiques et d'un dérivé de la cortisone. (Les doses administrées par voie buccale agissent trop lentement pour être d'un grand secours). Un tourniquet placé au-dessus de la piqûre empêchera le venin de se répandre dans le courant sanguin.

Quant à l'immunisation, poursuit Sélection, elle est moins aléatoire, mais plus coûteuse et prend davantage de temps. Il faut d'abord déterminer le degré de sensibilité aux piqûres, puis injecter une dose infime d'un extrait, largement dilué, tiré de corps entiers de vespules à bandes jaunes. On utilise fréquemment cette petite guêpe, parce que son venin, très actif, est supposé immuniser contre les piqûres de guêpes aussi bien que celles d'abeilles et d'autres insectes.

VOICI!



La porte avec le losange, la perle d'entre toutes. Grille décorative facultative

RUSCO

Les plus belles PORTES et FENÊTRES combinées au Canada

A votre choix, 14 COULEURS DÉCORATIVES

NOTEZ CES AVANTAGES

√ Abricium est aucun rembiage
√ Moustiquaires en Fibreglas
√ Magiquseal à ventilation magique
√ Joints d'étanchéité à calage

Rusco Joliette Enrg.

SYLVIO RIOPEL, prop.

387-A, Manseau

JOLIETTE

Tél. PL. 2-6691

LAURENTIDES

D.N.C. — Durant les premiers jours d'août, la famille Zénon Lamarche avait le plaisir de recevoir la visite de leurs deux enfants en religion: Sr Marcella-Marie (Jeannine) de l'Ecole Normale, de Valleyfield et frère Edgar Lamarche, c.s.v., directeur de l'école St-Viateur de Baie-Comeau.

Herbicides contre le chiendent

QUEBEC — Le chiendent est une plante vivace qui se reproduit à la fois par graines et par rhizomes. Il est donc indispensable de détruire cette plante complètement, si l'on veut éviter les repousses qui formeront de nouvelles colonies. On peut éliminer le chiendent par des façons culturales intensives et répétées durant la saison de végétation. Ce travail demande beaucoup de temps de la part du cultivateur. Celui-ci trouvera avantage à employer les herbicides qui lui assureront un contrôle efficace de cette mauvaise herbe vivace déclare M. Gilles Emond, agronome au Service provincial de l'Information et des Recherches.

Le Dalapon, à raison de 15 livres à l'acre dans au moins 35 gallons d'eau, donne de très bons résultats. L'application se fait de la fin d'août à la mi-septembre, lorsque le chiendent est en pleine croissance et qu'il a de 6 à 10 pouces de hauteur. Labourer le terrain traité 3 semaines après le traitement. Cet herbicide contrôle aussi les graminées annuelles.

L'Amino-triazole (ATA), au taux de 8 à 12 livres à l'acre dans au moins 35 gallons d'eau, donne les résultats analogues à ceux

cation est la même.

Enfin un dernier traitement, qui date de quelques années, est celui au TCA. L'application se fait au début de septembre, après avoir labouré et hersé le terrain. La dose nécessaire est de 40 à 50 livres à l'acre dans 35 gallons d'eau ou plus.

Le coût de l'herbicide revient à environ $20. l'acre.

Emplois assurables en agriculture

Le gérant du bureau local de Joliette et de la Commission d'Assurance-Chômage, M. Maurice Carmel, désire faire une mise au point concernant l'assurabilité des employés engagés dans le travail relatif à la reproduction ou l'élevage des volailles.

Bien que l'agriculture, comme industrie, soit exceptée de participer à l'assurance-chômage, les diverses opérations qui touchent à l'élevage commercial de la volaille ont été incluses dans le champ de l'assurabilité par suite de leur ressemblance à certaines opérations industrielles faites en série. Il est bien entendu pour qu'un poste de cette nature soit considéré assurable, il faut que l'employé y consacre tout son temps ou une partie appréciable. Une personne y travaillant une heure ou 2 par jour et travaillant sur la ferme à d'autres travaux durant 7 ou 8 heures n'est pas assurable. En d'autres termes, pour être assurable, il faut qu'on s'occupe de l'une quelconque des spécialités de la volaille d'une façon assez continue et non pas parmi plusieurs autres occupations de la ferme.

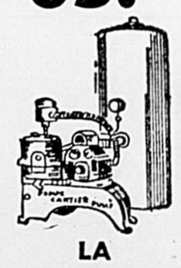
Dans tous les cas de doute, vous n'avez pas l'alternative d'agir d'une manière et d'une autre mais l'obligation stricte de vous informer auprès de l'officier de l'assurabilité du bureau de la Commission d'Assurance-Chômage (au bureau de Joliette, Mlle Lisette Richard ou en son absence, M. Richard Ferron, surveillant de l'assurance).

Lorsqu'un employé est assurable, l'employeur n'a pas le privilège de choisir s'il veut ou ne veut pas assurer ses employés, il est tenu de les assurer conformément au Règlement, sans quoi sur une plainte d'un ancien employé, il peut y avoir un examen des records de l'employeur, pour déterminer qui des 2 a raison et rectifier la situation s'il y a lieu. Lorsque des contributions sont acquittées en retard, l'employeur est obligé de payer sa part et celle de son employé. Les opérations jouissant de l'exception mentionnée plus haut sont les suivantes:

1. Reproduction ou l'élevage des volailles.
2. Incubation des volailles.
3. Travail dans les centres de préparation pour la vente.
4. Le classement des oeufs.

POMPE A L'EAU

complète à partir de $65.00



LA POMPE CARTIER

GARANTIE MEME DANS LE SABLE

VENTE ET REPARATION

de pompes de toutes sortes

TUYAU DE PLASTIQUE

à prix réduit

A LA MANUFACTURE

LES POMPES CARTIER ENRG.

435, DOLLARD, JOLIETTE

TEL. PL. 3-7121

Tél. PL. 6-6858

JOLIETTE FUNERAILLES ENRG.

907, BOULEVARD MANSEAU, JOLIETTE

SERVICE D'AMBULANCE, JOUR ET NUIT

"Les salons les plus spacieux et les plus modernes de Joliette

Salons mortuaires dans la région de Joliette
Eugène Lessard, directeur-prop.
à St-Jean de Matha, Ste-Béatrix, St-Ambroise et St-Zénon

PRODUITS ESSO IMPERIAL

JEAN BRISSON

Agent autorisé Bruleurs "ESSO"
Vente et Service

5 ans pour payer

Seul représentant pour les comtés de Joliette, l'Assomption, Montcalm, Berthier et Maskinongé.

Tél. PL. 6-6846 621, St-Viateur Joliette, Qué.

CULTIVATEURS

NOUVEAU TRACTEUR DIESEL D-272 ALLIS-CHALMERS

3700 livres, capacité 2-3 socs, 2 clutch, prise de pouvoir continu. Le plus complet, le plus économique et aussi le moins cher de tous les tracteurs Diesel au Canada.

AVEC ATTACHE 3 points, liste $2395.00, Montréal

Il travaille pour 8 cents de l'heure environ... et si vous n'avez pas d'échange, vous pouvez l'avoir pour

SPECIAL $1,995.00 cash ou termes $38.00 par mois environ

Aussi tout nouveaux tracteurs D-10 et D-12, à 2-3 socs et le D-14, 3 socs, D-17 gas ou Diesel de 63 forces. — Batteuses-Combinées modèles de 6 à 14 pieds, sans échange,

SPECIAL COMBINE 6 pieds $1,595.00 cash ou termes

COMBINE-AUTOMOTRICE 12 pieds $3,995.00 cash ou termes

$76.00 par mois environ. Prix régulier $5,500.00 — Notez bien: UN AN de garantie sur toute la machinerie Allis-Chalmers qui se vend toujours plus.

JOSEPH DUCHARME, St-Ambroise — PL. 6-2998
EVARISTE COUTU, St-Thomas de Joliette — PL. 3-3947
LOUIS-PHILIPPE FOREST, L'Epiphanie — 637 S. 12
CUTHBERT TURENNE, St-Gabriel de Brandon — 112
PAUL LAPORTE, Grande Côte, Berthierville — TE. 6-3213
GERANT ALLIS-CHALMERS PO.C.P. 1002 Trois-Rivières

Tél. PL 3-7554 Bureau: Joliette
64 sud, Place Bourget

ANT. BARRETTE & FILS INC.

HON. ANT. BARRETTE, M.A.L.

J.-Marcel DRAINVILLE, Alain BARRETTE, courtiers

ASSURANCES GENERALES

Vie: Caisse Nationale d'Economie, Feu, Accident, Maladie Patronales contre la grêle, etc.

CONSULTEZ-NOUS AVEC CONFIANCE ET SANS FRAIS

JEAN C. CARRIER

COURTIER EN IMMEUBLES

Achats, ventes ou échanges de propriétés, terres, etc.

582, RUE BORDELEAU TEL. PL 3-7354 JOLIETTE

SPECIAL: TAPIS — TUILES — PRELARTS

Tuile de caoutchouc (second) 18c ch.

Tapis "Viscose" 12 pds largeur $4.98 v.c.

Prélart à la livre, en rouleau 9c lb

NOUS VENDONS ET POSONS LE TAPIS

GEDEON DION Tél. PL. 6-6632

119 PLACE BOURGET NORD, JOLIETTE
(en face du Palais de Justice)

Nouvelles de St-Gabriel

D.N.C.—MARIAGES — HETUPLANTE — Le 25 juillet, l'abbé Viateur Lemire bénissait le mariage de Réjean Hétu à Suzanne Plante. MM. Emilio Plante et Ovila Hétu, pères des époux, ont servi de témoins. Voeux de bonheur.

MOREL-BRANCONNIER — Le 25 juillet l'abbé Paul Toupin bénissait le mariage de Claude Morel à Paulette Branconnier. MM. Sylvio Heneault et Joseph Morel agissaient comme témoins.

Voeux de bonheur.

BAPTEMES — BEAUCHAMP — Le 26 juillet. l'abbé Jean-Léo Pelletier baptisait Marie, Suzie, Ginette, enfant de M. et Mme Jacques Beauchamp (Raymonde Paquin). Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Mondor (Solange Paquin), oncle et tante de l'enfant.

GAREAU — Le 26 juillet à l'Hôpital Comtois, l'abbé L. Jacob baptisait Marie, Nicole, Sylvie, enfant de M. et Mme Jules Gareau (Evelyne Coutu). Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Coutu (Yvonne Morin), grands-parents de l'enfant. Elle fut ondoyée le 3 juin dernier.

DAMES DE STE-ANNE — Le Triduum des Dames de Ste-Anne a été prêché par le Rév. Père Roméo Gagnon, cssr, huit nouvelles femmes de la paroisse ont été reçues dans la Congrégation. Ce sont: Mmes René Baril, Gérald Doyle, Gaston Coutu, Paul-Emile Boisvert, Jean d'Avila Drainville, Roger Therrien, Paul-Emile Bibeau, Masthais Brissette.

VISITEURS — De passage au presbytère — M. l'abbé Léopold Thibeault de St-Pamphile de Kamouraska frère de Mme Joseph April. Le Rév. Père Beaudet, P. B. de la Centrale des Pères Blancs, Mtl. L'abbé Gabriel Robert qui a pris ses vacances avec ses parents. L'abbé Maurice Lemire, l'abbé Viateur Lemire et l'abbé Bernard Lefebvre, tous enfants de la paroisse.

UNE MILITANTE DE ST-GABRIEL A DUCHESNAY—Mlle Gisèle Desroches de St-Gabriel qui est une des dirigeantes de la J.O.C. de notre paroisse, a participé, à Duchesnay au camp de formation de cet organisme. Comme le nombre des participantes était limité, la fédération de Joliette n'a délégué que quatre membres. Celles-ci étudièrent la tecnique du mouvement de la JOCF.

INCENDIE — Dans la nuit du 29 juillet s'est déclarée un spectaculaire incendie dans l'hôtel de M. Hector Ferland. Grâce au travail de nos hommes bén-voles, le feu se limita au dernier étage de l'édifice mais c'est quand même un perte totale.

O.T.J.—Nos enfants continuent à se rendre au Terrain de jeux. Maintenant ils peuvent se baigner dans le petit lac artificiel. Un grand kiosque sera bientôt disponible pour les enfants et facilitera les jeux intérieurs: la lecture, le bricolage et le théâtre. Bienvenue aux jeunes.

CROISADE EUCHARISTIQUE — Un camp s'est tenu à la Feuillée pour préparer les chefs de la C.E. Ont participé à ce camp de St-Gabriel: Mlles Francine Gouin Ghislaine Armstrong, Lise Brissette.

EXCURSION A L'ILE STE-HELENE ET AU PARC BELMONT — Dimanche le 16 août prochain aura lieu l'excursion organisée par la J.O.C. Le prix du billet sera $2.50 aller et retour.

Le programme sera le suivant: Départ à 10 h. a.m. du restaurant "Chez Arthur". Dîner à l'île Ste-Hélène. A 5 h. départ pour le parc Belmont. Souper et soirée devant se terminer vers 9 h. Les jeunes travailleurs et jeunes travailleuses sont tous cordialement invités. Pour de plus amples informations et réservations de billets, téléphonez à 504 W.

Dieu laisse vivre l'homme méchant, afin qu'il se corrige et devienne homme de bien, ou pour que l'homme de bien soit éprouvé et devienne encore meilleur.

Hôpital (privé)

Le Château de Berthier

C. DUCHARME, adm.

MEDICAL — CHIRURGICAL — MATERNITE

36 lits pour adultes — 14 pour enfants
Ouvert à tous les médecins qui veulent s'occuper eux-mêmes de leurs malades.
8 infirmière, garde-malade, auxiliaires au service des malades

Salon de Coiffure Chapeaux de choix



Grand choix de petits et grands chapeaux blancs et dans toutes les teintes pastel. Aussi choix complet de chapeaux noirs pour deuil à partir de $4.95.

Ondulations permanentes à froid, ou aux pads chimiques, ondulations à l'eau, coupe de cheveux, traitements à l'huile. — Tout travail exécuté par coiffeuses d'expérience seulement. — Rendez-vous avec ou sans appointement.

SALON GABRIELLE FOREST

55, PLACE BOURGET SUD JOLIETTE
Tél. PL. 6-4704

Au dessus de la bijouterie Lechasseur

Tél. PL. 3-7200

SALONS FUNERAIRES

Garceau, Perreault & Garceau

(air climatisé)

636, Manseau JOLIETTE
succ. 151 Papineau

SERVICE D'AMBULANCE JOUR ET NUIT — SERVICE DE LA MORGUE



G. GARCEAU, président

Tél. PL. 3-7200



NOIR JAIS — Lucerne Dress Co. a choisi un broadcloth d'Arnel et coton pour ce deux-pièces à col dégagé et à ceinture assortie. Ce costume noir jais résiste au froissement, se lave à la main et ne requiert que peu de repassage.

Fabricant: Modèle No 137 de Lucerne Dress Company, Montréal.

Tissu: Broadcloth d'Arnel et coton de Bruck Mills Limited.

Tailles: 12-20.

Couleurs: Noir, brun.

Prix de vente au détail, environ $19.95



Les papes sont comme la présence réelle du St-Esprit sur la terre.



GARBO — Le blanc s'allie au brun cacao dans ce fourreau mi-saison en broadcloth d'Arnel et coton de Jack Poslun. Le col à revers souligne le plastron blanc et se termine par un noeud retenu par deux boutons. Grâce à son tissu d'Arnel, ce modèle exige peu de lavage et de rrepassage. Fabricant: Modèle No. 647 de Jack Posluns Inc. Toronto. Tissu: Broadcloth d'Arnel et coton de Bruck Mills Limited. Tailles 8 à 16. Couleurs: Noir, brun, bleu royal, rouge et vert. Prix de vente au détail, environ $16.95.

STORES VENITIENS

$3.49 et plus

Stores de toile sur mesure

Draperies, Rideaux, boîte à draperies, etc. pôle é coulisse

Alfred Robitaille

Tél. PL 6-4263

Jusqu'à 24 mois pour payer

Réparation de tous genres

1138, De Lanaudière, Joliette

Bernard Beaudoin

421, De Lanaudière, PL 3-9313
Rés. 1095, St-Louis. PL 6-6664
Joliette, Qué.
Agent des Mutuelles de l'U.C.C.

pour les paroisses de St-Cléophas, St-Gabriel, St-Damien, St-Cuthbert, St-Norbert, St-Viateur, St-Barthélemy, Berthier, Lanoraie, Lavaltrie, St-Thomas et St-Paul.

PL 6-4606

Dr Gilles Hivon

DDS

Chirurgien-dentiste

345, MANSEAU JOLIETTE

Tél. PL 3-7965

Dr Robert Boucher

CHIRURGIEN - DENTISTE

453, Notre-Dame Joliette

Tél. PL 3-5851

DR JACQUES LAFORTUNE

Médecin-vétérinaire

HOPITAL POUR PETITS ANIMAUX

1045, Manseau, Joliette

● **A VENDRE**

Batteuses "Dion" 2232 et 2238, plieuse à grain McCormick et tracteurs usagés Ford Massey-Harris et International. S'adresser à Rolland Villemaire, St-Roch de l'Achigan, Tél. 603 S 2-1.

● **A VENDRE**

Attention cultivateurs! j'aurais des truies avec leur portée de petits cochons à vendre ou à échanger pour du grain, aussi un mâle reproducteur S'adresser à Jean-Jacques Cormier, Ste-Mélanie, 8e rang Tél. 617 S 32, St-Alphonse.

● **A VENDRE**

Propriété comprenant maison brique 2 logements, cave en ciment, magasin d'habits et merceries pour hommes et restaurant. Situé sur routes 18 et 41. Pour renseignements, Tél. 609 S 14. Maurice Côté, St-Esprit Co. Montcalm.

● **CHEVAL A VENDRE**

Beau cheval brun de 7 ans pesant 1200 lb. S'adresser à Honorius Prud'homme, Tél. 629 S 3, St-Roch de l'Achigan, Qué.

● **POULETTES A VENDRE**

A vendre 300 poulettes "Leghorn", commençant à pondre. S'adresser à J.-Claude Allard, St-Roch de l'Achigan.

● **A VENDRE**

Beau poêle émaillé blanc, chauffant au bois. Cause: maintenant chauffage à l'huile. S'adresser le soir ou fin de semaine à Mme Raoul Masson, St-Roch de l'Achigan.

● **A VENDRE**

Maison de 2 logis, ainsi que garage en face de l'église, s'adresser à Mme Eugène Chamberland, 129, rue Ste-Marie, Crabtree Mills. Qué.

Vous êtes soucieux de votre apparence messieurs, confiez-vous à un spécialiste en vêtement "sur mesures"

MERCERIES FORSYTH L'Homme bien mis est "de Brouillard"

Ted Brouillard

est l'homme tout désigné pour rehausser votre personnalité et vous habiller "des pieds à la tête"

74 NORD, PL. BOURGET Tél. PL 6-6781 JOLIETTE, QUE.

PETITES ANNONCES

● **A VENDRE**

Un cheval brun de 10 ans, pesanteur 1250 lb. garanti pour tout ouvrage. S'adresser à Eddy Guilbeault, St-Joachim la Plaine, Co. L'Assomption.

● **HOMMES DEMANDES**

Position offerte à homme possédant auto. Emploi permanent. $2.00 de l'heure, en commençant. Si intéressé, écrivez à M. Hector Pépin, 1462, 7e ave, Pointe aux Trembles.

● **A VENDRE**

Vache "Holstein" fraîchement vêlée passée à l'épreuve du sang. Aussi 5000 lattes à tabac. Ameublement de salon, 3 morceaux avec tapis de turquie, stores vénitiens, bon marché, le tout très propre. S'adresser Tél. 611 S 5, l'Epiphanie.

● **FOIN A VENDRE**

Foin à vendre sur le champ. S'adresser à 48, Notre-Dame, Lavaltrie, (Berthier), Qué.

● **A VENDRE**

Beaux terrains près de la rivière pour construction de camp d'été à vendre chez Gilles Gélinas, Tél. 628 S 2, L'Epiphanie (L'Assomption).

● **A VENDRE**

Moissonneuse batteuse "Cockshutt" automotrice 132 sp. 12 pds, hydraulique, 3 ans d'usage, en très bon ordre, une aubaine. S'adresser à Ant. Henri et fils, Tél. 643 S 22, St-Roch de l'Achigan (l'Assomption), Qué.

● **TERRE A VENDRE**

Bonne terre de 72 arpents dont 7 arpents en bois, le reste en très bonne terre à jardinage. S'adresser à Paul Rivest, rang côté nord, St-Liguori, Tél. PL 3-3191.

JE DESIRE ENSEIGNER

Jeune homme ayant fait deux années d'étude à l'Ecole Normale Jacques-Cartier à Montréal désire enseigner dans un village du diocèse. Prière de s'adresser à M. René Lalumière, 1320, rue St-Zotique, Montréal, CR 6-7667.

● **POELES A VENDRE**

2 bons poêles à vendre l'un émaillé blanc, chauffant à l'huile (lance-flamme), l'autre plus petit pour chalet. Les deux en très bonne condition, cause de vente déménagement. S'adresser à 93, rue Archambault, Tél. PL 4-2433, Crabtree Mills.

● **A VENDRE**

Lieuse à grain McCormick-Deering toil neuve, en bon ordre à vendre à bonne condition. Jean-Marc Deslongchamps, St-Henri de Mascouche Cabane Ronde, Tél. 627 -2-1, L'Epiphanie.

● **A VENDRE**

Tracteur no 44, Diezel, Massey Harris, avec pelle Davis conduite hydraulique avec tracteur Ford 52 avec pelle Wagner. S'adresser Tél. PL 3-7335 le jour, PL 3-9808 le soir.

● **JOLIETTE TELEVISION SERVICE**

Répération générale sur toutes marques. Estimation sur demande tél. PL 6-4852, le soir PL 6-6614.

"Estampes en caoutchouc au choix du client"

—adressez-vous—

Les Estampes RENAUD

685, Ste-Thérèse PL 6-6425
Joliette

COIFFEUSE D'EXPERIENCE DEMANDEE

S'adresser au

SALON CLAIRE PERREAULT

64 sud, Bourget Joliette

Tél. PL 3-5361

GRATIS

Envoyez cette annonce avec un achat de $1.00 et nous vous enverrons une jolie robe de votre pointure GRATUITE. Bas nylon, 6 prs $1.00

Demandez notre liste de prix

ENTREPOTS DE LIQUIDATION, SENNEVILLE

La Boie, Cté Yamaska, P. Q.

MALO Monuments

Inscriptions et nettoyages

— S'adresser à —

411, ST-PIERRE SUD
(près du cimetière)

Tél. PL 6-6980, Joliette

● **MAGASIN A VENDRE**

Au centre du village de St-Roch une épicerie-boucherie toute restaurée à neuf et munie d'équipement moderne. S'adresser à Edouard L. Vuillemot, Tél. 633 S 22, St-Roch de l'Achigan, Qué.

● **A VENDRE**

Lit double en chêne blond avec sommier à lames et matelas Beautyrest très propre. Store vénitien 72 x 90, après 6 heures, PL 6-8385.

● **MAISON A VENDRE**

Grande maison de 8 pièces, située route 18, tout près du village de St-Henri de Mascouche. Un arpent de terre, garage. Toutes les commodités. S'adresser à Mme Joseph Henri, St-Henri de Mascouche.

● **A LOUER**

Salon de barbier, dans quartier Ste-Thérèse. Equipement très moderne. Etabli depuis 8 ans. Cause: décès. S'adresser à PL 3-5181.

● **A VENDRE**

Automobile "Station" Oldsmobile modèle 1957, hydrolique, vrai millage, 19000 milles, 4 portes, 2 sièges etc. en parfaite condition, comme neuf. S'adresser à Tél. 9 ou 68, St-Jean-de-Matha.

● **A LOUER**

Logis de 4 appartements à louer et ménage neuf complet à vendre. S'adresser Jacques Desrochers, 657, Richard, Joliette, Tél. 6-6626.

● **A LOUER**

Logis de 5 pièces plus salle de bain à 82, rue Dupont, Crabtree Mills (maison Hervé Majeau). S'adresser dans l'avant-midi seulement, Tél. 4-2520.

● **MACHINE A COUDRE**

Réparation de la machine à coudre SINGER et de toutes marques par Délisle et Fils, mécaniciens. — Machines à coudre neuves et reconditionnées. Toutes les pièces de rechange. — Remarquable assortiment de montures pour encadrements, 360, Notre-Dame, Tel PL 6-6363.

● **MEUBLES DE SECONDE MAIN ET NEUFS**

Comprenant set de cuisine chromé, bureaux, poêle à bois, poêle électrique 220 volts, set de chambre complet, télévisions, réfrigérateurs, laveuses, etc. Nous ne refusons pas d'offre raisonnable chez Gaston Daher Enrg. 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. PL 6-4852.

● **ACHAT ET PRESSAGE**

J'achèterais foin sur pied. Pressage de foin sur champ en grosses balles pour le commerce. S'adresser à Guy Peleltier, Petite Noraie, Tél. PL. 6-2102.

● **SERVICE DE TELEVISION ET VENTE**

Des experts en technique à votre service, 30 jours de garantie sur ouvrage chez Gaston Daher Enrg., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. PL 6-4852, le soir PL 6-6614.

● **A VENDRE**

Télévision neuf, Admiral et Fleetwood, 21 pouces, de table, $239.00, service par technicien pour trois mois inclus, Réfrigérateur 11 pds cubes Admiral, Norge, L'Islet, $269.00, aussi meubles neufs à prix très bas. Chez Gaston Daher Enrg., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. L 6-4852, le soir PL 6-6614.

● **A VENDRE**

Environ 6000 lattes à tabac et aussi 50 cordes de bois de poêle. S'adresser à M. Léo Dufort, St-Roch de l'Achigan, Rang St-Régis.

● **COMMERCE A VENDRE**

Chapeaux et lingerie pour dames, centre de la ville, bonnes affaires, cause mariage. Salon Claire, St-Lindes-Laurentides, Tél. 38.

● **PERRUCHES A VENDRE**

Perruches provenant de notre élevage, choix de couleurs aussi cages neuves et usagées, prix à partir de $3.00. S'adresser chez Robert Parent, Butte à Malo, voisin de l'Ecole Immaculée-Concept. de préférence le soir après 6 heures et en fin de semaine.

● **A VENDRE**

Autobus d'écoliers à vendre, 48 passagers, Fargo 1955, millage 33,000 milles, en parfaite condition. S'adresser Paul Lussier, St-Théodore de Chertsey, Co. Montcalm. Tél. 629 S 2.

Réparations de laveuses électriques, moteurs, accessoires électriques

OUVRAGE GARANTI

S'adresser à

M. GERARD THERRIEN

82, rue Venne
ST-JACQUES DE MONTCALM
Tél. 251

CYR & HOULE

INGENIEURS CONSEILS
SPECIALISTES EN CHARPENTE

504, rue Richard, Joliette
Tél. PL 6-8383

OSCAR POIRIER

PEINTURE

agent distributeur en gros et détail Enrg.

20, 4e Ave., L'Epiphanie
Tél. 65 (Co. Assomption)

Tél. PL 6-4050

Examen de la vue

DR G.-H. LAFONTAINE, O.D.

OPTOMETRISTE

Successeur du Dr Emile Prévost, O.D.

100, RUE ST-PAUL JOLIETTE, QUE.

Dr R. Quenneville

M. D.

Médecin - Chirurgien

365, Manseau Joliette

Tél. PL 3-5151

Dr Alf. Ducharme

Médecin - Chirurgien

Post Gradué de New-York et de Cook Country

Graduate School of Medecine de Chicago

366, Manseau, Joliette

Tél. PL 3-5555

Dr Raymond Amyot, M.D.

Médecin - Chirurgien

564, BOULEVARD MANSEAU

(en face de l'hôpital)

Tél. PL 3-5562 JOLIETTE

Dr J.-A. Coupal

Médecin - chirurgien

Tél. 29 463, Queen

RAWDON

RAYONS X

Bureau le jour: 2 à 5 h. p.m. le soir: 7 à 9 p.m.

Cas d'urgence, jour et nuit

Tél. 54

Dr L. GODIN

M. D.

Médecin - Chirurgien

Rayons X - Traitements électriques

Médecine générale

414, rue Queen, Rawdon, Qué.

Tél. 46

Taux spéciaux aux cultivateurs

Roger Bibeau

C.C.S.

Assurances générales

ST-JEAN-DE-MATHA
Co. de Joliette

René et Gérard CHARBONNEAU

Architectes

83, rue Ste-Anne, Tél. 6646
JOLIETTE, Qué.

● **PROPRIETE A VENDRE**

Cottage situé au no 247, rang Visitation, paroisse St-Chs-Borromée. S'adresser à Me Maurice Breton, Tél. PL 3-5861, Joliette.

● **TERRAINS A VENDRE A ST-LIGUORI**

Plusieurs beaux terrains endroit idéal pour résidences d'été, belle plage sablonneuse, à l'ombre de beaux arbres. S'adresser à Jean-Marie Rivest, rang Côté Nord rivière Ouareau, Tél. PL 6-2262.

● **A VENDRE**

Lot de pneus usagés à vendre à très bon marché. S'adresser à 478, St-Viateur, Joliette.

● **ATTENTION**

Nous réparons toutes marques de moteurs électriques de toutes forces, Drills électriques, Starteurs, générateurs. Service rapide par des experts, Joliette Motor Works Ltd, 232, St-Joseph, Tél. PL 6-4810.

● **CHAMBRE A LOUER**

Jeunes filles ou dames trouveront chambre confortable en s'adressant à 8 sud rue St-Pierre, Joliette, Qué.

● **PRODUITS EN CIMENT A VENDRE**

Tuyaux fibreux de toutes grandeurs, blocs de construction et blocs pour cheminées. S'adresser à A. GEOFFRION Enrg., Ste-Julienne (Montcalm), P.Q. Tél. St-Jacques 650 S 3.

● **SALOPETTES**

(Overall) Sampson, coupe ample et parfaite, toute commodités, 9 oz. et 11 oz. à partir de $3.79. Magasin de Surplus, 158, Lajoie sud, Joliette, Qué.

● **AUBAINES**

En peinture, mat ou semi-lustre, aussi peinture "Ramsay" à partir de $2.98 le gal. Magasin de Surplus, 158, Lajoie Sud, Joliette, Qué.

● **BOTTINES D'ARMEE**

Confortables, durables, autres modèles à partir de $6.95. Magasin de Surplus, 158, Lajoie sud, Joliette, Qué

● **500 PAIRES DE PANTALONS DE TOILETTE**

ou de travail et Jean's pour hommes et garçons à partir de $1.89. Magasin de Surplus, 158, Lajoie sud, Joliette, Qué.

DR

Marcel Harnois

M.D.

Médecin - Chirurgien

584, Manseau, Tél. PL 3-9234

Joliette

(En face de l'hôpital St-Eusèbe)

NOUVELLE ADRESSE

Dr Joffre Pouliot

D.D.S.

occupe maintenant le local situé à

59 SUD, PLACE BOURGET
JOLIETTE

Tels: Bureau: PI 6-6603
Rés.: PL 3-3895

Dr Yves Cantin

CHIRURGIEN-DENTISTE

x x

463, rue Queen

Tél. Bureau 197

Tél. Rés. 183 W

Rawdon

Tél. PL 6-2050

Bertrand Forget

Représentant

SOVEREIGN LIFE

Assurances générales

Ste-Elisabeth (Joliette), Qué.

Architectes

AUGUSTE MARTINEAU ET ASSOCIES
556, Manseau
Tél. PL 6-6253 Joliette, Qué.

Antoine Fortin, D.C.

CHIROPRATICIEN

Etabli à Joliette depuis 1928

Tél. PL 3-5454

140, ST-CHS-BORROMEE SUD

● **REPARATION MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER**

Achat, Vente, Location, Echange. Machines neuves et reconditionnées. Réparation à domicile. Henri Lucas, 370, Manseau, Tél. PL 3-7114, Joliette, Qué.

● **J'ACHETERAIS**

Suis acheteur de vieille monnaie canadienne de $0.25 en papier. $0.50 de 1921, 1947, 1948. $1.00 d'argent de toutes années. Estimé gratuit. J.-P. Turgeon, 680, rue Principale, Lachenaie, P.Q.

ATTENTION !

Pour vos coupons et tissus à la verge, vous économiserez en faisant vos achats chez

Jos. Sansoucy,

123, rue St-Paul, Joliette, gros et détail. Spécial: coton à overall bleu, 8 onces, en pièces, tissus parfait **49¢** la verge.

Attention cultivateurs

Je suis acheteur de tous les chevaux inutiles à l'ouvrage, ainsi que chevaux et vaches malades. Payons bon prix

FERME DE VISONS LANDREVILLE

Gérard Landreville, prop.
Tél. 163 St-Jacques (Montcalm)

Crabtree se fait remarquer aux dames...

D.N.C. — Dimanche soir dernier deux de nos amateurs de dames ont fait l'honneur de notre paroisse. Il s'agit de M. Philias Froment qui a vaincu le champion du Canada, et de M. Ludger Laurin qui a réussi à se jouer du champion de Montréal.

Le nom de notre village n'apparaît peut-être pas sur toutes les cartes routières, mais nos gens se chargent de le faire connaître à l'étranger. Félicitations à nos champions.

BAPTEMES — Sont devenus enfants de Dieu et de l'Eglise:

Le 14 juin: J., Laurent, Sylvain enfant de M. et Mme Léopold Lasalle (Jeannine Malo). Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Venne (Gisèle Malo), de Joliette.

Le 28 juin: J., Jean, Claude, Ephrem, enfant de M. et Mme Réjean Payette (Jacqueline Préville. Parrain et marraine: M. et Mme Ephrem Préville (Yvonne Giguère), de Rawdon.

Le 1er juillet: M., Germaine, Monique, enfant de M. et Mme Jean-Denis Payette (Lucie Laurendeau). Parrain et marraine: M. Mme Rodrigue Laliberté (Germaine Laurendeau), d'Israeli.

Le 19 juillet: Marie, Chantal, Suzie, enfant de M. et Mme Jean-Marc Desrochers (Claire Riel). Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Riel (Yvonne Laurin), de Crabtree.

Le 28 juillet: J., Gérard, Claude, enfant de M. et Mme Jean-Paul Moreau (Thérèse Breault). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Moreau (Régina Piette), de Montréal.

Le 1er août: M., Anne, Carolle, enfant de M. et Mme Raynald Dalpé (Claire Thérien). Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Thérien (Florence Beauchamp), de Montréal. Félicitations à tous ces heureux parents.

MARIAGES — Se sont unis dans les liens du mariage chrétien: Le 9 juin: Jean Desrosiers, de St-Paul, à Nicole Mayer. Témoins: MM. Gérard Desrosiers et Joseph Mayer, pères.

Le 20 juin: André Morin, de l'Epiphanie, à Lise Lapointe. Témoins: MM. Gilles Morin, frère et Gérard Lapointe, père. Célébrant: l'abbé Félicien Lasalle.

Le 27 juin: Martial Ménard, de Shawinigan, à Odette Jodoin. Témoins: MM. Armand Ménard et René Jodoin, pères.

Le 18 juillet: Jean-Guy Chaput de Joliette, à Huguette Brousseau. Témoins: MM. Jean-Marie Chaput et Hormisdas Brousseau, pères.

Le 25 juillet: Gaston Savoie, de Joliette, à Monique Mayer. Témoins: MM. Adélard Savoie et Joseph Mayer, pères.

Le 3 août: Louis-Marie Tremblay, professeur en Sciences Sociales à l'Université de Montréal, à Yvette Froment. Témoins: MM. Gérard-Raymond Tremblay, frère et Philias Froment, père. Célébrant: l'abbé Gérard Dion, professeur à l'Université Laval de Québec. Nos meilleurs voeux à tous ces nouveaux époux.

SEPULTURES — Le 16 juin décédait Mme Ulric Faust (Albina Aumont) à l'âge de quatre-vingt-quatre ans.

Le 12 juillet, le bon Dieu rappelait à Lui l'âme de Yves Desrosiers, âgé de trois jours. Sincères condoléances à ces familles éprouvées.

LA J.O.C. NE PERIRA PAS — Mlle Claire Malo, trésorière de la J.O.C.F. participait dernièrement à une semaine d'études au Centre d'Entraînement de la JOC à Duchesnay, près de Québec.

La semaine dernière, c'était au tour de MM. Maurice Lajoie, président et Serge Payette, trésorier de profiter du Centre d'Entrainement.

Nos félicitations à ces jeunes qui ont mérité d'être choisis parmi un grand nombre susceptibles d'en profiter. Avec ces trois chefs pénétrés plus que jamais de la beauté et de la nécessité du mouvement, de même qu'avec la dizaine d'autres qui ont déjà bénéficié d'une telle semaine, nul doute que notre J.O.C. fera encore cette année un gros travail pour le bien de toute notre jeunesse.

Notre aumônier a passé deux jours à Duchesnay car le Centre d'Entraînement des aumôniers se tenait en même temps que celui des garçons. 70 aumôniers et 50 garçons, venus de tous les coins du pays, étaient réunis pour la circonstance. Notre aumônier avait été invité à présenter un travail devant les aumôniers et à raconter l'histoire de notre section qui passe pour une des plus actives...

Chronique de St-Félix-de-Valois

D.N.C. — NAISSANCES — RAINVILLE — Samedi le 18 juillet a été baptisée Marie, Florence, Reine, née la veille, enfant de M. et Mme Donatien Rainville (Rose-Eva Brissette), demeurant Chemin de Joliette). Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Rainville (Florence Brissette), demeurant aussi Chemin de Joliette, oncle et tante de l'enfant.

RAINVILLE — Samedi le 1er août a été baptisée Marie, Irène, Danielle, née le 27 juillet à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, enfant de M. et Mme Fernand Rainville (Florence Brissette), demeurant chemin de Joliette. Parrain et marraine: M. et Mme Louis-Joseph Brissette (Irène Martin), oncle et tante de l'enfant, aussi de St-Félix-de-Valois. Porteuse: Mlle Rita Brissette, cousine de l'enfant.

ST-YVES — Samedi le 1er août a été baptisé Joseph, Paul, Michel né la veille, enfant de M. et Mme André St-Yves (Gisèle Poirier), demeurant rue Henri-Julien. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Aimé Poirier (Yvonne Héneault), grands-parents de l'enfant, aussi de St-Félix-de-Valois. Porteuse: Mme Réal Charbonneau, tante de l'enfant.

BEAUSOLEIL — Dimanche le 2 août a été baptisée Marie, Lyne, Elise, née la veille, enfant de M. et Mme Jean-Paul Beausoleil (Réjeanne Geoffroy), demeurant au rang Ste-Cécile. Le parrain a été Yves Beausoleil et la marraine: Mlle Diane Beausoleil, frère et soeur de l'enfant.

Nos félicitations à ces heureux parents.

MARIAGES — RAINVILLE - LAPORTE — Samedi le 8 août, en l'église de Berthierville, sera bénit le mariage de Réjean Rainville, fils de M. et Mme Wilfrid Rainville (Maria Généreux) de St-Félix-de-Valois et de Denise Laporte, fille de M. et Mme Victorin Laporte (Germaine Boivin) de Berthierville.

PARENT-DESROSIERS — Samedi le 8 août, à 9 h., sera bénit le mariage de Paul-Emile Parent, fils de M. et Mme Wilfrid Parent (Béatrice Asselin), de St-Ambroise de Kildare, et de Marie-Marthe Desrosiers, fille de M. et Mme Onésime Desrosiers (Marguerite Mousseau), de St-Félix-de-Valois.

St-Ignace de Loyola

D.N.C. — NAISSANCES — Marie, Anne, Johanne, née à l'Hôtel-Dieu de Sorel le 23 juillet dernier, fille de M. et Mme Paul-Bernard Guèvrement (Irène Guertin). Parrain et marraine: M. et Mme Théodore Guertin, grands-parents de l'enfant.

Marie, Denise, Josée, née le 7 juillet dernier, fille de M. et Mme Ignace Laforest(Claudette Valois). Parrain et marraine: M. et Mme Aurèle Valois, grands-parents de l'enfant.

FUNERAILLES — Le 24 juillet dernier, M. le curé J.-B. Lebrun, curé de St-Barnabé de Montréal, accompagné de M. le curé Albert Bélanger et de l'abbé Vital St-Martin, célébrait le saint sacrifice aux funérailles de M. Paul Laforest, décédé à l'Hôpital St-Louis des Convalescents de Rosemont à l'âme de 74 ans et 6 mois.

Le défunt était le fils de feu Joseph Laforest et de feu Rose Fafard dit Joinville.

Le 27 juillet, M. le curé Albert Bélanger assisté des abbés Sylvio Laporte, curé de l'Ile du Pas et Marc Marchand, vicaire à Berthierville, célébrait les funérailles de Mme Yvon Bissonnette (Claire Bergeron), décédée à l'hôpital St-Joseph de Rosemont le 24 juillet dernier à l'âge de 42 ans et 9 mois. La défunte était la fille de feu Joseph Bergeron et de dame Emérentienne Bergeron. Nos sympathies aux membres de ces familles

DE PASSAGE — Le Rév. Père Placide, o.f.m., de passage dans sa famille et à la cure à l'occasion des noces d'or de vie religieuse du Rév. Père Joseph De Grandpré dont la célébration se faisait à l'Ile du Pas.

Le Rév. Frère Gobert, religieux de la Charité Ass. à l'Ecole Supérieure de Drummondville visitait dernièrement la famille Ls-Eustache Barthe.

NOS CLOCHES — Les cloches que les paroissiens désirent tous sont parties d'Angleterre, elles sont sur l'océan en route pour le Canada. Elles nous arriveront bientôt.

CONGREGATION DES DAMES DE STE-ANNE — La neuvaine préparatoire à la fête de la bonne Sainte Anne s'est terminée par la cérémonie de la réception des nouveaux membres.

A l'issue de la cérémonie il y eut assemblée annuelle des membres au cours de laquelle il y eut élection du nouveau conseil de direction. Présidente: Mme Joseph-Napoléon Plante. Assistante: Mme Laurent Paul Laforest (Adrienne), Trésorière: Mme Guy Cournoyer. Secrétaire: Mme Bernard Guertin. Sacristine: Mme Wilfrid Richard. Directrice de chant: Mme Berthaire Courchesne. Organiste: Mme Laurent Laforest. Conseillères: Mmes Paul Cournoyer, Honorius Valois, Gérard Chevalier, Bernardin Godin, Irénée Courchesne. Félicitations et meilleurs voeux de succès aux nouvelles élues et chaleureuse reconnaissance aux membres de l'ancien conseil.

SYMPATHIES — A M. et Mme Aristide Barthe et aux membres de leur famille à l'occasion de la mort de M. Joséphat Barthe de Sorel et de M. Joseph Clément de St-Cuthbert.

ST-JACQUES

D.N.C. — DECES — Le 3 juillet M. l'abbé Azellus Houle a chanté le service de Mme Auguste Forest (Angélina Légaré) décédée le 30 juin à l'âge de 53 ans.

Elle laisse son mari et treize enfants: Maurice marié à Claire Bertrand, Jeannette, mariée à Denis Desjardins, Roma mariée à Fernand Venne, Marielle, Frère Jean-Pierre (Luc) des Frères de St-Gabriel, Ghislaine, Jean-Paul, Gabriel, Cécile, Francine,, Piette et Odette.

Nous offrons à la famille en deuil nos plus sincères sympathies.

FUNERAILLES DE MME ADALBERT SINCERNY — Le 29 juillet ont eu lieu les funérailles de Marie, Denise Venne, épouse de Adalbert Sincerny décédé le 26 à l'âge de 56 ans. Elle laisse son mari et dix enfants: Sr Marie-Martin (Thérèse) religieuse Trappistine, Yvette, Yolande, le Rév. Père Michel-Marie, o.s.m. (Alban), le Rév. Père Edouard-Marie, o.s.m. (André) Etienne, Nicole, Gilles, Claire et Jacques.

Le Rév. Père Michel-Marie, o.s.m. fils de la défunte chanta le service.

Elle laisse aussi sa mère Mme Vellie Venne (Betsie Forest) plusieurs frères et soeurs entr'autres Mme Alfred Migué de cette paroisse.

Nos plus sincères sympathies à la famille en deuil.

LIBERA—Le 29 juillet a été chanté un libera et inhumé dans la crypte du cimetière le corps de Agénor Guérin, époux de Adrienne Foucher, décédé le 26 à Montréal à l'âge re 71 ans.

Il laisse son épouse et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs entr'autres M. et Mme Roméo Gagné et Paul Roy de cette paroisse.

INHUMATION — Le 4 juillet a été inhumé le corps de Yvan Melançon, époux de Laura Perron et fils de feu Jacques Melançon décédé à Montréal à l'âge de 51 ans.

MARIAGES — Le 1er août, M. l'abbé Robert Gaudet a béni le mariage de son cousin, M. Roger Gaudet, professeur, fils de Mme Albert Gaudet à Mlle Yvonne Bolduc, institutrice, fille de M. et Mme Lucien Bolduc.

Après la cérémonie il y eut réception au "Riviera" à Rawdon, ensuite M. et Mme Gaudet partirent pour voyage au Old Orchard E.U.

Le 25 juillet M. l'abbé Robert Crépeau a béni le mariage de M. Bernard Leblanc, fils de M. et Mme Georges-Edouard Leblanc à Mlle Yolande Simard, fille de M. et Mme Lucien Simard. Les deux pères étaient témoins.

BAPTEMES — Le 5 juillet a été baptisé Joseph, Charles-Aimé, Patrice, enfant de Léonard Desrochers et de Estelle Brousseau. Parrain et marraine: M. et Mme Charles-Aimé Boivin.

Le 7 juillet, Marie, Pierrette, Reine, enfant de Gilles Gagnon et de Madeleine Desrochers. Parrain et marraine: Romain et Pierrette Gagnon.

Le 13 juillet, Joseph, Albert, Denis, enfant de Fernand Beauchamp et de Huguette Riquer. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Beauchamp.

Le 19 juillet, Marie, Marcelle, Josée, enfant de Omer Gagnon et de Pauline Legault. Parrain et marraine: M. et Mme Ovila Gagnon.

Le 27 juillet, Joseph, Claude, Richard, enfant de Michel Breault et de Alice Forest. Parrain et marraine: M. et Mme Raoul Forest, grands-parents de l'enfant.

Le 22 juillet, Marie, Adélina, Pauline, Denise, enfant de Antonio Cadieux et de Fleurette Contant. Parrain et marraine: M. et Mme Denis Cadieux.

Le 2 août, Joseph, Maurice, Ls-Denis, enfant de René Forest, vétérinaire et de Françoise Perreault. Parrain et marraine: Maurice et Madeleine Forest.

Le 2 août, Marie, Jeanne, Eva, Michelle, enfant de Florent Forest, technicien et de Denise Dubois. Parrain et marraine: M. et Mme Aimé Dubois, grands-parents de l'enfant.

ELECTIONS — M. Emilien Roy, maire du village a été réélu par acclamation pour un quatrième mandat ét M. Clément Coderre a été réélu conseiller pour un deuxième mandat. Ont aussi été élus par acclamation M. Bernard Landry en remplacement de M. Gaston Gaudet et M. Lucien Duval en remplacement de M. Roland Varin.

TRANSACTION — M. Gaétan Roy demeurant à 64 A rue Principale offre son logis à louer; il s'est porté acquéreur de la maison appartenant autrefois à M. Ls-Joseph Sylvestre agronome no 24 rue Venne, Tél. 197.

MARIAGE — Le 1er août M. Léon Dugas, fils de Mme François Dugas a épousé Mlle Bernadette Lachance. fille de M. et Mme Arthur Lachance du Point du jour à l'Assomption.

O.T.J. (Village) — Il n'y a pas si longtemps, on annonçait un magnifique programme d'été pour le terrain de jeux. Déjà la moitié de la saison d'écoulée.

Les jeunes ont pu pratiquer leur sport favori: balle-molle, badmington, etc. A part les jeux ordinaires, les garçons et les filles ont bénficié, d'un magnifique pique-nique et de plusieurs séances cinématographiques. Le programme de fin d'été, leur réservice encore de nombreuses surprises.

Malgré tout ce brouhaha, la grande kermesse annuelle de l'O.T.J. se continue. Malheureusement à cause de la mauvaise température on a dû contremander deux soirées. Toutefois il y aura encore Kermesse cette semaine; vendredi et samedi. Que tous se fassent un devoir, d'assister à cette tombola, qui sert à financer cette oeuvre, qu'est le terrain de jeux.

Film en couleur sur la visite royale

Moins de 48 heures après le départ du couple royal, le film UN FLEUVE SOUVERAIN est déjà en distribution dans les cinémas.

Moins de 48 heures après le départ de Halifax de la reine Elisabeth et du prince Philippe, soit le 3 août, le documentaire **Un fleuve souverain,** produit par l'Office national du film à l'occasion de l'inauguration de la Voie maritime du St-Laurent, était mis en distribution dans les salles de cinéma du Canada et des Etats-Unis.

C'est ce que signalent aujourd'hui, M. Guy Roberge, président de l'Office, et M. Alex Harrison, directeur général des ventes de la 20th Century-Fox Film Corporation à New York. Cette société assurera la distribution canadienne et internationale de ce documentaire en couleurs de 30 minutes, qui a été produit simultanément en anglais et en français.

Un fleuve souverain est un panorama du pays tel qu'il apparut au couple royal qui, à bord du yacht "Britannia", remonta le fleuve St-Laurent, de Gaspé à la tête des Grands-Lacs. Le documentaire renferme également quelques scènes des cérémonies d'inauguration de la Voie maritime auxquelles participèrent la reine, le président Eisenhower et le premier ministre Diefenbaker. Et enfin, des images inédites du couple royal, filmées par les cinéastes de l'ONF qui accompliront le voyage à bord du "Britannia".

ST-ESPRIT

D.N.C. — MARIAGE — Samedi le 18 juillet, en l'église Notre-Dame de la Salette, à Montréal, M. l'abbé Jean-Paul Giroux, cousin de la mariée bénissait le mariage de M. Gilles Bélanger, fils de M. Albert Bélanger, décédé et de Mme Lucien Levert de St-Hermas à Mlle Henriette Lafortune, I.L., fille de M. et Mme Almour Lafortune de St-Esprit. Nos félicitations et meilleurs voeux de bonheur.

BAPTEME — Le 1er août, Anne-Marie, Madeleine, Denise, née le 26 juillet à l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette, enfant de M. et Mme Jean-Guy Collin (Madeleine Corbin). Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Landry (Hélène Lapalme) grands-parents. Porteuse: Lise Collin, tante de l'enfant. — Abbé V. St-Martin, ptre-vic.

DINER CHAMPETRE — Les jeunes gens et jeunes filles sont cordialement invités à participer au dîner-champêtre qui aura lieu dimanche le 9 août à la maison d'été du Dr Bruno Charbonneau.

Cette rencontre est organisée par la J.A.C. et la J.A.C.F. de notre paroisse. Bienvenue aux jeunes des paroisses environnantes.

Téléphones Bureau: 6442 Résidence: 4275 Boîte postale: 40

J.-A. BOISVERT

ASSURANCES GENERALES

Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité

SPECIALITE:

Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — Etc.

502, RUE NOTRE-DAME JOLIETTE, P. QUE.

698, St-Viateur Joliette, Qué. Bureau: 6-4434 Rés. 6-4227

ST-GEORGES & LALONDE

COMPTABLES PUBLICS

B. ST-GEORGES, Comptable agréé L.-L. LALONDE, Comptable public enrg.

Vous faut-il un NOUVEAU CAMION?



D'une indispensable nécessité dans presque toute ferme, un bon et solide camion vous épargne du temps, du travail et de l'argent de cent façons différentes.

Si vous êtes à court d'argent comptant pour une acquisition aussi profitable, PAF est peut-être la solution. Un Prêt pour l'Amélioration des Fermes de la B de M peut mettre un camion neuf ou usagé à l'ouvrage dans votre ferme très rapidement. Parlez-en donc avec le gérant de la succursale de la B de M la plus rapprochée, dès cette semaine.

Si votre proposition est bonne, vous pourrez obtenir un Prêt pour l'Amélioration des Fermes de la B de M pour n'importe quel genre d'équipement dont vous avez besoin à la ferme.

PAF — l'arrangeur ...son nom, c'est Prêt pour l'Amélioration des Fermes. Donnez-lui l'occasion de remettre en état *votre* ferme . . . il est économique, commode, et se plie à tout. Il peut faire presque n'importe quoi pour améliorer *votre* ferme.



"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

Succursale de Joliette: ANDRE GIBEAULT, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

La meilleure suspension!
Les meilleurs prix et reprises!

La PLYMOUTH - la plus avantageuse!



CONSTRUCTION DE QUALITÉ PAR CHRYSLER OF CANADA

Aucune autre voiture triomphe des routes cahoteuses et des virages serrés comme la Plymouth Torsion-*AIRE*. Et présentement, vous pouvez acheter la grande et superbe Plymouth qui "colle à la route" au plus bas prix de l'année. Et vous toucherez la plus haute reprise possible pour votre voiture actuelle, sur le modèle Plymouth de votre choix. Ne tardez pas! Visitez le dépositaire le plus près de chez vous et faites un tour d'essai dans la nouvelle Plymouth—la voiture qui "porte" le mieux de toutes. Constatez alors quel marché avantageux votre dépositaire peut vous offrir. Allez-y dès aujourd'hui!

Avantages remarquables de la Plymouth

- ✶ Conduite automatique par boutons-poussoirs
- ✶ Commande de la chaufferette par boutons-poussoirs
- ✶ Freins à contact total
- ✶ Sièges pivotants
- ✶ Frein indépendant de stationnement
- ✶ Roues à jante de sécurité
- ✶ Essuie-glace électriques
- ✶ Verrous de portes de sécurité

LES PRIX DE LA PLYMOUTH COMMENCENT PLUS BAS que ceux de toute autre voiture de dimensions normales au Canada

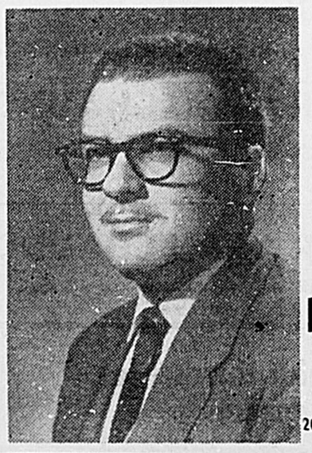
CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

GARAGE P.-E. SAVIGNAC

671, rue St-Thomas, Joliette Tél. PL 6-4563



LA VESTE DE SAUVETAGE: — est le costume à la mode de tous les jeunes amateurs de bateau. Dans une tentative de diminuer le nombre de noyades, le gouvernement impose des règlements xigeant que toute personne prenant place dans une embarcation porte une ceinture de sauvetage. Ces vestes d'un rouge vif sont confortables à porter. A l'intérieur, du Kapoc moelleux est scellé dans une poche de "Fabrilite": ceci est suffisant en cas d'accident, pour garder un enfant ou un adulte à flot durant plusieurs heures. Les pellicules de vinyle; elles sont durables et à l'épreuve de l'eau. Vestes de sauvetage par Tapatco Ltd



PIERRE GAGNON

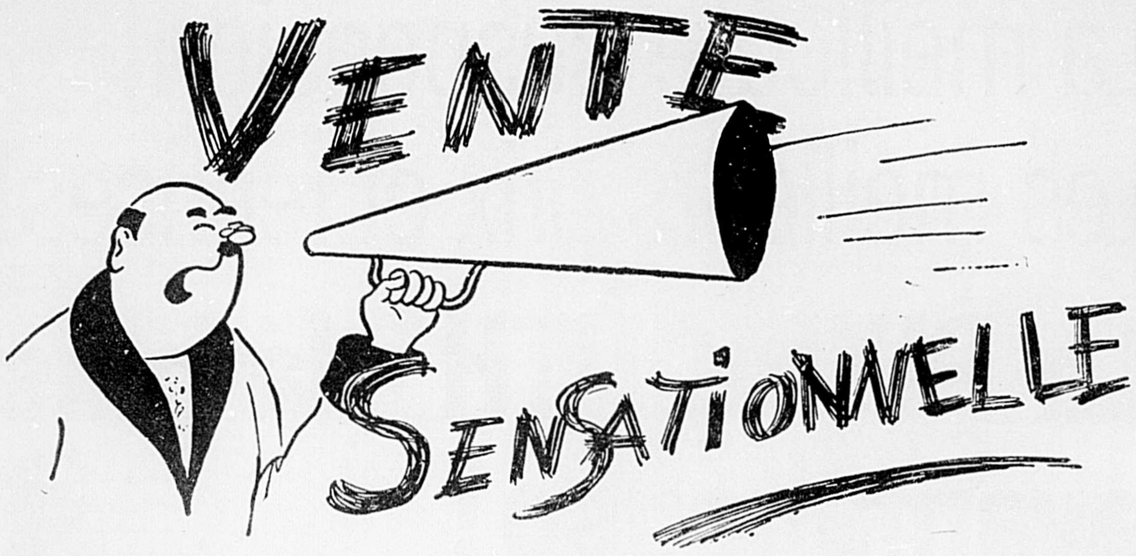
AGENT DE CARRIERE SUN LIFE

est à votre disposition pour aider dans vos problèmes d'assurance-vie

FONDS DE RETRAITE — ASSURANCE-GROUPE

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE SUN LIFE DU CANADA

207, MARGUERITE-BOURGEOYS JOLIETTE



CHEZ F. RATELLE INC.

Ameublement complet: 598 rue St-Viateur, Joliette - Tél. PL. 6-4823
Plomberie, chauffage: 575 rue St-Viateur, Joliette - Tél. PL. 6-4475

Plus de $75,000.00 de marchandise en grande réduction

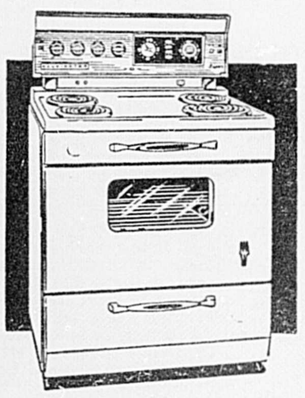
ALLANT DE 30% A 50%

Le plus grand magasin d'ameublement complet vendant le meilleur marché



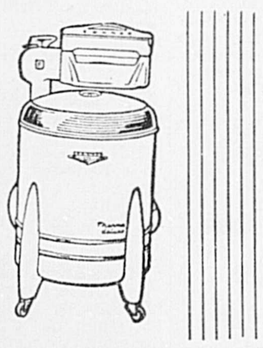
TELEVISION
PHILCO 21 POUCES
MODELE 4236
1959
AVEC TOUTES LES GARANTIES
225.00

MOBILIER DE CHAMBRE
COMPRENANT: 1 LIT BIBLIOTHEQUE, 1 BUREAU DOUBLE, 1 COMMODE
129.00



Poêle électrique
30 POUCES, KELVINATOR
ENTIEREMENT AUTOMATIQUE
4 RONDS THERMOSTATIQUES
REG. 339. POUR
239.00

PEINTURE MONT-ROYAL GROS ET DETAIL



LESSIVEUSE CONNOR
MODELE 400
115.00

SPECIALITE: SYSTEME AIR CHAUD

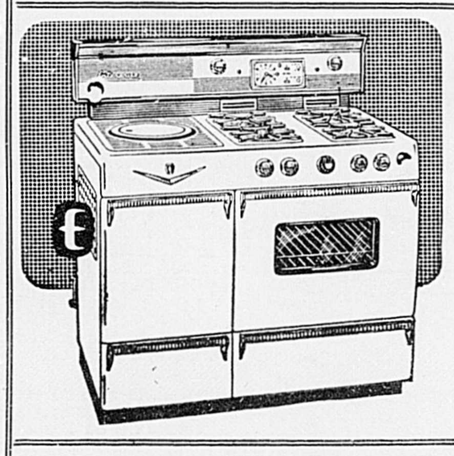
POELE A GAZ ET HUILE Modèle GO 39-24 B	**250.**		
MATELAS 180 ressorts, toutes les grandeurs	**17.95**	**SOMMIERS** à lame, toutes les grandeurs	**12.00**
FER A VAPEUR G.E. ou Sunbeam	**14.25**	**CHAISE Haute** Haute chromée	**9.95**
REFRIGERATEUR 2 portes, 13 pieds, 2 zones automatiques	**259.**		
CHAISE de parterre en ratin	**5.50**	**CHAISE** aluminium	**4.95**
CHAISE berceuse en bois, rembourrée	**5.00**	**RADIOS** Philco, 5 lampes	**22.75**
Télévision Syvania 21 pces Cabinet, modèle 1959	**225.**		
FAUTEUIL de TV en cuirette, berçant et rotatif	**35.00**	**BALANCOIRE** en métal	**19.95**
BALAYEUSE Connor	**49.95**	**POLISSEUSE** Connor	**35.00**
REFRIGERTEUR ROY Modèle 1218, 12 pieds	**219.**		
TOURNE-DISQUES Stéria RCA Victor modèle 1959	**59.00**	**CAROSSES** pour bébés, ass. couleurs	**23.95**
FAUTEUILS de chambre	**10.95**	**RADIO** Sylvania, avec inter-com.	**25.00**
POELE COMBINE bois, gaz Gurney, avce grand fourneau	**259.**		
FAUTEUILS Lazy-boy, ass. couleurs	**59.95**	**POELE** électrique, 2 ronds	**5.50**
CENDRIER de table, orignal, chevreuil	**1.50**	**BASSINETTE** 18 x 36	**7.95**
POELE COMBINE électrique et bois, grand fourneau Gurney	**200.**		
GRILLE-PAIN automatique	**5.95**	**PATERRE** en bois naturel, vernis	**16.95**
PORTES ACCORDEONS beige-blanc ou gris	**12.50**	**DAVENPORT** 1 morceau	**38.00**

Réparation de lessiveuses de toutes les marques
Nous allouons jusqu'à $90. contre l'échange de lessiveuses



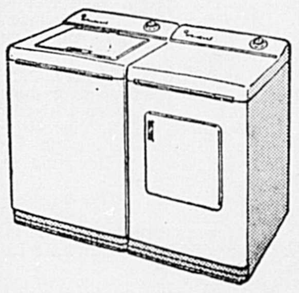
REFRIGERATEURS
PHILCO, LEONARD, ROY, DEFROST-O-MATIC
Prix à partir de
133.00
CONGELATEUR
Prix à partir de
225.00

Mobilier de cuisine
6 MORCEAUX AVEC TABLE 36 X 60
TRES GRAND CHOIX, REG. 189.
95.00



Poêle combiné
GAZ ET HUILE
ENTERPRISE
GRAND FOURNEAU
FINI PORCELAINE
290.00

AUSSI EN GRANDE REDUCTION PRELART, TURQUIE, MIROIR, FAUTEUIL, etc



LESSIVEUSE automatique
R.C.A. VICTOR
249.00
SECHEUSE automatique
R.C.A. VICTOR
189.00
AUSSI AUTRES MODELES EN SPECIAUX TELS QUE PHILCO, LEONARD

MOBILIER DE SALON
SECTION, CHESTERFIELD OU DAVENPORT
3 MORCEAUX, AIR FOAM, REG. 289.
189.00

GRATIS
à tous les acheteurs à paiements différés
POLICE D'ASSURANCE de protection pour
DECES
FEU
VOL

POMPE A PUISARD Southern Capacité we 2,825 gallons à l'heure	**42.95**
SIEGE DE TOILETTE EN PLASTIQUE BLANC	**4.50**
EVIER EGOUTTOIR En FONTE, 21 x 42 pces avec robinets combinés chromés	**50.00**
RESERVOIR A EAU CHAUDE McCLARY No 40 — Intérieur en verre, 2 éléments, Garantie 10 ans	**90.00**
RESERVOIR A EAU CHAUDE McCLARY, dedans galvanisé, No 40 — Garantie 5 ans	**80.00**

Chambre de bain complète le tout
BAIN TOMBEAU 5 pieds
ROBINET "Troplein"
TOILETTE en porcelaine
LAVABO 15 x 18
ROBINETS COMBINES
TRAPPE CHROMEE
119.95

PEINTURE SATIN	1 gallon	4.75
PEINTURE SATIN	1 pinte	1.50
BARDEAUX D'ASPHALTE LE CARRE, 210 lb., sec, couleurs assorties Le carré		**7.50**
PAPIER NIS "GRAVOIS" 36 pouces		**2.00** Le rouleau
RESERVOIR A EAU CHAUDE GALVANISE — 30 GALLONS		**15.75**
TOILETTE EN PORCELAINE AVEC SIEGE EN PLASTIQUE		**28.95**
ALLUMINIUM AU GALLON MONT-ROYAL		**5.00**

AGENT autorisé des POMPES
DURO
et
SOUTHERN
VENTE
et
REPARATION

Ouvert le samedi jusqu'à midi durant les vacances - le soir sur demande

EXPOSITION COMPLETE D'AMEUBLEMENT A 598, RUE ST-VIATEUR, JOLIETTE

Pour appointement le soir appelez — **Roger Nadeau PL 3-7762** — **Luc Ratelle 6-4475**

L'Assomption à N.-Dame-du-Cap

Le Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap s'apprête à célébrer, de digne et solennelle façon, la Fête de l'Assomption de la B. V. Marie, qui, de toute la saison des pèlerinages au Cap de la Madeleine, marque le sommet d'honneur et de piété envers la Madone canadienne du Rosaire.

Des foules de plusieurs dizaines de mille pèlerins s'y rendront, encore cette année, pour prier, chanter, acclamer Notre-Dame, et puiser dans le réconfortant mystère de sa montée glorieuse au ciel en corps et en âme, une espérance encore plus vive des biens célestes.

Cette célébration grandiose du 15 août présidée par S. E. Mgr G. Berry, archevêque d'Halifax, et la solennité extérieure de l'Assomption rehaussée par la présence de S. E. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique, souligneront comme il se doit: d'abord, le **3e centenaire** de la première chapelle du Cap de la Madeleine bâtie par Pierre Boucher, arrière grand-père de la bienheureuse Mère d'Youville: ensuite, le **80e anniversaire** du prodigieux "Pont des Chapelets"; puis le **50e anniversaire** du 1er concile plénier de Québec, où les Evêques du Canada émirent le voeu suivant: "L'on souhaite que les fidèles visitent en pieux pèlerinages le Sanctuaire du Cap de la Madeleine".

La grande Neuvaine prêchée par le R. P. Laurent Tremblay, O.M.I., du 6 au 14 août, à 7 h. 30, p.m., (radiodiffusée par CHLN "550"), ainsi que des émissions mariales sur les ondes d'une trentaine de postes de radio, contribueront à préparer les fidèles pour l'apothéose de l'Assomption de la Vierge.

LA FETE: le 14 au soir, une grande soirée mariale réunira, comme d'ordinaire, 50000 pèlerins pour la gigantesque procession aux flambeaux qui précèdera l'inauguration de la fête par l'allocution et la messe en plein air de S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, à minuit. Plus de cent confesseurs seront à la disposition des fidèles.

De minuit à midi, des messes se célébreront continuellement dans la vénéré sanctuaire de la statue miraculeuse de Notre-Dame du Cap.

DANS LA MATINEE, S. E. Mgr Gérald Berry, archevêque d'Halifax, N.E., chantera la messe pontificale en plein air dans les jardins de Notre-Dame du Cap. A 1 h. p.m., les mystères du Rosaire seront prêchés par le R. P. Bruno Charbonneau, O.M.I.

A 2 H. 30: la bénédiction solennelle des malades donnera lieu à une impressionnante cérémonie présidée par S. E. Mgr Albert Sanschagrin, O.M.I., d'Amos, qui prononcera l'allocution de circonstance, et célèbrera la messe en plein air à l'intention des infirmes et des malades, à 4 h. p.m.; à 4 h. également, S. E. Mgr Joseph Denning, auxiliaire à Brooklyn, N.Y., présidera les exercices pour les pèlerins de langue anglaise à l'Oratoire Ste-Madeleine.

DANS LA SOIREE: à 7 h. 30, dernier sermon du R. P. Laurent Tremblay, O.M.I., prédicateur de la grande neuvaine préparatoire. A 8 h. 15, la procession aux flambeaux qui, s'il fait beau, mettra en défilé lumineux plus de 50,000 pèlerins. A 9 h. 15; messe en plein air par S. E. Mgr Joseph Denning, de New-York.

LE DIMANCHE, 16 AOUT: solennité extérieure de l'Assomption: à 11 h. a.m., messe et allocution de S. E. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, qui présidera l'après-midi, à 2 h. 30, la cérémonie du Rosaire et la bénédiction des malades dans les jardins du Sanctuaire du Cap de la Madeleine.

Ste-Marie Salomé

D.N.C. — Le 18 juillet: M. et Mme Arthur Tremblay ont fêté leurs noces d'or. Plusieurs parents et amis ont assisté à cette fête.

Le 2 août Soeur Marie Aristide s.s.a. (Ida Lord) accompagnée de Sr Marie Sabine (Cécile Bourgeois) de passage à Ste-Marie Salomé, chez son frère Henri Lord à l'occasion de son 50e anniversaire de vie religieuse.

MARIAGES — Le 25 juillet a eu lieu le mariage de Mlle Lise Bourgeois, fille de M. et Mme Hubert Bourgeois (Antoinette Bourgeois) avec M. Paul-Emile Drouin, fils de M. et Mme Ernest Drouin (Juliette Chartier).

Le 8 août aura lieu le mariage de Mlle Gervaise Grenier, fille de M. et Mme Florent Grenier (Rosa Ethier) avec M. Jean-Claude Gauthier, fils de M. et Mme Eugène Gauthier (Adrienne Lafrance).

Meilleurs voeux de **bonheur.**

ADIEU AU MONDE — Mlle Judith Dalpé, fille de M. et Mme Edouard Dalpé (Année Laurin) entrait au noviciat des Soeurs de Ste-Anne le 4 août.

Meilleurs voeux de persévérance.

Prompt rétablissement à Mlle Madeleine Bourgeois, fille de M. et Mme Viateur Bourgeois (Denise Melançon) hospitalisée à Joliette depuis quelques jours.

Dimanche prochain un prêtre du Séminaire de Joliette viendra initier les paroissiens nommés pour recueillir la souscription en faveur du Séminaire.

KERMESSE

A LA SALLE PAROISSIALE DE ST-THOMAS

les samedis 8 et 15 août

Nombreux prix — Magnifique tirage

BIENVENUE A TOUS

†

Les enfants de M. Joseph Clément

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont offert des marques de sympathies à l'occasion de la mort de

MONSIEUR JOSEPH CLEMENT

In Memoriam

La Société St-Jean-Baptiste et le Cercle des Philanthropes présentent leurs sympathies les plus sincères à Mme Robert Coutu à l'occasion du deuil cruel qui la frappe par le décès de son cher époux, M. Robert.

Aux familles Armand Coutu et Armand Lepage, s'étendent les mêmes sympathies.

Membre depuis le 18 juin 1956, M. Coutu avait toujours apporté sa collaboration à notre Cercle.

Il ne manquait jamais de solliciter les autres à joindre nos rangs.

Aussi est-ce avec un très grand regret que nous le voyons partir pour l'Au-Delà.

J.-ARMAND MASSICOTTE ENRG.

Assurances générales

Feu, Vol, Automobiles, Responsabilité, etc.

Assurance-Vie ROYAL INSURANCE CO.

469, Notre-Dame, Joliette

EDIFICE BANQUE ROYALE

Tél. Bureau PL. 3-5121 **Rés. PL. 3-9364**

ANNONCEURS:

Savez-vous ce que signifie ce signe? → ABC

- L'ACTION POPULAIRE qui avait depuis longtemps le plus fort tirage des journaux de Joliette est maintenant membre de l'A.B.C. (Audit Bureau of Circulations), ce que veut dire que tous les faits relatifs au tirage du journal sont vérifiés par une agence internationale d'experts indépendants reconnus dans toute l'Amérique.
- Les agences de publicité dites nationales savent bien ce que le signe A.B.C. veut dire et elles savent en profiter en annonçant sans réticence dans les journaux membres de l'A.B.C.
- Les mêmes avantages sont offerts à tous les annonceurs locaux et nous espérons qu'eux aussi sauront en profiter.

LA DIRECTION

• AUX CHANTIERS DU NOUVEAU TEMPLE NATIONAL DU ROSAIRE — On vient de terminer les travaux extérieurs de maçonnerie commencés en mai 1957. Il ne fallut pas moins de 75,000 pieds cubes de beau granit blanc pour le revêtement de cette future "BASILIQUE" de Notre-Dame du Cap. Cependant, la pose du dernier bloc de granit ne signifie pas que les pierres de cet ex-voto en l'honneur de la Mère de Dieu sont toutes payées. Loin de là! Les Pères gardiens comptent sur la générosité des fidèles qui appartiennent à la génération des "bâtisseurs" de la basilique de Notre-Dame.

Société d'Agriculture de JolietteDivision "A"

Concours de génisses d'élevage

Pour la 14e année consécutive, le programme de la Société d'Agriculture de Joliette Division "A" comportait en 1958 la tenue d'un concours de génisses d'élevage, jugées à domicile, d'après leur conformation et leur condition, compte tenu du confort et des conditions hygiéniques des locaux utilisés.

Sur 92 membres inscrits, 85 se sont vu décerner des prix allant de $8.00 à $4.00. Voici par ordre, la liste des plus méritants:

Classe: Génisses de type "Holstein"

Hildège Lambert, Ste-Elisabeth. Léonard Philibert, Ste-Elisabeth. Hervé Bernier, N.-D. de Lourdes. Joseph Champagne, St-Thomas. Jean-Marie Rivest, Crabtree. Ernest Adam, N.-D. de Lourdes. Aimé Allard, Ste-Elisabeth. Roland Geoffroy, N.-D. de Lourdes. Vital Tellier, Ste-Elisabeth. Denis Champagne, St-Thomas. Gaétan Lambert, Ste-Elisabeth. Ls-Joseph Lambert, Ste-Elisabeth. Joseph Bérard, Ste-Elisabeth. Rosaire Morin, St-Paul. Jean-Louis Roch, Ste-Elisabeth, Lucien Renaud, St-Paul. Gérard Dubeau, Ste-Elisabeth.

Classe: Génisses de type "Ayrshire"

Paul Coutu, N.-D. de Lourdes. Pierre Courchesne, St-Ambroise. Gratien Lasalle, Joliette Sud. J.-Maurice Guilbault, N.-D. de Lourdes. Origène Goyette, St-Thomas. Yvon Corriveau, St-Thomas. Jacques Corriveau, St-Thomas. Lionel Forest, Ste-Mélanie. Jean-Denis Lasalle, St-Paul. Victor Guilbault, N.-D. de Lourdes. Fernand Tellier, Ste-Elisabeth. Léo Forest, Ste-Mélanie. Rosario Courchesne, St-Ambroise. Cuthbert Bérard, Ste-Elisabeth. Jean-Louis Coutu, Ste-Elisabeth, Gérard Houle, Ste-Elisabeth.

Classe: Génisses de type "Canadien"

Joseph-Alph. Coutu, Ste-Elisabeth. Marcil Coutu, Ste-Elisabeth. André Coutu, Ste-Elisabeth. Joseph-M. Parent, Joliette-Sud. Parfait Coutu, St-Thomas.

La direction tient à féliciter tous les concurrents qui, de plus en plus, s'appliquent à rendre leur élevage de génisses intéressant et profitable.

Un bon nombre s'emploient à relever, par de bons reproducteurs ou par l'Insémination artificielle, le niveau héréditaire ainsi que la conformation laitière de leurs sujets d'élevage.

Un grand nombre trouve maintenant profitable de garder durant tout l'été leurs génisses dans un abri qui peut être une tasserie de paille, un bas côté ou à leur défaut, un coin frais de l'étable débarrassée de mouches avec épaisse litière de bran de scie de préférence pour faciliter l'entretien. Elles sont ainsi préservées du soleil, des oestres et souvent des mauvais effets de l'herbe verte sur leur système digestif qui n'y est pas encore adapté. Des séparations en planches très peu coûteuses permettent d'isoler les génisses d'âge trop différent pour donner à chacune la quantité d'aliments qui lui convient.

Le résultat général est une amélioration constante dans la qualité, le développement et la valeur des futures vaches laitières.

Ceci est de bon augure pour l'avenir de l'industrie laitière dans Joliette.

J.N.E. BLAIS, agronome,
Secrétaire-trésorier
Joliette le 30 juillet 1959.

St-Joachim

(D.N.C.) EN VISITE — M. et Mme Aurèle Eymard et leur petite famille Roger et Louise d'Ottawa rendaient visite à Mme Donat Villeneuve, ainsi qu'aux familles Charles-Edouard Renaud, Paul-Eugène Villeneuve et Paul-Eugène Leclerc. Cordiale Bienvenue dans notre paroisse et revenez plus souvent.

Ste-Emmélie

(D.N.C.) MARIAGE — Le 1er août, M. le curé Albert Lefebvre bénissait le mariage de Mlle Yvonne Grégoire, fille de M. et Mme Henri Grégoire (Rose-Aimée Bellerose) à M. André Cantara de St-Zénon, fils de M. et Mme Napoléon Cantara (Rose Neveu). Les deux pères servaient de témoins.

Nos meilleurs voeux de bonheur à ces nouveaux époux.

ST-LIGUORI

Nous apprenions dernièrement la récente nomination de M. l'abbé Léo Hénault comme curé de notre paroisse. L'installation officielle aura lieu le 16 août prochain. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue et l'assurance de notre respectueuse et filiale soumission.

Dimanche dernier M. le Curé annonçait au prône la prochaine souscription en faveur du Séminaire de Joliette. A cette occasion un comité fut formé: président d'honneur M. le curé S. Pellerin; président MM. Raoul Larivière, vice-président Laurent Gagnon, secrétaire Roger Robert.

NAISSANCES — M. et Mme Aurel Bourgeois (Lucette Lapointe) sont les heureux parents d'une fille née le 27 juillet à l'hôpital St-Eusèbe et baptisée sous les noms de Marie, Anne, Estelle, Marguerite. Parrain et marraine: M. et Mme Gilles Bourgeois (Estelle Perreault) oncle et tante de l'enfant, de l'Assomption. Porteuse: Mme Lionel Bourgeois (Mirca Piotte) grand'mère.

Le 2 août M. l'abbé Pierre Gaudet baptisait Marie, Florence, Claire, enfant de M. et Mme Rolland Beauséjour (Rose Beauséjour). Parrain et marraine: M. et Mme William Beauséjour (Cécile Quinn), oncle et tante, de Ste-Julienne. Porteuse: Mlle Jeanne Beauséjour, soeur du bébé..

Le 2 août a été baptisée Marie, Nicole, Cécile, Monique, enfant de M. et Mme Louis-Philippe Picard (Fernande Fisette). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Rivest (Cécile Picard), oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Nicole Picard, soeur du bébé.

Dimanche dernier notre équipe de balle-molle recevait le club de St-Côme. St-Liguori remporta la victoire 16 à 12. Notre équipe a remporté le trophée pour le championnat. Sincères félicitations à nos joueurs.

Nous offrons nos sincères condoléances à Mme Bernard Lépine, qui avait la douleur de perdre sa maman récemment Mme Jos. Ricard, fut inhumée à St-Alexis.

M. et Mme Gérald Lemieux (Thérèse Rivest) sa soeur Françoise et son époux de Guyenne étaient en visite dernièrement chez leurs parents de St-Liguori.

St-Jean-de-Matha

(D.N.C.) MARIAGE — Le 1er août, mariage de M. André Dumais, fils de M. et Mme Moise Dumais (Simonne Beaulieu), avec Mlle Gisèle Beaudry, fille de M. et Mme Georges Beaudry (Léona Gagnon). Les pères servaient de témoins aux époux. Meilleurs voeux de bonheur à ces nouveaux mariés!

BAPTEME — Le 2 août, Marie, Andrée, Carolle, Johanne, fille de M. et Mme Jean-Guy Landreville (Mugue.e Gravel). Parrain et marraine: M. et Mme René Gravel (Laurencia Beaulieu), oncle et tante de l'enfant. Félicitations!

COMMISSAIRES D'ECOLES — Malgré notre retard, il nous fait plaisir d'offrir nos félicitations à MM. Hervé Gravel, Albert Lippé (de Ste-Julie) et Viateur Burns qui ont été nommés commissaires d'écoles.

ADIEU AU MONDE — Les vocations se font rares, il est vrai, mais nous pouvons encore cette année ajouter une autre vocation religieuse pour la paroisse de St-Jean-de-Matha. Mlle Marielle Beaulieu, fille de M. et Mme Lionel-P. Beaulieu faisait, mercredi dernier, son entrée chez les Soeurs des Sts Noms de Jésus et de Marie, à Montréal. Nous souhaitons à Mlle Beaulieu beaucoup de bonheur et de la persévérance et nos félicitations aux parents de la nouvelle élue!

L'Ecole Didace-Pelletier

L'Ecole Didace-Pelletier, dirigée par les Pères Franciscains, reçoit les jeunes de 15 à 18 ans qui aspirent à la vie religieuse. Outre les métiers, on y enseignera, dès septembre prochain, la 8e et la 9e années au cours secondaire.

Pour plus de renseignements, on s'adresse au R. P. Directeur, 95, Chemin Ste-Anne, Sorel, Tél. RIviera 3-7975.



Collet contrastant: le large collet arrondi encercle la jaquette de cet élégant costume tailleur avec ceinture à l'arrière. Le fin quadrillé de la flanelle d'Arnel et viscose est emprunté aux complets masculins. Création et tissu canadiens.

Modèle No 240 de Kaiman Dresss Mfg. Co. Ltd., Toronto — Tissu: flanelle d'Arnel et viscose de Bruck Mills Ltd. — Couleurs: Or, brun, bleu — Tailles: 12-20 — Prix de vente au détail: Environ $29.95



Les fleurs d'automne relèvent l'attrait des tissus et des toilettes. Les roses de sptembre accentuent ici la forme d'une robe de challis de viscose et de laine, nouveau tissu canadien pour l'automne de 1959.

Modèle No 8372 de Stylecraft Dress Co., Montréal — Tissu: Challis de viscose et de laine de Associated Textiles of Canada Ltd. — Couleurs: Bleu, vert, brun, marron, — tailles: 10-20 — Prix de vente au détail: environ $20.00

Pour les malades, le 15 août, à Notre-Dame du Cap



S. E. Mgr Albert Sanschagrin, O.M.I., d'Amos, P. Q., présidera la solennelle BENEDICTION DES MALADES au Sanctuaire de Notre-Dme du Cap en la fête de l'Assomption à 2 h. 30 de l'après-midi. En cette grande fête du 15 août au Cap de la Madeleine, on commémorera le tricentenaire de la première chapelle du Cap dont les poutres ont servi pour le sanctuaire en pierres actuel construit en 1714.

Cherchez-vous un emploi?

Les positions suivantes sont présentement offertes aux candidats compétents.

Les travailleurs qualifiés peuvent solliciter par l'intermédiaire de notre bureau les emplois vacants énumérés ci-après. Ces vacances figurent sur la liste parce qu'aucun canditat possédant les qualités voulues n'est inscrit à notre bureau pour ces emplois. Les personnes qui ne sont pas déjà inscrites pour les emplois visés peuvent se renseigner au guichet des renseignements au sujet de toute vacance sur la liste.

DANS JOLIETTE:

Section féminine

Domestique $15. à $20. par semaine.

Waitress $20. à $25. par semaine.

Waitress pour fins de semaine.

Opératrice couture salaire minimum.

Section Masculine:

Vendeur d'assurance et collecteur "avec auto" $82.50 par semaine plus commission.

Poseur de prélarts expérimenté $50. par semaine environ.

DANS LE DISTRICT:

Section Féminine:

Cuisinières $25. à $50.

Femmes de chambres — $18.00 à $23.00.

Waitress (Hôtel-restaurants) $18. à $25. par semaine (nourrie et logée).

Domestique $10. à $20.

Assistante-contremaîtresse $40. et plus par semaine.

Opératrice couture avec expérience.

Section masculine:

Ferblantier (const.) $2.15 l'heure — 48 heures par semaine.

Voyageur-vendeur vaisselle (gros) à temps partiel: à commission.

En dehors du district:

Couple: $195.00 par mois, nourri et logé pour institution.

Pour plus de détails adressez-vous au Bureau National de Placement, Commission d'Assurance-Chômage, Joliette.

Mascouche

VISITEURS DE MARQUE—C'est avec plaisir que nous soulignons la présence parmi nous de M. le chanoine Albert Marion, curé de La Plaine, Abitibi. Nous lui souhaitons un agréable et prolongé séjour à Mascouche, parmi les siens.

Le deux août dernier, le R. P. Julien Barrette, c.s.v. procureur, nous faisait l'honneur de prêcher aux trois messes paroissiales à l'occasion de la grande souscription en faveur du Séminaire de Joliette. Nous espérons que ses paroles convainquantes et si sincères aideront puissamment les auxiliaires dans la présente campagne de générosité au bénéfice d'une oeuvre très méritante.

FIANCAILLES — Le 2 août avait lieu la bénédiction des fiançailles de Jacques Boudreau, ingénieur-chimiste, fils de Yvan Boudreau, chirurgien-dentiste, et de Corinne Teasdale de St-Jérôme, et de Carmen Dupras, sténo-dactylo à l'Université de Montréal, fille de M. et Mme Ernest Dupras de Mascouche. Elle fut suivie d'une magnifique réception chez les parents de la fiancée.

BAPTEMES — Le 29 juillet a été baptisée Marie, Thérèse, Monique, enfant de M. et Mme Jean Forest (Marie-Claire Patenaude). Parrain et marraine: M. et Mme Bernard Patenaude (Thérèse Dufort) de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Gilles Forest (Yolande Turcotte) tante de l'enfant.

Le 2 août a été baptisé Joseph, Roland, Gilbert, Roger, enfant de M. et Mme Gilbert Samson (Yvonne Vanier). Parrain et marraine: M. et Mme Roland Samson (Pierrette Renaud) oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Julien Vanier (Rita Dupaul) de Terrebonne, grand'mère du nouveau né.

Le 2 août était portée sur les Fonts baptismaux Marie, Aldéa, Sylvie, enfant de M. et Mme Fernand Quevillon (Jacqueline St-Yves). Parrain et marraine: M. et Mme Donat St-Yves de Terrebonne, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Jeanne St-Yves, tante de l'enfant.

DECES — Le 27 juillet dernier décédait à Montréal, Elisabeth Beaudoin, fille de feu Louis Beaudoin et de feu Henriette Simard. Ses funérailles eurent lieu à Mascouche le 30 juillet. Elle était âgée de 73 ans.

CONDOLEANCES — Nous présentons nos plus vives sympathies à Mme Hervé Goyer de notre paroisse à l'occasion du décès de sa mère survenu à Montréal la semaine dernière. Fait digne de mention: elle était la petite cousine du saint Curé d'Ars. du côté maternel. Mme René Goyer portait le nom de Joséphine Béluse. La mère de St-Jean-Marie-Vianney était une demoiselle Béluse, sa parente au 4e degré.

"JE CROYAIS QUE TOUS LES TRACTEURS ÉTAIENT SEMBLABLES

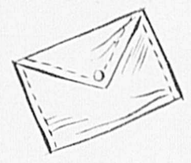


...jusqu'à ce que j'obtins

UNE DÉMONSTRATION CONVAINCANTE

Case-o-matic **"**

Oui . . . la plupart des tracteurs sont semblables. Mais, obtenez une démonstration convaincante CASE-O-MATIC et vous constaterez une grande différence! Les tracteurs à commande CASE-O-MATIC entraînent la charge instantanément . . . augmentent la force de tire jusqu'à 100% sans changer de vitesse, sans embrayer, sans étouffer le moteur. Essayez CASE-O-MATIC et vous ne voudrez plus vous en dispenser.



OBTENEZ UN IMPERMÉABLE *GRATUIT*

C'est notre remerciement pour le privilège d'une démonstration. Téléphonez-nous dès maintenant et fixez une date de démonstration sur votre propre ferme. Sans obligation de votre part.

C'est maintenant le temps d'échanger et d'obtenir notre généreuse allocation spéciale!

Communiquez avec nous sans délai!

SIMARD EQUIPMENT ENRG.

Ste-Julienne, Tél. 122 W

Cté Montcalm, Qué.

DONATIEN ROY

500, Visitation Tél. PL 6-2966

Joliette, Qué.

Tél. St-Gabriel: 380 St-Damien: 601-4-1

PRODUITS DE QUALITE

Pour la construction de puits, ponceaux, entrées de cour ou égoûts, nous avons des tuyaux de ciment de toutes grandeurs, vibrés et armés en acier, ce qui leur donne une qualité supérieure.

Les Produits de Béton St-Gabriel

Enrg.

Marcel Boucher, prop.

ST-GABRIEL DE BRANDON, (Berthier) Qué.

Voisin immédiat de l'Ecole Provinciale des Arts et Métiers

ST-NORBERT

D.N.C. — CERTIFICATS — 9e année: Elisabeth Fréchette, 92.4, Claude-Henri Roch, 91.8. Nicole Desjardins, 87.5. Lise Sicard, 82.1.Serge Frappier, 78.3. Georges Bacon, 75.5. Liselle Boucher, 75.1. Pauline Cloutier, 75.1. Michel Laporte, 74.6.

7e année: Lise Rocheleau, 85.4. Guy Paradis, 75.7. Lise Morel, 75.3. Marcel Houle, 74.5. Louise Champagne, 71.5. André Fafard, 70.6. Julien Roch, 68.1. Aimé Laporte, 66.6. Michel Latraille, 64.9. Réal Roch, 64.1.

Ecole no 4: Thérèse Aubin, 84.2. Claire Aubin, 80.3.

Ecole no 5: Réjeanne Dubois, 83.2. Murielle Coulombe, 75.

Félicitations à tous ces élèves et à leurs maitresses.

VOYAGES — M. et Mme Jules Dubeau se rendent à Old Orchard, E. U. pour un séjour de vacances. A toutes la famille ainsi qu'à Mlle Micheline Roch qui est du nombre, nous souhaitons de belles vacances.

Mgr L. Lussier, V. G., de Gravelbourg, Sask., rendait visite à son confrère M. le curé Allard ainsi que M. C.-L. Lussier, professeur commercial à St-Hyacinthe. Il est le frère de Mgr Lussier.

PRIME — Mlle Pauline Frappier, institutrice s'est classée première lors de la visite de M. l'inspecteur Gérard Côté aux écoles. Elle en est récompensée par une prime donnée par le Département de l'Instruction publique pour ses succès dans l'enseignement. Toutes nos félicitations.

PIQUE-NIQUE — La J.A.C. organise un pique-nique pour les jeunes gens et jeunes filles. Il aura lieu le 9 août. Le groupe partira vers 11 h. en face de l'église pour se rendre visiter les chutes à Ste-Ursule et le zoo de Saint-Edouard. On reviendra à 5 heures. Vous devez donner votre nom à Mlle Lise Boivin avant vendredi soir. Le prix est de $0.50. Cordiale bienvenue.

Dieu a un but en tout ce qu'il fait, ou tout ce qu'il permet. Il faut donc simplement adorer en silence, sans le connaitre, le but de Dieu. Il sait tout, il peut tout et il nous aime. Appuyés sur ces principes, quel calme ne devons-nous pas avoir, surtout lorsque nous souffrons.

CULTIVATEURS, ATTENTION!

NOUS PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX POUR LES CHEVAUX D'ABATTOIR A

L'ABATTOIR DE L'EPIPHANIE

nouvellement établi à cet endroit

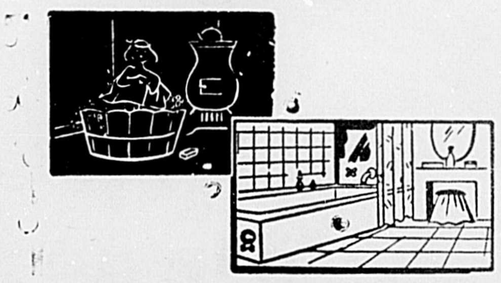
N'attendez pas que vos chevaux ou vos vaches soient morts pour appeler, vous aurez un meilleur prix s'ils vivent encore

Appelez l'Epiphanie 430

Nous irons chercher vos animaux malades ou morts sans frais.
Nous acceptons les frais interurbains

TEL. LE JOUR: 430 LA NUIT: 114-J

PLOMBERIE - CHAUFFAGE COUVERTURE



René Chaput

VENTE ET SERVICE

722, DE LANAUDIERE JOLIETTE, QUE.

GATEAU MOKA



A L'HEURE DU THE

Une coutume très en vogue comme marque de bonne hospitalité est de servir à ses visiteurs un morceau de gâteau et un breuvage. L'immense popularité des gâteaux provient sans doute du fait qu'il en existe une variété infinie pour satisfaire tous les goûts. Par exemple, le Gâteau Moka avec sa Glace au Beurre et Chocolat plaît particulièrement à cause des multiples ingrédients savoureux qui entrent dans sa préparation: le café instantané, la muscade, la cassonade et le chocolat. Pour apporter un élément différent, décorez-le d'une glace au beurre, aromatisée au café ou à la vanille ,ou d'une glace à la cassonade qui se prépare en sept minutes. Cette pâtisserie prend ainsi un air de fête qui lui permet de figurer aussi bien à une réception qu'au dessert familial.

GATEAU MOKA

Donne un gâteau carré de 8 pces

1½ tasse de farine tout-usage tamisée une fois
OU 1¾ tasse de farine à pâtisserie tamisée une fois
2½ c. à thé de poudre à pâte
¼ c. à thé de soda à pâte
½ c. à thé de sel
1½ c. à table de poudre de café instantané
⅛ c. à thé de muscade râpée
⅔ de tasse de beurre.
1¼ tasse de cassonade légèrement tassée
2 oeufs bien battus
¾ de tasse de lait
½ c. à thé de vanille

Graisser un moule à gâteau carré de 8 pouces et tapisser le fond d'un papier paraffiné graissé. Préchauffer le four à 350° F (modéré).

Tamiser 3 fois ensemble, la farine tout-usage ou à pâtisserie, la poudre à pâte, le soda à pâte, le sel, la poudre de café instantané et la muscade. Mettre le beurre en crème; ajouter graduellement la cassonade et battre en crème légère. Ajouter les oeufs, une partie à la fois, en battant bien après chaque addition.

Mesurer le lait et ajouter la vanille. Ajouter les ingrédients secs tamisés au mélange crémeux, en alternant avec le lait et en brassant légèrement après chaque addition. Verser la pâte dans le moule préparé et l'étendre uniformément. Cuire au four préchauffé de 45 à 50 minutes. Laisser reposer le gâteau dans son moule, sur un clayon à gâteau, pendant 10 minutes, puis le renverser sur le clayon et retirer le papier paraffiné; laisser reposer jusqu'à ce qu'il soit froid. Glacer le gâteau avec la Glace au Beurre et Chocolat suivante.

GLACE AU BEURRE ET CHOCOLAT

Donne une quantité suffisante pour couvrir le dessus et les côtés d'un gâteau carré de 8 pouces

¼ de tase de beurre
Quelques grains de sel
2 tasses de sucre à glacer tamisé
2 c. à table (environ) de crème chauffée au point d'ébullition
2 onces (2 carrés) de chocolat non sucré, fondu
¼ c. à thé de vanille

Mettre le beurre en crème jusqu'à ce qu'il soit mou; ajouter le sel. Incorporer le sucre dans le beurre ne alternant avec la crème très chaude, et ajouter le chocolat fondu après que vous aurez versé une partie de la crème chaude — employant juste assez de crème pour obtenir une glace qui s'étende bien; incorporer la vanille. Glacer le gâteau froid.

1126, MANSEAU JOLIETTE, QUE.

LA LAITERIE DES PRODUCTEURS DE JOLIETTE

LAIT ET CREME PASTEURISES ET HOMOGENEISES

LAIT AU CHOCOLAT VI-CO

Depuis le 1er octobre, lait: 19c la pinte — 11c la chopine
Aucune augmentation depuis 1951

A. Bordeleau, directeur-gérant
TEL. BUREAU: PL 6-4111
RESIDENCE: PL 6-4471

ST-ALEXIS

D.N.C. — CLOCHES — Nous vous dirons quelques mots chaque semaine sur les inscriptions que l'on peut lire sur nos nouvelles cloches. Ceci pour répondre à la demande de nombreux paroissiens, anciens et actuels qui désirent insérer l'historique de chacune de nos cloches dans le livret qui leur fut distribué lors de la bénédiction le 12 juillet dernier.

Cette semaine nous tracerons l'historique de la première cloche, la plus grosse. Disons d'abord que c'est un fa dièse et que son poids est de 1780 livres. Son nom est Marie et son patron de la terre est, selon l'habitude, le Pape régnant: S. S. Jean XXIII. Son parrain et sa marraine sont: M. Alcidas Thériault, maire de la paroisse de St-Alexis et Préfet du Comté de Montcalm et Mme Alcidas Thériault. Plusieurs ont demandé ce que signifiait: A.D. 1959? Tout simplement Anno Domini, c'est-à-dire en l'an du Seigneur 1959. Voilà ce qu'on trouve sur un des côtés de la première cloche. Au dos de cette même cloche on y lit les noms de quelques-uns des bienfaiteurs qui ont souscrit le montant de cent dollars.

Ce soit: MM. et Mmes Bernard Marsolais (marguillier), Adrien Allard, Aristide Allard, Hervé Beaudoin, Laurent Dufort, Mlle Antonide Dufort, Mlle Albertine Jetté, M. Ernest Dufort.

Voilà un peu ce que l'on peut lire sur la première cloche. Disons de plus que c'est elle qui apporte ce petit quelque chose de nouveau à la sonorité traditionnelle à laquelle les carillons plus anciens nous avaient habitués. Sans aucun doute, c'est aussi celle dont le son individuel plait le plus, tant par sa gravité que par sa richesse. Et je crois que c'est elle qui a le plus contribué à faire un peu oublier les beaux souvenirs attachés à nos anciennes cloches et à faire apprécier dès le début nos nos nouvelles cloches.

DEPART MISSIONNAIRE — C'est avec grande joie mêlée d'une certaine appréhension que M. et Mme Osias Mailhot (Alice Simard) recevaient dernièrement leur fille Soeur Marie-Blanche-Thérèse qui leur rendait visite avant son départ pour les Missions. Née d'une de nos plus belles familles de St-Alexis, qui compte seize enfants, cette religieuse de Ste-Anne, âgée de quarante-huit ans s'embarquera à l'aéroport de Dorval le 31 août prochain pour "Les Cayes (Haiti.... où elle occupera le poste de Supérieure et directrice de l'école Normale, ménagère de l'endroit. Avant votre départ, je crois me faire le porte-parole de tous les paroissiens de St-Alexis en vous disant que tous vous souhaitent un heureux séjour en Haiti un fructueux apostolat et surtout la joie de retrouver vivants vos chers parents lors de votre retour. Puisse Dieu bénir vos sacrifices en faisant naître de nombreuses vocations religieuses à St-Alexis.

JA JACF PERD SA PRESIDENTE — Mardi le 4 août prochain Mlle Hélène Ricard, fille de M. et Mme Georges-Albert Ricard fera son entrée au Mont Ste-Anne, Lachine pour se préparer pendant deux ans à devenir religieuse de Ste-Anne. L'entrée d'Hélène ne surprendra personne et tous se plaisent à prédire que cette jeune fille de talent ne manquera sûrement pas de faire sa marque dans sa nouvelle famille. Institutrice dévouée et aimée de tous ses élèves elle était aussi Présidente locale de la J. A.C.F. Les jeunes filles de la paroisse se rappelleront longtemps la joie, le dévouement. le surnaturel qu'elle apportait à toutes nos réunions. Et ce qui donnait encore plus de valeur à ses discussions c'est que notre Présidente savait unir l'agir à la parole. Aussi ses conseils étaient-ils toujours facilement acceptés. Ce qu'Hélène exigeait des autres elle savait le pratiquer. Aussi sans hésiter nous affirmons que la J.A.C.F. perd un excellent sujet. Mais c'est avec joie que nous acceptons ce sacrifice, car si notre J ACF perd beaucoup, c'est un multiplicateur d'une grande puissance que nous donnons au monde et aux Révérendes Soeurs de Ste-Anne. Nul doute que le sacrifice qu'accepte la JACF. Dieu saura nous le rendre. D'ailleurs Hélène nous a promis de prier tous les jours pour sa chère J.A. C. à laquelle, elle affirme devoir beaucoup.

Nous félicitons les parents de Mlle Hélène, et souvenez-vous que Dieu ne se laisse pas vaincre en générosité. L'amour et le dévouement que vous avez portés à votre famille nous disent assez quels sacrifices le départ de votre fille, vous impose et dès lors nous laissent prévoir quelles bénédictions vous recevrez du bon Dieu. Puisse l'exemple d'Hélène faire naître de nombreuses vocations religieuses chez les jeunes filles de notre paroisse.

MARIAGE — Le premier août dernier Mlle Lise Bleau, institutrice, fille de M. et Mme Alfred Bleau (Jeannette Landry) unissait sa destinée à M. Léo-Paul Boucher, typographe, de Notre-Dame des Prairies (Joliette), fils de M. et Mme Léo Boucher (Corona Barrette). C'est M. y'abbé Lionel Lanoie, vicaire, qui reçut l'échange de leurs serments et leur donna la bénédiction nuptiale. Une magnifique réception, au restaurant: "Le Castor" suivit le mariage puis les nouveaux époux prirent le chemin de la Gaspésie pour leur voyage de noces. Nos meilleurs voeux de bonheur.

BAPTEME — Dimanche le 2 août dernier, M. le vicaire Lionel Lanoie baptisait: Joseph, André, Jean-Claude, enfant de M. et Mme Jean-Paul Wolfe (Léona Dufort). Le parrain et la marraine· furent M. et Mme Médéric Wolfe (Rébecca Leblanc), grands-parents de l'enfant. La porteuse était la tante de l'enfant: Armandine Wolfe.

STE-JULIENNE

D.N.C. — BAPTEMES — Le 8 juillet 59 à M. et Mme Johnny David McDonald (Mary Ann Beverly) un fils baptisé Joseph, Jean-Marc. Parrain: M. Eugène William; marraine: Hélène Riley.

Le 26 juillet 59 à M. et Mme Gérard Morel (Marguerite Lemarbre) une fille baptisée Marie-Anne, Pauline, Suzanne. Parrain et marraine: M. et Mme Rolland Lemarbre (Pauline Guernon) oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

SEPULTURES — Ces jours derniers funérailles de Mme Joseph Paquin (Florence Toupin) de St-Brigette, Détroit, Michigan. Elle était âgée de 72 ans. Sincères sympathies à la famille.

Le 15 juillet 59 après le chant du Libera a été inhumé le corps de M. Wilfrid Rivest époux d'Alexandrina Richeleau. Il était âgé de 68 ans. Il était le frère de Sr Marie Gilberte et Soeur Claire des Saints Coeurs de Jésus et de Marie.

Le 28 juillet 59 a eu lieu la cérémonie des Anges de l'enfant de M. et Mme Gilles Legolfe (Jeannine St-Louis).

Le 27 juillet 59 inhumation du bébé de M. et Mme Philippe Paré (Thérèse Rancourt) de Montréal.

Lundi dernier à deux heures cérémonie des Anges de Louise Allaire, fille de M. et Mme Philippe Allaire (Jeannine Leclerc) de Cowansville décédée à l'âge d'un mois à l'Hôpital à Montréal.

Sincères sympathies à toutes ces familles éprouvées.

Le 27 juillet 59 funérailles de M. Modeste Wolfe célibataire décédé à l'âge de 60 ans fils de feu M. et Mme Delphis Wolfe (Philomène Bougie). Le service fut chanté par M. .e curé D. Caumartin.

Sincères sympathies à la famille.

MARIAGES — Le 18 juillet 59 M. l'abbé André Henri vic., bénissait le mariage de Mlle Lucette Beauchamp, fille de M. et Mme Rolland Beauchamp, restaurateur à M. Jean-Guy Pinard de Montréal. La réception eut lieu au restaurant Laurentien de St-Calixte et de là à Cape Code.

Félicitations aux nouveaux époux.

Le 1er août 59 M. l'abbé D. Caumartin curé bénissait le mariage de Mlle Nicole Perreault, fille de feu Romuald Perreault et de Simone Wolfe à M. Claude Duquette fills de M. et Mme Marcel Duquette (Ferdinanda Lacroix) de St-Calixte. M. Albert Perreault de St-Alexis agissait comme témoin à sa nièce. La réception eut lieu à St-Calixte. Les nouveaux époux habiteront St-Lin Meilleurs voeux de bonheur.

Prompt rétablissement à M. Maurice Daigle hospitalisé à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette.

VA ET VIENT — M. et Mme Yvan Bertrand et leurs enfants de retour d'un voyage en Abitibi. M. Jean-Louis Beaudry de retour du Massashusett à l'occasion du décès de Mme Bernard Beaudry. M. et Mme Raymond Jetté sont revenus enchantés de leur voyage en Gaspésie.

M. Maurice Foisy de retour d'Hauterive après avoir visité ses amis. Le voyage s'effectua par avion.

M. et Mme Gustave Melançon accompagnés de leur fils M. l'abbé Lucien Melançon ainsi que de M. Yvanhoé sont revenus enchantés de leur voyage à Ste-Anne de Beaupré.

Ste-Béatrix

KERMESSE — La kermesse organisée au profit des oeuvres paroissiales a remporté un beau succès, malgré une température qui n'a pas été très favorable.

Nous féiicitons les organisatrices et les organisateurs qui ont fait preuve d'un grand dévouement.

On parle déjà d'une épluchette de blé-d'inde pour la fin des vacances.

SERVICE DE MME FRANCIS PARENT — Jeudi le 23 juillet s'éteignait après une assez longue maladie Mme Francis Parent, née Amanda Laurent. Agée de 85 ans, la défunte laisse dans le deuil 10 enfants.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, le lundi, 27 juillet.

Le service a été chanté par l'abbé Joseph Plante, ancien curé de la paroisse, assisté comme diacre et sous-diacre des abbés Léo Hénault, curé de St-Liguori et D. Hénault, curé de Ste-Béatrix. Le chant était sous la direction des Frères de St-Gabriel du Camp Marcel.

L'inhumation a été faite dans le cimetière local.

Nos sympathies aux membres de la famille.

NOS "40 HEURES" eurent lieu la semaine dernière. A la messe du soir, l'église était remplie à pleine capacité. Tous nos paroissiens et un grand nombre de villégiateurs se sont approchés de la Table Sainte.

Les Frères de St-Gabriel, comme c'est devenu une coutume, ont fait les frais du chant. Il fait toujours plaisir d'entendre la belle chorale organisée par la communauté.

Nous remercions les religieux de leur bel esprit paroissial.

BAPTEME — Le 28 juillet a été baptisée Marie, Nicole, Christiane, enfant de M. et Mme Maurice Laporte (Gilberte Latendresse) née le même jour.

Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Laporte (Angéline Lajeunesse), oncle et tante de l'enfant, de Ste-Béatrix.

TOURNOI DE PECHE — Dimanche le 2 août de 11 h. a.m. à 4 h. p.m. avait lieu au Lac Cloutier, le tournoi de pêche organisé par l'Association de Pêche et de Chasse de la région de Joliette Inc. Il y eut bénédiction par le curé des embarcations avant que nos amateurs se mettent résolument à la besogne. Le site choisi pour le départ était l'Auberge familiale dont le propriétaire est M. Lucien Loyer.

Soulignons en passant que la brasserie Molson, par l'intermédiaire de son représentant bien connu, M. Fernand Roy, avaient enrichi à deux reprises le lac Cloutier d'une bonne quantité de dorés.

La fin de cette journée de pêche a été couronnée par une belle distribution de prix.

COMITE TOURISTIQUE — Notre comité est à l'oeuvre plus que jamais; déjà s'annoncent des réalisations qui peuvent avoir des répercussions avantageuses pour la paroisse.

Espérons que dans un avenir assez rapproché nous aurons le résultat du beau travail qui se fait.

VISITE — La visite des villégiateurs du lac Cloutier est commencée.



ANDRE LA RIVIERE

GRATUITEMENT

NERVEUX

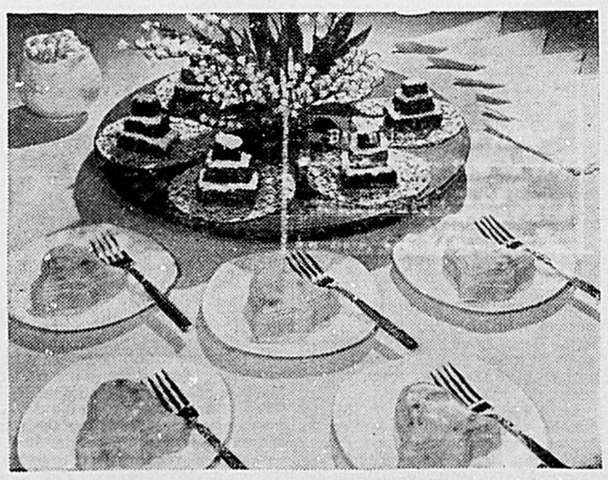
Ceux qui ont peur de la mort

Pour comprendre ta **dépression nerveuse**, la **nervosité**, et y apporter remède au point de vue psychique, faites venir gratuitement le sommaire très détaillé de chacun des 7 ouvrages de 280 pages chacun d'André La Rivière, psychanalyste consultant et catholique, de Montréal ex-stagiaire des hôpitaux de Paris 1946–1951.

EDITIONS PSYCHOLOGIQUES. Enr.

3426, ave Marcil, N.D.G., Mtl
Tél. HU. 8-4312

DELICIEUSEMENT FRAIS...



Ce dessert congelé aux abricots, fait de crème légère, de lait, de nectar d'abricot, dans lesquels sont enfouis des fruits hachés et des amandes. La gélatine empêche la formation de cristaux durant la congélation.
De: Service des Produits du lait, 180 est, boul. Dorchester, Montréal.

POUR VOS ASSURANCES

VIE FEU VOL AUTO RESPONSABILITE PUBLIQUE - CIVILE

CONSULTEZ

L'Agence d'Assurances Pigeon et Corbeil Ltée

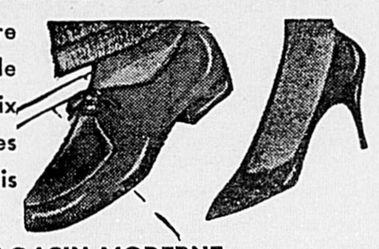
LOUIS-J. PIGEON, M.P. J.-EMILE CORBEIL

COURTIERS EN ASSURANCES GENERALES

180, rue Notre-Dame L'Assomption Tél. TE. 7-2778

CHAUSSURES DE QUALITE

J.-P. Brien offre à sa clientèle le plus grand choix de chaussures encore jamais vu à St-Lin.



NOUVEAU MAGASIN MODERNE POUR MIEUX VOUS SERVIR

POUR UN AJUSTEMENT PARFAIT "FAITES MESURES VOS PIEDS"

Chez **J.-P. BRIEN** SAINT-LIN

NOUS VENDONS "QUALITE"

Un signe nouveau —



pour les gens à la page!

PNEUS GOODYEAR AGRICOLES

AUBAINES AUTOMNALES

PNEUS DE TRACTEUR

GOODYEAR **SURE-GRIP**

Ce fameux pneu Goodyear réduit le patinage et les pertes de temps!

Sa sculpture profonde s'agrippe fermement, assurant ainsi une traction uniforme et régulière. Quatre des saillies de la sculpture pénètrent continuellement dans le sol; ce qui assure un roulement plus *doux* et une *usure égale*.



AUBAINE AUTOMNALE

$59.95 (10 x 28)

(14 x 30—$127.95)



GOODYEAR **TRIPLE-RIB**

AUBAINE AUTOMNALE

$18.95 600 X 16 et votre pneu rechapable

Populaire pneu *avant* pour tracteur! Sa semelle exclusive vous assure une meilleure maîtrise et une conduite en droite ligne.

Sa carcasse de corde 3-T, trois fois plus robuste, est le gage d'une plus longue durée et d'une grande résistance aux meurtrissures.

GOODYEAR **STUDDED SURE-GRIP**

AUBAINE AUTOMNALE



$29.70 600 X 16 à chambre à air et votre pneu rechapable

Ce qu'il y a de mieux en fait de pneu de camion! Le Studded Sure-Grip roule *toujours* facilement même sur les terrains raboteux. Il vous épargne *temps* . . . et *argent*. La robuste corde 3-T lui assure une plus grande résistance aux chocs . . . et permet plus de rechapages.

Pneus de toutes dimensions

PASSEZ NOUS VOIR—VOUS ÉPARGNEREZ

PNEUS GOODYEAR TIRES

David Lépine Enrg.

617, rue De Lanaudière

Tél. PL. 3-3712 Joliette